# JOURNAL OFFICIEL

# DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE

paraissant le 1er et le 15 de chaque mois à Brazzaville

ABONNEMENTS	Colo de l'A. E		France et Colonies françaises	Etranger.	A DEPOSITOR OF CHEST PARTY AND ADDRESS OF THE
Un an	650 403 35	» »	780 » 445 »	1.040 » 585 »	AVERACE SERVICES
Paravion: Six mois	750	>	1.200 »	3.360 »	A SCHOOL SHOW

#### POUR LES ABONNEMENTS ET LES ANNONCES

S'ADRESSER AU CHEF DU SERVICE DE L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CÉNÉRAL

Les abonnements et les insertions sont payables d'avance

Toute demande de changement d'adresse devra être accompagnée de la somme de 20 francs

#### ANNONCES

Page entière	2.080 fr	ance
Demi-page	1.040	
Quart de page	520	
Huitieme de page	260	-
Seizième de page	-130	

Il ne sera jamais compté moins d'un seizième de page. Réduction de 25 % ponr chaque annonce répétée

# ALLOCUTION

## Prononcée par M. Bernard CORNUT-GENTILLE

Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'Afrique Équatoriale Française

à l'occasion de l'ouverture de la première session du Grand Conseil de l'Afrique Équatoriale Française, le 20 Avril 1949

à Brazzaville.

Messieurs.

Pour la troisième fois et après un peu plus d'un an de travail, je me présente devant la plus haute instance collective de la Fédération pour accomplir avec elle, en présence de mes plus hauts et plus proches collaborateurs, cet examen de conscience, cet exposé de vues générales destinées, au delà de notre Assemblée, à tous ceux qui vivent avec ou pour l'Afrique Equatoriale.

Instruit par l'expérience, plus sûr de mon sujet, je dois vous confirmer que tout, en Afrique Equatoriale, équilibre politique, bien-être matériel et humain, dépend de l'ampleur et de la profondeur de l'essor économique qu'il nous est réellement possible de nous donner.

Allant droit aux buts, je répèterai d'abord qu'il n'y a pas pour nous, d'essor économique concevable sans la poursuite inflexible d'une rigoureuse politique de nos voies de communications.

L'effort personnel de notre collectivité, une contribution majeure de la Métropole doivent nous donner les moyens de cette politique. Messieurs, élus ou hauts fonctionnaires ici présents, je vous demande de bien m'entendre et de me suivre, à la fois pour mener votre propre action et persuader autrui à votre tour : la route, le rail, le fleuve, le port, l'aérodrome sont à considérer comme les objectifs essentiels et permanents de notre volonté collective.

Rien ne doit être négligé pour améliorer ce qui existe.

Tout doit être fait pour réaliser ce que nous projetons, sans quoi il est inutile de nous préoccuper d'un avenir quelconque...

Si nous ne devions pas parvenir dans les prochains niois ou années à venir, à donner au Tchad et à l'Oubangui leur accès à l'entrée et à la sortie, leurs ouvertures sur les terres fécondes mais hors de portée;

Si nous ne parvenions pas à affermir le Chemin de fer du Congo-Océan dans son fonctionnement interne comme dans son trafic par un rajeunissement, un équipement nouveau et une tarification encourageante;

Si nous échouions dans la mise en état du fleuve, dans le développement de notre frêt par tous moyens appropriés, il y aurait faillite à la tâche primordiale et nous aurions trompé en nous trompant nous-mêmes.

Conscients de ce danger et désireux d'y faire face, c'est par l'offensive que nous avons voulu aborder le problème. Forts de l'assentiment du Grand Conseil et de l'approbation de la Métropole, nous avons déjà commencé à consacrer un grand effort public sur les voies et moyens de communications:

Profitant des crédits du Plan, nous avons, en un temps record et, véritablement, comme on saisit la balle au bond, retenu un programme étendu, combiné l'étude et la réalisation selon une formule révolutionnaire, passé de la conception à l'exécution.

En moins de huit mois, avec des moyens et des hommes neufs, la mise en place de l'outil est partout en train de s'accomplir, tandis que nous parons au mieux et par des décisions les plus énergiques, à la période de transition actuelle, dure à traverser.

Pour une Fédération réputée somnolente et paralysée, il y a là un tour de force, une audace d'entreprise révélateurs d'un renouveau, dont les résultats convaincront pratiquement les plus sceptiques d'ici un an, mais qui, outre la conjecture favorable, nous attire déjà le bénéfice d'une curiosité et d'un attrait extérieur auxquels l'Afrique Equatoriale n'était certes pas accoutumée.

Notre Economie est à peine naissante au sens moderne du terme, mais bien des signes extérieurs démontrent qu'elle est en mouvement:

L'effort des anciens, l'implantation des nouveaux sont des phénomènes déjà manifestes;

La mécanisation, l'équipement sont lentement mais surement en progrès ;

L'encadrement, l'éducation professionnelle encore embryonnaire, se développent;

Enfin, les techniciens qui arpentent le sol, les visites officielles qui se succèdent, les enquêtes de la grande Presse, sont les premières preuves tangibles de ce que l'Afrique Equatoriale sort de sa torpeur de par la volonté commune de ses habitants, appuyées sur une Métropole qui ne peut rester sourde aux nécessités profondes d'un Pays qui a besoin d'elle autant qu'elle a besoin de lui.

Pénétrés de cette notion fondamentale que notre Afrique Equatoriale ne peut effectivement trouver son redressement humain et son développement matériel que par des donnnées économiques nouvelles, il nous faut tout mener de pair et l'impératif de nos voies de communications s'accompagne de plusieurs corollaires.

Tout en bâtissant les voies de notre agriculture, de notre commerce, de notre indutrie, il nous faut nous presser d'inventer les matières premières les produits qui circuleront sur l'eau, dans les airs et sur terre.

Cette besogne immense met en cause des sujets si multiples, qu'à défaut d'une certitude mathématique, il nous faut les aborder avec un empirisme intelligent, courant au plus pressé, cherchant fiévreusement à faire face de tous côtés.

Enquêtes géologiques avant tout pour la rentabilité qu'apportent les produits miniers, mais aussi études pédologiques pour la culture et le rendement du sol, exploitation de la Science et de l'expérience pour grandir sans détruire, ménagement des transitions

et conscience des réalités pour ne pas commettre de fautes irréparables, politique démographique autochtone pour sauver la vie ou la race, appel à l'immigragration pour trouver des bras, renforcement de l'autorité sans aucun abus pour assurer l'ordre, combinaison du capital privé et du crédit public pour trouver les exécutants de toutes tailles, énergiques effort d'encadrement et d'éducation professionnelle pour donner des responsabilités nouvelles aux Africains et éveiller les masses, telles sont les données générales que nous devons approfondir, classifier, mener parallèlement, à la solution desquelles tous ici, élus, fonctionnaires d'autorité ou techniciens, colons ou industriels, évolués africains réalistes, nous devons apporter une contribution mutuelle si nous voulons qu'après avoir tracé et mis en état nos grands axes économiques, nous ayons effectivement du fret à transporter des marchandises, à exporter pour balancer et payer un équipement, ruineux s'il est sans profit futur.

Dans la mise en oeuvre de cette gigantesque construction de notre Economie, nous avons à la fois à nous préoccuper de certains éléments qui nous paraissent dangereusement stagnants et à nous réjouir de certains symptômes favorables qui se précisent.

Il nous faut d'abord nous inquiéter trés sèrieusement de notre problème minier dans son ensemble.

L'exemple de certains de nos territoire, de l'Union française, celui de notre voisin belge, démontre, de façon péremptoire, que l'essor d'un pays est lié au contenu de son sous-sol.

Or, après cinquante ans de présence, nous ne possédons encore, en Afrique Equatoriale, aucune exploitation minière de très grande envergure, tandis que rien de vraiment vaste n'est entrepris dans ce domaine qui échappe, par ailleurs, à notre autorité.

Le pétrole du Gabon est une virtualité sur laquelle on travaille depuis plus de dix ans.... Nous attendons avec impatience les initiatives nouvelles hardies qui, seules, permettront d'en finir en bien ou en mal?

Nous résignons-nous, par ailleurs, à considérer que le sous-sol de nos deux millions de kilomètres carrés ne recèle aucun gisement de très grande exploitation.

Le problèmes des ressources considérables à trouver pour couvir les dépenses de grandes prospections hasardeuses et coûteuses est ardu, certes... mais c'est bien plus encore dans l'option entre plusieurs méthodes de financement, dans l'hésitation à sacrifier la fiscalité à la notion de rentabilité lente, que se trouve le fond d'une question qui demeure pendante et paralyse tout...

Nous demandons à la Métropole, dont le Bureau Minier national est l'expression en matière minière, de se prononcer et d'agir en adoptant une politique réaliste ne s'inspirant que des résultats à atteindre : trouver, exploiter et développer au plus vite....

D'autres perspectives se présentent plus heureusement :

Tchad et Oubangui sont en route pour rationaliser leur culture du coton, tandis que les premiers missionnaires de la technique de la culture entreprennent, enfin, la recherche scientifique des possibilités à tous les stades de la vie agricole.

Nous avons, enfin, également, compris que le producteur du coton doit bénéficier d'une rémunération séduisante et que la protection du sol, aussi bien que l'intérêt du cultivateur, exigent des assolements rationnels, une mécanisation progressive en passant par le stade de la culture manuelle solidement encadré et bien conduite.

C'est un fait nouveau que de voir notre collectivité rechercher et recruter des spécialistes pour assurer les relevés de terrains qui permettront de savoir où l'on va et oû l'on en est dans les étendues aussi considérables que la Vallée du Niari, au Moyen-Congo, à titre d'exemple.

Pour la première fois dans notre Histoire d'Afrique Equatoriale, la probabilité de l'implantation d'une importante industrie textile démontre que les métropolitains en viennent aux seuls investissements qui nous intéressent, ceux qui sont fait en fonction du Pays en soi, et vous allez être appelés à en connaître, aussi bien que des efforts méritoires de nos sociétés cotonnières pous s'adapter aux réalités nouvelles.,

L'électrification de l'Afrique Equatoriale entre dans sa phase de réalisation et nous avons le ferme espoir de nous donner en quelque quatre ans une première grande source d'énergie perdue jusqu'à présent. L'Oubangui et le Tchad suivront, dans les mois à venir, le démarrage du Moyen-Congo.

Gagnés des longtemps aux exigences du modernisme, les plus individualistes de nos exploitants, qui sont aussi les plus durs au travail, nos forestiers, poursuivent à cadence accélérée la mécanisation de leurs entreprises.

L'aérodrome de Brazzaville, de classe internationale sera, dans les tout prochains mois, mis à la disposition des compagnies de navigation aérienne et la poursuite des travaux en fera un de nos meilleurs moyens de communication quant nous l'aurons doublé de celui de Fort-Lamy, aussi indispensable...

Nous voulons fermement lier l'ensemble de ce développement économique, présent et à venir aux préoccupations immédiates et futures de nos populations africaines...

C'est pour les Africains que nous avons inauguré, avec audace, une politique de construction immobilière, originale, dont l'exemple a été recommandé depuis lors par le Ministre de la France d'outre-mer, à tous les territoires de l'Union française.

Les quelques sept cents millions que les principales villes de l'Afrique Equatoriale ont emprunté se partagent équitablement entre métropolitains et africains pour faire face à la crise du logement dont souffrent les premiers, pour élever le niveau de vie des plus méritants parmi les seconds.

C'est pour les Africains que nous avons institué ce crédit de l'Afrique Equatoriale dont vous allez avoir à connaître également au cours de cette Session et qui donnera aux Evolués et aux Coopératives africaines des possibilités d'action, d'initiative personnelle, inconnues jusqu'à présent.

Ce n'est pas seulement pour les Européens que nous entendons entreprendre et pousser l'établissement du Cadastre, car l'accession à la propriété de l'Africain évolué est une aspiration légitime chez le citadin, une possibilité de fixation de l'homme à sa terre dans les campagnes.

C'est pour les Européens, mais aussi pour les Africains, que l'hôpital général nouveau, le lycée de Brazzaville, en attendant les mêmes constructions bientôt prêtes à démarrer dans les autres territoires, se trouvent enfin en chantier.

C'est bien pour les Africains aussi que, passant outre à tous les réglements et obtenant l'adhésion compréhensive du Corps de Santé militaire, nous avons voulu faire face, coûte que coûte, aux besoins du personnel médical et réussi, en trois mois d'efforts ardus à rouvrir trente-deux postes de brousse fermés depuis plusieurs années, faute de praticiens.

Nous pensons encore avoir fait quelque chose de bon et d'utile en ouvrant les Cercles culturels africains en les équipant d'un matériel jusqu'ici inconnu, en les dotant de bibliothèques, en les abonnant aux revues instructives, tout en poursuivant l'édification d'un encadrement social, uniquement destiné au bien de l'Africain, à l'éducation de la femme africaine, sans aucune intention politique, sans paternalisme suspect.

Nous somme loin du but final, certes, mais ces efforts sont beaucoup par rapport au passé, grands même quand on les compare à la situation matérielle diminuée de nos fonctionnaires européens appelés à fournir la plus lourde et la plus délicate des tâches sans cesser d'être obsédés par le souci de la vie matérielle.

Je ne saurais trop àffirmer combien l'aisance de vie doit être ici, non pas une prime de luxe, mais un facteur de l'effort, un élément du calme dont les nerfs ont le plus grand besoin. Si les décisions en matière de reclassement nous échappent nous pourrons au moins en finir, grâce au prochain budget, avec l'équipement et le confort des installations de nos fonctionnaires, et cela doit servir d'exemple à tous les employeurs.

Messieurs, dans l'ensemble, avec les lacunes encore très graves dans des domaines aussi essentiels, par exemple, que ceux de l'Enseignement, de la Santé, de la Justice, dangereusement privés de personnel et de bâtiments, et qu'il ne faut pas que nous négligions, nous pouvons dire que nous ne sommes plus seulement en présence d'éléments négatifs:

Pour persévérer, développer la progression, l'effort de tous doit s'accompagner d'une permanente volonté de l'Administration de concourir à la transformation en la favorisant nous devons d'abord considérer attentivement notre politique fiscale dont l'influence peut être capitale pour nos lendemains.

Pesant mes mots en raison de l'importance du sujet, mais sans développer aujourd'hui des modalités qui seront soumises à votre appréciation lors de votre Session de septembre, je déclare que nous devons et pouvons marquer le budget prochain par la fondamentale réforme de nos finances, qui est actuellement en élaboration.

Notre désir profond est de garder sur place, au maximum et au principal avantage du Pays, les profits du travail et de l'exploitation des richesses. Or, il n'y a pas de profit suffisant quand l'impôt mange presque tout.

Il n'y a pas d'investissements locaux si l'intérêt n'en est pas manifeste.

Détente fiscale générale et allègement en faveur des activités essentielles pour la Fédération, telle sera la contribution de l'Administration pour soutenir, attirer, retenir.

Une politique d'assouplissement fiscal est une nécessité, non seulement pour confirmer et développer le favorable, mais elle peut sans doute nous permettre encore de tenir tête à la menace d'une dévaluation supplémentaire que la ferme attitude du Ministre de la France d'outre-mer a su nous éviter jusqu'à ce jour.

Nous ne pouvons pas être ignorants du nouveau désastre qu'une dévaluation imposerait à notre Economie encore mal remise des manipulations monétaires de l'année 1948.

Nous redoutons le lourd renchérissement qu'une dévaluation entraînerait pour notre équipement.

Il est courant d'entendre dire dans certains milieux, bien mal informés de notre situation interne, que l'Afrique Equatoriale fait de l'inflation; ce n'est pas en décidant de payer le producteur de coton à son juste salaire que nous avons fait de l'inflation, Messieurs les Grands Conseillers, mais c'est parce que nous sommes injustement privés des biens de consommation qui font actuellement défaut, que notre population dispose d'une excessive abondance de moyens de paiement...

C'est une souffrance pour moi, comme ce doit en être une pour tous ceux qui ont notion de notre devoir, que de parcourir des territoires pour constater l'inexistence ou le vide de boutiques, l'abondance de l'alcool et l'absence de cotonnades...

En dépit des promesses, l'année 1948, tout comme les précédentes, s'est écoulée vainement dans l'attente des produits manufacturés, des pagnes jusqu'aux émaillés, et ceux-ci, qui commencent seulement d'arriver, mettront encore des mois à gagner les profondeurs de l'intérieur... Il est déjà bien tard...

En pareil domaine, le dévoir des responsables est de tout faire pour hâter le rétablissement de l'équilibre : travail, consommation...

Il ne peut pas y avoir d'orthodoxie administrative pour résister à cet impératif: contre la pénurie, recréer l'abondance par toute action appropriée est le plus sûr moyen de parvenir au but-faire, entre temps, quelques exemples salutaires est une nécessité également impérieuse car nous devons aider et favoriser le commerce sans être les prisonniers des spéculations auxquelles certains se risquent trop impunément.

En sus de ces tâches directrices et d'autorité, l'Administration fédérale se doit encore de porter effort sur un sujet qui préoccupe, à juste raison, les éléments constitutifs de notre Fédération.

Nous sommes fermement décidés à donner aux quatre territoires le maximum d'autonomie, mais la chose est plus aisée à énoncer qu'à mettre en application... La Fédération est pauvre en moyens matériels et humains, les territoires le sont plus encore...

Ni le Tchad, et le Gabon surtout, ni l'Oubangui, ni le Moyen-Congo, dans une moindre mesure, n'ont pu encore se constituer des services territoriaux sans lesquels il leur est bien difficile de travailler en propre... Ce n'est pas affaire de crédits, mais question d'hommes et quel profit y aurait-il à recueillir des tâches sans disposer des exécutants nécessaires pour les assumer?

Tout recrutement de spécialistes se fera désormais au profit de territoire par priorité à l'encontre de la la Fédération et le Tchad et le Gabon, plus déshérités, en bénéficieront les premiers.

A l'intérieur même de la Fédération, je propose que le prochain budget remette à chaque territoire des responsabilités nouvelles.

Dans les mois à venir, tous les établissements fédéraux installés dans les territoires, sans rompre leur subordination aux seules directives techniques d'ensemble, passeront sous l'autorité des gouverneurs respectifs.

Pour faciliter la tâche des gouverneurs, économiser du temps en supprimant les navettes, des dispositions nouvelles élèvent de plusieurs millions le plafond des marchés que les territoires pourront passer de façon autonome, des textes vont déconcentrer largement, au profit des territoires, des attributions en toutes matières et spécialement au point de vue administration du personnel.

Nous demanderons, dans le même temps, aux territoires d'opérer la même déconcentration à l'intérieur même de leur étendue, au profit des régions et des districts.

Nous entendons, enfin, qu'en dépit des tâches astreignantes qui les rivent par trop à leur siège, les plus hauts fonctionnaires de la Fédération prennent, d'une façon systématique et généralisée, des contacts avec les réalités locales et nous marquerons prochainement cette politique par un déplacement des principaux responsables des grands services dans les territoires du Nord.

Si des efforts constants doivent apporter aux territoires des apaisements immédiats, en même temps que des améliorations successives, le lien fédératif doit se nouer ferment au sein du Grand Conseil.

La plus haute instance collective de l'Afrique Equatoriale doit être l'expression de l'intérêt commun et non pas une juxtaposition d'inspirations locales mal définies, mal coordonnées.

Chaque territoire ne peut rien s'il ne s'appuie sur les trois autres et s'il ne veut pas tenir compte des impératifs de la distance et de la géographie.

Le plus pauvre sera peut être demain le plus riche, mais il doit, aujourd'hui, supporter sa condition présente sous réserve de ne pas être brimé. Le Grand Conseil de l'Afrique Equatoriale a déjà montré qu'il savait heureusement parvenir à la synthèse dans les questions majeures, et c'est ainsi qu'il a adopté notre Plan décennal, sujet seulement à des révisions, conséquentes sans doute, mais qui ne sauraient remettre en cause les principes dégagés.

Communications, équipèment, fiscalité, éducation africaine, sont les quatre points dont l'évolution déterminera si nous pouvons grandir ou si nous devons végéter...

Notre sort ainsi résumé n'est malheureusement que partiellement entre nos mains; un immense effort de longue haleine nous incombe et celui-ci est déjà en route, mais il demeure que de grandes inconnues nous dominent, que crédits, devises et hommes risquent constamment de faire défaut... Ce n'est pas manquer de confiance que de s'exprimer ainsi c'est seulement mesurer les obstacles et peser les risques.

Tout est dur, tout est lent, rien n'est sûr, mais loin de faiblir, nous nous attacherons avec acharnement à notre programme parce que, face aux incertitudes et aux difficultés, seuls l'audace et le travail peuvent forcer le succès.

Précipiter l'action, aiguillonner l'exécution, arracher de l'aide, tel est notre devoir vital a tous ici pour courir l'immense chance de bâtir le Pays, pour trouver dans l'effort commun ce qui doit nous rapprocher le plus, nous unir le mieux.



Par décret en date du 30 mars 1949, est promu dans l'ordre national de la Légion d'Honneur, à titre civil et exceptionnel :

## Au grade d'Officier

M. CORNUT-GENTILLE (Bernard-Alfred), Gouverneur général des Colonies, Haut Commissaire de la République en Afrique Equatoriale Française.

## SOMMAIRE

#### PARTIE OFFICIELLE

Actes du Pouvoir central	
21 fév. 1949 Arrêté modifiant l'arrêté du 26 octo- bre 1929, relatif aux cautionnements des préposés du Trésor dans les terri- toires d'outre-mer	519
21 févr. 1949 Arrêté relevant le montant des caution- nements imposés aux comptables supérieurs en fonction dans les territoires d'outre-mer	520
5 mars 1949 Décret annulant certains tarifs fixés par la délibération nº 74-18 du 8 octobre 1948 du Grand Conseil de l'A. E. F., fixant les tarifs postaux, télégraphiques et téléphoniques applicables dans les relations intérieures franco-coloniales et avec les pays de l'Union africaine des Postes (arr. prom. du 13 avril 1949).	520
5 mars 1949 Décret nº 49-336, portant fixation des taux des indemnités de déplacement allouées aux militaires en service dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer (arr. prom. du 6 avril 1949)	520
8 mars 1949 Arrêté fixant l'heure légale en A. E. F. (arr. prom. du 6 avril 1949)	522
15 mars 1949 Décret nº 49-415, portant attribution d'indemnités de transformation d'uniforme aux administrateurs de la France d'outre-mer et aux administrateurs des services civils de l'Indochine (arr. prom. du 9 avril 1949)	522
25 mars 1949 Loi nº 49-418, relative au statut et aux droits des combattants volontaires de la Résistance (arr. prom. du 6 avril 1949)	523
5 mars 1949 Décret nº 49-427, portant règlement d'administration publique pour l'application de la loi nº 48-1251 du 6 août 1948, établissant le statut définitif des déportés et internés de la Résistance (arr. prom. du 6 avril 1949)	524
mars 1949 Décret nº 49-449, modifiant le décret nº 48-1565 du 28 septembre 1948, instituant un tour de service outremer pour les fonctionnaires des cadres généraux relevant du Ministère de la France d'outre-mer (arr. prom. du 11 avril 1949)	528
avril 1949 Décret nº 49-502, fixant les pouvoirs des directeurs de chemins de fer dans les territoires d'outre-mer (arr. prom. du 20 avril 1949)	529

Décret nº 49-336, portant fixation des taux des indem- nités de déplacements allouées aux militaires en service dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer	529
Décret nº 46-2508, portant modification à l'organisation de la Justice française en A. O. F., en A. E. F. à	
Madagascar et dépendances, au Cameroun, au Togo et à la Côte française des Somalis (J. O. R. F. du 10 mars 1949, page 2500)	529
Actes en abrégé	529
Gouvernement général	
8 oct. 1948 74/48 Délibération portant abroga- tion des arrêtés nº 654 du 21 mars 1946, 488 du 4 mars 1946,	
2976 du 9 octobre 1946, 1377 du 28 mai 1947, 1422 du 31 mai 1947,	
3158 du 22 novembre 1947 et des délibérations nos 13 et 14 du 17 dé-	
cembre 1947, et fixant les tarifs postaux, télégraphiques et télépho-	
niques applicables dans les relations	N. S.
intérieures, franco-coloniales, inter- coloniales et avec les pays de l'Union	
africaine des postes	530
tarifs de cession des taux de presta-	
tions et allocations, attribuées au titre de l'alimentation des troupes et	
des animaux en A. E. F	537
l'arrêté nº 6/CMD du 17 janvier 1949,	
relatif aux tarifs de cession, des taux de prestations et allocations	
attribuées au titre de l'alimentation des Troupes et des animaux	
en A. E. F	544
5 avril 1949 992 Arrêté portant désignation des membres du Conseil d'Administra-	
tion de la société d'économie mixte dite : « Energie Electrique d'Afrique Equatoriale Française »	546
7 avril 1949 1013 Arrêté rendant provisoirement exécutoire le budget primitif de l'exercice 1949 de l'O. A. C	546
8 avril 1949 1023 Arrêté relatif au montant des indemnités pour heures supplémen- taires accordées à certains fonction- naires et agents du C. F. C. O	546
8 avril 1949 1024 Arrêté portant déclassement d'une parcelle de la Réserve fores- tière de la Patte d'Oie (territoire du	
Moyen-Congo, commune de Brazza- ville)	547
8° avril 1949 1027 Arrêté fixant provisoirement la composition de la Commission permanente de l'Office des Anciens Combattants et Victimes de Guerre de l'A. E. F	547
20 avril 1949 1111 Arrêté portant acceptation d'un	947
agent spécial d'une Société française d'assurances	548
Rectificatif à l'arrêté nº 1026, du 8 avril 1949, portant réorganisation de Services administratifs de l'A. E. F.	548
Rectificatif-à l'arrêté du 22 avril 1948, en ce qui concerne MM. Thevenot et Carré (J. O. A. E. F. du 15 mai 1948, p. 653, 2° colonne)	548
Arrêtés en abrégé  Décisions en abrégé	548 550
Territoire du Gabon	
12 sept. 1948 Délibération n° 15/48 concernant la fixation de la taxe de délivrance ou de renouvellement du permis annuel de port d'armes	553
de port d'armes	

ticle 1er de la délibération no 15/48 du 16 septembre 1948.....

554

•		1
7 avril 1949 Arrêté instituant un tribunal indigène de 1er degré dans le district de Mayumba	554	Propriété minière, Domaines et propriété foncière Service des Mines
	994	Service forestier 57
13 avril 1949 Arrêté établissant pour 1949 le taux de la taxe de la délivrance ou de renouvellement annuel du permis		Conservation de la Propriété foncière
de port d'armes	554	Textes publiés à titre d'Information
Modificatif à l'arrêté du 12 mars 1949, portant inscriptions au tableau d'avancement pour l'année 1949, d'agents des corps locaux du Gouvernement général de l'A. E. F. en service dans le territoire du Gabon (J.O. A.E.F. du 1er avril 1949, page 402, 1re colonne)	555	17 mars 1949 Arrêté portant création de commissions paritaires pour le dégagement des cadres des administrateurs des colonies et des administrateurs des Services civils d'Indochine etfixant la
Rectificatif à l'arrêté du 14 mars 1949, portant promotions, à compter du 1er janvier 1949, d'agents des corps locaux du Gouvernement général de l'A. E. F., en service dans le territoire du Gabon (J. O. A. E. F. du 15 avril 1949, page 471, 2e colonne)	555	composition de ces commissions 57  22 mars 1949 Arrêté portant compositions des commissions paritaires pour le dégagement des cadres des administrateurs des colonies et des administrateurs
Arrêtés en abrégé	555	des Services civils de l'Indochine 57
Décisions en abrégé	555	5 avril 1949 Circulaire ministérielle nº 1089, relative à l'assurance volontaire 57
Territoire du Moyen-Congo		Caisse centrale de la France d'outre-mer (situation au 30 novembre 1948)
6 avril 1949 Arrêté portant ouverture de crédits supplémentaires au budget du		**************************************
Moyen-Congo, exercice 1949	556	Control of the second s
6 avril 1949 Arrêté portant ouverture de crédits supplémentaires au budget du		PARTIE NON OFFICIELLE
Moyen-Congo, exercice 1949	556	Avis et communications émanant des Services publics
6 avril 1949 Arrêté rendant exécutoire la délibéra- tion nº 14 du 17 novembre 1948 du		Ouvertures de successions 58
Conseil représentatif du Moyen-		Avis de concours
Congo	557	
Modificatif au tableau annexé à l'article 1er de l'arrêté du 5 août 1947 (J.O. du 15 septembre 1947, page 1185).	557	Avis divers
Arrêtés en abrégé	557	
Erratum à l'arrêté du 10 mars 1949 (J. O. A. E. F. du 1er avril 1949, page 407, 2e colonne)	558	
Décisions en abrégé	558	PARTIE OFFICIELLE
Témoignage officiel de satisfaction	560	TARTIL OTTOTLLL
Territoire de l'Oubangui-Chari		ACTEC BU SOUNDING CONTROL
6 avril 1949 Arrêté fixant les salaires des porteurs et tipoyeurs	560	ACTES DU POUVOIR CENTRAL
7 avril 1949 Arrêté fixant dans le territoire de l'Oubangui-Chari, le salaire minimum des travailleurs	- 560	Arrêté modifiant l'arrêté du 26 octobre 1929, relatif aux
Arrêtés en abrégé	561	cautionnements des préposés du Trésor dans les territoire d'outre-mer.
Rectificatif à l'arrêté nº 93/CP du 16 mars 1949, portant		
inscription du tableau d'avancement du personnel du corps commun des agents du Service de l'Agri- culture de l'A.E.F. au titre de l'année 1949 (J.O. A.E.F.		LE MINISTRE DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, Vu le décret du 30 décembre 1912, sur le régime financie
du 15 avril 1949, page 484, 1 <sup>re</sup> colonne)	562	des colonies, ensemble les textes postérieurs qui l'on complété ou modifié, notamment le décret du 22 octo
Rectificatif à l'arrêté du 24 mars 1949, portant promotion du personnel du corps commun des agents du Service de l'Agriculture de l'A. E. F. pour compter du 1er janvier 1949 (J. O. A. E. F. du 15 avril 1949, page 486, 1ec colonne)	562	bre 1929;  Vu le décret du 6 août 1921, portant statut du personne des trésorcries coloniales ensemble les textes postérieur qui l'ont complété ou modifié;
Décisions en abrégé	563	Vu l'arrêté du 26 octobre 1929, relatif aux cautionnement
	303	des préposés du Trésor aux colonies,
Rectificatif à la décision du 16 mars 1949, portant avancement des agents auxiliaires à l'échelon de		ARRÊTE:
salaire supérieur à compter du 1er janvier 1949 (J.O. A.E.F. du 15 avril 1949, page 490, 1re colonne)	563	Art. 1 <sup>er</sup> . — L'article premier de l'arrêté du 26 octobre 1929 est modifié ainsi qu'il suit :
Rectificatif à la décision nº 497/cp du 17 mars 1949, de		« Les préposés du Trésor, dans les territoires d'ontre-mer
M. le Gouverneur Chef du territoire de l'Oubangui-		sont tenus de fournir comme garantie de leur gestion un
Chari	563	cautionnement qui varie avec la classe des paieries et qu
		est ainsi fixé :
Territoire du Tchad		« Paieries hors classe
, ,	F 0.4	« Paieries nors classe
Arrêtés en abrégé	$564_{\odot}$	« Paieries de 2º classe

« Paieries de 3º classe.....

Décisions en abrégé.....

Art. 1er. - L'article 4 de l'arrêté du 26 octobre 1929, est modifié ainsi qu'il suit :

« Le cautionnement ne peut être augmenté pendant la durée des fonctions d'un préposé du Trésor dans la même paierie, sauf dans le cas d'un relèvement général des

Art. 3. — Le présent arrêté, qui aura effet à compter du 1er janvier 1949, sera déposé au bureau chargé de contreseing pour être notifié à qui de droit.

Fait à Paris, le 21 février 1949.

Le Ministre des Finances et des Affaires économiques MAURICE-PETSCHE.

N. B. — Les sommes ci-dessus sont exprimées en monnaie métropolitaine.

Arrêté relevant le montant des cautionnements imposés aux comptables supérieurs en fonction dans les territoires d'outremer.

LE MINISTRE DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES,

Vu le décret nº 48-1928, du 18 décembre 1948, portant abrogation et remplacement de l'article 112 du décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies ;

Vu les propositions du Directeur de la Comptabilité publique,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Les cautionnements imposés aux trésoriers généraux, trésoriers payeurs et trésoriers particuliers, en garantie de leur gestion, sont fixes aux chiffres suivants :

Trésorier général de l'A. E. F	2.500.000	))
Trésorier particulier du Gabon	700.000	))
Trésorier particulier du Tchad	700.000	))
Trésorier particulier de l'Oubangui-		
Chari	700.000	))

Art. 2. - Le présent arrêté, qui aura effet à compter du 1er janvier 1949, sera déposé au bureau chargé du contreseing pour être notifié à qui de droit.

Fait à Paris, le 21 février 1949.

Le Ministre des Finances et des Affaires économiques, MAURICE-PETSCHE.

N. B. - Les sommes ci-dessus sont exprimées en monnaie métropolitaine.

Par arrêté nº 1065, en date du 13 avril 1949, le Haut Compar arrete no 1065, en date du 13 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret en date du 5 mars 1949, annulant certains tarifs fixés par la délibération no 74/48 du 8 octobre 1948 du Grand Conseil de l'A. E. F., fixant les tarifs postaux, télégraphiques et téléphoniques applicables dans les relations intérieure frança calcuicles et avec les pays de les relations intérieures franco-coloniales et avec les pays de l'Union africaine des Postes.

Décret en date du 5 mars 1949, annulant certains tarifs fixés par la délibération nº 74-18 du 8 octobre 1948 du Grand Conseil de l'A. E. F., fixant les tarifs postaux, télégraphiques et téléphoniques applicables dans les relations intérieures franco-coloniales et avec les pays de l'Union africaine des

#### LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre de la Françe d'outre-mer et du

Secrétaire d'Etat à la France d'outre-mer; Vu la loi du 29 août 1947, relative aux assemblées de groupe en A. O. F. et en A. E. F., dites: Grands Conseils;

Vu la délibération nº 74-48 du 8 octobre 1948 du Grand Conseil de l'A. E. F., fixant les tarifs postaux, télégraphiques et téléphoniques applicables dans les relations intérieures franco-coloniales, et avec les pays de l'Union africaine des Postes;

Le Conseil d'Etat (Section des Finances) entendu,

#### DÉCRÈTE:

Art. 1er. — Sont annulés les tarifs fixés par la délibération susvisée du 8 octobre 1948 du Grand Conseil de l'A. E. F., en ce qui concerne :

1º Les cartes postales (art. 2, § III, tarifs de 5 francs et 10 francs);

2º Les imprimés ordinaires, échantillons, paquets non clos, jusqu'à 100 grammes (art. 2, § VI, dispositions générales, tarif de 5 francs);

3º Les paquets à l'adresse des militaires en campagne, jusqu'à 100 grammes (art. 2, § VI, 5º, tarif de 5 francs);

4º Le droit d'encaissement des valeurs à recouvrer payées et envois contre remboursement, livrés, jusqu'à 1.000 francs (art. 3, § V, tarif de 25 francs);

5º Les taxes postales des objets de correspondance à destination des pays de l'Union africaine des Postes.

 Le Ministre de la France d'outre-mer est chargé de l'exécution du présent décret qui sera publié au Journal officiel de la République française, au Journal officiel de l'A. E. F. et inséré au Bulletin officiel du Ministère de la France d'outre-mer.

Fait à Paris, le 5 mars 1949.

Henri QUEUILLE.

Par le Président du Conseil des Ministres :

Le Ministre de la France d'outre-mer, Paul Coste-Floret

> Le Secrétaire d'Etat à l'Enseignement technique, à la Jeunesse et aux Sports, Secrtaire d'Etat à la France d'outre-mer par intérim, André Morice.

Par arrêté nº 993 en date du 6 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret nº 49-336 du 5 mars 1949, portant fixation des taux des indemnités de déplacement allouées aux militaires en service dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer.

Décret nº 49-336 du 5 mars 1949, portant fixation des taux des indemnilés de déplacement allouées aux militaires en service dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer.

#### LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre de la France d'outre-mer, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Défense nationale, du Ministre des Finances et des Affaires économiques et du Secrétaire d'Etat à la Présidence du Conseil (Fonction publique et Réforme administrative) ;

Vu le décret du 5 octobre 1922 sur les frais de déplacement des militaires isolés aux colonies, modifié en dernier lieu par décret nº 48-1277 du 17 août 1948 ;

Vu le décret nº 48-1623 du 16 octobre 1948, fixant les conditions de règlement des obligations entre territoires de la zone franc

Vu l'arrêté interministériel du 18 novembre 1945, fixant les indemnités payables aux colonies sur les fonds de la solde et les textes qui l'ont modifié, notamment le décret nº 47-669 du 9 avril 1947 ;

Le Conseil des Ministres entendu,

#### Décrète:

Art. 1er. — Dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer où circule le franc métropolitain, sont appliqués les tarifs d'indemnité d'absence temporaire et d'indemnités pour frais de déplacement, en vigueur dans la métropole.

Art. 2. — Dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer où circulent le franc C. F. A., le franc C. F. P. ou la piastre indochinoise, les tarifs d'indemnités d'absence temporaire et d'indemnités pour frais de déplacement sont fixés par les tableaux annexés au présent décret.

Art. 3. — Sont abrogés les tableaux nº 1 annexés à l'article 2 du décret nº 47-669 du 9 avril 1947, susvisé et les tableaux nº 2, 3 et 4 annexés au décret du 5 octobre 1922 susvisé.

Art. 4. -- Le Ministre de la France d'outre-mer, le Ministre de l'Intérieur, le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Finances et des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui prendra effet du 1er juin 1948 et sera publié au Journal officiel de la République française et au Bulletin officiel du Ministère de la France d'outre-mer.

Fait à Paris, le 5 mars 1949.

Henri QUEUILLE.

Par le Président du Conseil des Ministres :

Le Ministre de la France d'outre-mer Paul Coste-Floret.

> Le Ministre de l'Intérieur, Jules Moch.

Le Ministre des Finances et des Affaires économiques, MAURICE-PETSCHE.

> Le Ministre de la Défense nationale, Paul RAMADIER.

Le Secrétaire d'Elat aux Finances, Edgard Faure.

> Le Secrétaire d'Etat à la Présidence du Conseil (Fonction publique et Réforme administrative), Jean Biondi.

#### TABLEAU Nº 1

Tarif de l'indemnité d'absence temporaire. — Territoires et départements de la zone franc C. F. A.

Tarif applicable à compter du 1er juin 1948

(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	TAUX DE L'INDEM	NITÉ PAR JOUR
GRADES	Chef de famille	Célibataire
	francs C. F. A.	francs C. F. A.
Officiers de tous grades et assimilés	85° »	80 » 60 » »

Observations. — Dans les cas exceptionnels où le logement n'est pas fourni, il peut être alloué, sur décision spéciale du Gouverneur général, du Gouverneur ou du Préfet, un supplément d'indemnité fixé à 40 francs C. F. A. par jour pour les officiers et à 25 francs C. F. A. par jour pour les militaires non officiers à solde mensuelle.

## TABLEAU Nº 2

Tarif des indemnités journalières et partielles de frais de déplacement. — Territoires et départements de la zone franc « C. F. A. ».

Tarif applicable à compter du 1er juin 1948

		INDEMNITÉ JOURNALIÈRE (1)							INDEMNITÉ PART IELLE (1)		
	SANS LOGEMENT			AVEC LOGEMENT							
GRADES	Normale (dans la limite de 30 jours)		(dans la limite daus la même localité,		Normale (dans la limite de 30 jours)		Réduite (à partir du 31° jour de séjour dans la même localité, c'est-à-dire du 34° au 90° jour)		DE REPAS		DE DÉCOU- CHER — Chefs de famille
	Ghefs de famille	Céli- bataires	Chefs de famille	Céli- bataires	Chefs de famille	Céli- bataires	Chefs , de famille	Céli- bataires	Ghefs de famille	Céli- bataires	et céli4 bataires
«««««««««««««««««««««««««««««««««««««	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.	francs C. F. A.
Officiers généraux et assimilés	575 515 485	560 495 465 415 385	600 530 490 440 400	480 425 395 350 330	500 450 410 370 350	360 320 300 270 250	400 335 325 295 265	280 250 230 205 -195	250 225 205 185 175	180 160 150 135 125	200 175 165 145 435
major et assimilés	440 428 410	355 345 335 465	370 360 350 490	305 300 295 395	310 300 290 410	225 220 215 300	240 235 230 325	175 175 175 230	155 150 145 205	115 110 105 150	130 125 120 165

 <sup>(</sup>a) Par vacation de troes heures dans la localité de résidence : 324 francs « C. F. A. ». — Par heure supplémentaire : 408 francs « C. F. A. ».
 (1) L'indemnité journalière normale ou réduite et l'indemnité partielle sont exclusives de toutes allocations en nature ou des indemnités représentatives desdites allocations (vivres, tabac, chauffage, éclairage, etc.).

#### TABLEAU Nº 3

## Tarif de l'indemnité pour frais d'hôtel. — Territoires et départements de la zone franc C. F. A.

Tarif applicable à compter du 1er juin 1948

				INDEMNITÉ JOU	JRNALIÈRE POUR I	FRAIS D'HOTEL
	G	GRADES		MILITAIRE	ÉPOUSE	enfant mineur ou mère vivant avec lui
Officier général et Colonel, lieutenant Chef de bataillon e Capitaine et assimi Lieutenant, sous-lie Aspirant, adjudant Sergent-chef, serge Caporal-chef, capo	assimilés t-colonel et ass t assimilés dés eutenant et ass -chef, adjudan ent et assimilés ral, soldat et a	similés similés t, sergent-m ssimilés	ajor et assimilés	francs G. F. A.  560 520 480 420 380 320 300 280	francs C. F. A.  400 350 330 290 270 250 240 230	280 280 280 280 245 235 210 200 100

#### TABLEAU Nº 4

Tarif des indemnités pour frais de mission susceptibles d'être allouées dans les territoires et départements de la zone franc C. F. A.

Art. 22 du décret du 5 octobre 1922

Tarif applicable à compter du 1er juin 1948

GRADES OU FONCTIONS	TAUX MAXIMA
	francs C. F. A.
Général, membre du Conseil supérieur de la guerre ou commandant d'armée	905
Général commandant de corps d'armée ou de région	815
Général de division, de brigade ou assimilés	730
Officier supérieur ou assimilés personnellement chargés d'une inspection spéciale	630
Officier accompagnant un membre du Conseil supérieur de la guerre, ou un inspecteur général d'armée	575

Par arrêté n° 1000 en date du 6 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué l'arrêté du 8 mars 1949, portant fixation de l'heure légale en A. E. F.

## Arrêté fixani l'heure légale en A, E. F.

Par arrêté en date du 8 mars 1949, l'heure légale en A. E. F. est fixée de la façon suivante :

L'heure légale en A. E. F. est, pendant toute l'année, l'heure de temps moyen du méridien de Greenwich avancée d'une heure.

Par arrêté n° 1031 en date du 9 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret n° 48-415 du 15 mars 1949, portant attribution d'indemnités de transformation d'uniforme aux administrateurs de la France d'outre mer et aux administrateurs des services civils de l'Indochine.

Décret nº 49-415 du 15 mars 1949, portant attribution d'indemnités de transformation d'uniforme aux administrateurs de la France d'outre-mer et aux administrateurs des services civils de l'Indochine.

#### LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre de la France d'outre-mer, du Ministre des Finances et des Affaires économiques, du Secrétaire d'Etat à la présidence du conseil (fonction publique et réforme administrative) et du Secrétaire d'Etat aux Finances;

Vu la loi du 21 mars 1948, portant prise en charge par l'Etat de la rémunération de certains fonctionnaires dans les territoires relevant du ministère de la France d'outre-mer;

Vu le décret du 2 mars 1910, portant règlement sur la solde et les allocations accessoires du personnel colonial et les actes subséquents qui l'ont modifié, notamment le décret du 11 juillet 1945;

Vu le décret du 10 juillet 1920, portant réorganisation du personnel des administrateurs des colonies, le décret du 18 novembre 1942, portant organisation du corps des administrateurs coloniaux ensemble les actes modificatifs subséquents, notamment le décret du 23 avril 1945;

.... eq

Vu le décret du 23 octobre 1925, portant attribution aux administrateurs adjoints et élèves administrateurs nouvellement nommés, d'une indemnité de première mise d'équi-pement, et les actes subséquents qui l'ont modifié, notam-ment le décret du 10 février 1938, l'acte dit décret du 7 août 1942, le décret du 11 décembre 1946 et le décret du 23 janvier 1948;

Vu le décret du 25 avril 1933, modifiant l'uniforme des administrateurs des colonies; Le Conseil des Ministres entendu,

#### DÉCRÈTE:

Art. 1er. — Une indemnité forfaitaire de transformation d'uniforme est allouée dans les conditions fixées à l'article 2 ci-après, aux administrateurs adjoints promus au grade d'administrateur de 3º classe et aux administrateurs de 2º classe promus au grade d'administrateur de 1º classe.

Les taux de cette indemnité sont les suivants :

8.000 francs pour les administrateurs adjoints promus administrateurs de 3e classe.

10.000 francs pour les administrateurs de 2e classe promus administrateurs de 1re classe.

Art. 2. — L'indemnité prévue à l'article ler ci-dessus n'est allouée qu'aux administrateurs ayant reçu outre-mer une affectation suivie d'effet dans leur nouveau grade, postérieurement au ler jauvier 1947. Elle ne peut être allouée qu'une fois dans la carrière de l'intéressé.

Art. 3. — Le Mninstre de la France d'outre-mer et le Ministre des Finances et des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française et inséré au Bulletin officiel du ministère de la France d'outre-mer tère de la France d'outre-mer.

Fait à Paris le 15 mars 1949.

Henri QUEUILLE.

Par le Président du Conseil des ministres :

Le Ministre de la France d'outre-mer, Paul Coste-Floret.

> Le Ministre des Finances et des Affaires économiques, MAURICE-PETSCHE.

Le Secrétaire d'Etat aux Finances, Edgard FAURE.

> Le Secrétaire d'Etat à la présidence du conseil (fonction publique et réforme administrative) Jean Biondi.

Par arrêté nº 1002, en date du 6 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverueur général de l'A. E. F., a promulgué la loi nº 49-418 du 25 mars 1949 relative au statut et aux droits des combattants volontaires de la Résistance.

Loi nº 49-418 du 25 mars 1949 relative au statut et aux droits des combattants volontaires de la Résistance.

L'Assemblée nationale et le Conseil de la République ont

L'Assemblée nationale a adopté ;

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit:

Art. 1er. — Sont considérés comme combattants volontaires de la Résistance les membres de la Résistance répondant aux conditions fixées à l'article 2 ci-après.

Les combattants volontaires de la Résistance auront droit, même à titre posthume, à la délivrance d'une carte spéciale et à une médaille commémorative, suivant les modalités fixées par le règlement d'administration publique prévu à l'article 15 de la présente loi.

- Art. 2. I. La qualité de combattant volontaire de la Résistance est susceptible d'être reconnue à toute personne
- 1º A appartenu, pendant trois mois au moins, avant le 6 juin 1944, dans une zone occupée par l'ennemi :
  - a) Soit aux forces françaises de l'intérieur;
- b) Soit à une organisation homologuée des forces françaises combattantes;
- c) Soit à une organisation de Résistance homologuée par le Ministre compétent, sur proposition de la Commission natio-nale de la Résistance intérieure française, homologation publiée au Journal officiel;
  - 2º A été ou sera, en outre, régulièrement homologuée.
- II. Les conditions ci-dessus ne sont toutefois pas imposées:
- 1º Aux membres de la Résistance et aux personnes qui, pour actes qualifiés de résistance, auront été exécutés, tués ou blessés dans des conditions ouvrant droit à une pension militaire, d'invalidité ou de décès ou qui remplissent les conditions prévues par la loi nº 48-1251 du 6 août 1948, établissant le statut définitif des déportés et internés de la Résistance :

2º Aux membres de la Résistance qui, avant le 6 juin 1944, s'étant mis à la disposition d'une formation à laquelle a été reconnue la qualité d'unité combattante, ont effectivement

combattu pendant trois mois.

En outre, à titre exceptionnel, la qualité de combattant volontaire de la Résistance peut être reconnue, sur avis favorable de la Commission nationale visée à l'article 4 et dans des conditions qui seront fixées par le règlement d'adminis-tration publique prévu à l'article 15, aux personnes qui, bien que n'ayant pas appartenu aux organisations ci-dessus, apportent la preuve qu'elles ont accompli habituellement des actes caractérisés de résistance pendant trois mois au moins avant le 6 juin 1944.

Le titre de combattant volontaire est attribué par le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, sur demande formulée dans le délai d'un an suivant la publication du règlement d'administration publique prévu à l'article 15 ci-après. En cas de décès, la demande sera présentée dans le même délai par les ayants cause.

Art. 4. — Les demandes sont soumises pour avis à la Commission départementale et, en cas de contestation, à la Commission nationale.

Ces commissions, dont la composition, l'organisation et le fonctionnement seront fixés par le règlement d'administra-tion publique prévu à l'article 15, devront comprendre plus de 50 % de représentants des F. F. I., F. F. C. et R. I. F.

- Art. 5. La Commission nationale et les commissions départementales fonctionneront sous le contrôle du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la guerre.
- Art. 6. Les pensions des combattants volontaires de la Résistance bénéficiaires de l'ordonnance nº 45-322 du 3 mars 1945 pourront, par dérogation à l'article 11 de cette ordonnance, être liquidées sur la base d'un grade d'assimilation attribué par l'autorité militaire, après avis de la Commission départementale et sur proposition de la Commission retionale compte fany des forctions effectivement avenuées. nationale, compte tenu des fonctions effectivement exercées et des services rendus au cours de la lutte clandestine, dans le cadre des mouvements ou des unités organiques de la
- Le régime des prêts institués par les ordonnances nº 45-2255 du 5 octobre 1945, nº 45-2468 du 20 octobre 1945 et nº 45-2695 du 2 novembre 1945 est étendu aux bénéficiaires de la présente loi.
- Art. 8. Les demandes de prêts formulées en application de l'article précédent seront déposées dans un délai de six mois suivant la publication du règlement d'administration publique prévu à l'article 15 ci-après; toutefois, les délais fixés pour le dépôt des demandes de prêts relatifs au titre III de l'ordonnance du 20 octobre 1945 sont portés à dix-huit mois.

Les combattants volontaires de la Résistance seront assimilés aux anciens prisonniers de guerre et aux anciens déportés, en ce qui concerne l'application de l'ordonnance du

2 novembre 1945 précitée.

Art. 9. — Les bénéficiaires de la présente loi ont droit, sauf en ce qui concerne les secours qui feraient ultérieurement l'objet de dispositions spéciales, à tous les avantages d'ordre social mis à la disposition des ressortissants combattants, prisonniers ou déportés, par l'Office national des Anciens Combattants et Victimes de la guerre.

- Art. 10. Les dossiers de pension, déposés par les combattants volontaires de la Résistance en application des dispositions dont bénéficie la catégorie à laquelle ils appartiennent, seront soumis à l'examen des commissions de réforme dans lesquelles les officiers de corps de troupe seront remplacés par un combattant volontaire de la Résistance appartenant, suivant le cas, aux formations F. F. I., F. C. ou R. I. F. Il sera désigné par les commissionsdépartementales prévues à l'article 4 et, après dissolution de ces commissions, par les représentants de ces catégories au sein du Conseil d'Administration de l'Office départemental des Anciens Combattants et Victimes de la guerre.
- Art. 11. L'article 81 du Code des Pensions militaires d'invalidité et des victimes de la guerre est modifié ainsi qu'il suit :
- « Art. 81. Dans tous les cas où le tribunal départemental des pensions doit connaître d'une contestation relative à l'application de la législation des pensions militaires d'inva-
  - « a) Soit à un combattant volontaire de la Résistance;
- « b) Soit à un membre des forces françaises de l'intérieur ou des forces françaises combattantes;
- « c) Soit à un membre de la Résistance, le membre pensionné prévu à l'article 80 (§ 3) est remplacé :
- « a) Soit par un combattant volontaire de la Résistance appartenant aux formations F. F. I., F. F. C. ou R. I. F., tiré au sort en même temps qu'un membre suppléant, sur une liste de vingt noms présentée par la Commission départementale prévue à l'article 4 de la loi nº 49-418 du 25 mars 1949 et agréée par le tribunal des pensions. Après dissolution de la Commission départementale, la liste sera présentée par les représentants des catégories intéressées au sein du Conseil d'Administration de l'Office national;
- « b) Soit par un pensionné des forces françaises de l'intéricur ou des forces françaises combattantes, ou, à défaut, par un membre non pensionné desdites forces, tiré au sort en même temps qu'un membre suppléant, sur une liste de vingt noms présentée par l'autorité militaire et agréée par le tribunal des pensions;
- « c) Soit par un membre de la Résistance, pensionné ou, à défaut, non pensionné, tiré au sort en même temps qu'un membre suppléant, sur une liste de vingt noms présentée par les représentants de la catégorie intéressée à l'Office départemental des Anciens Combattants et Victimes de la guerre et agréée par le tribunal des pensions. »
- Art. 12. Ne peuvent bénéficier des avantages du présent statut toutes personnes condamnées en application de l'ordonnance du 18 novembre 1944, instituant une Haute Cour de justice, de l'ordonnance du 28 novembre 1944, relative à la répression des faits de collaboration, et des textes subséquents, de l'ordonnance du 26 décembre 1944, portant modification et codification des textes relatifs à l'indignité nationale ou du Code de Justice militaire et non amnistiées.
- Art. 13. Un décret portant règlement d'administration publique fixera les conditions d'application de la présente loi aux membres des F. F. L. et aux membres de la Résistance ayant servi dans les territoires d'outre-mer ou ayant résisté dans les camps de prisonniers ou en territoires étrangers occupés par l'ennemi.
- Art. 14. Le contingent de Légions d'honneur et de médailles militaires accordé annuellement au Ministre de la Défense nationale sera augmenté en vue de comprendre, obligatoirement, les combattants volontaires de la Résistance
- Art. 15. Un reglement d'administration publique pris sur la proposition du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, du Ministre de la Défense nationale et du Ministre des Finances et des Affaires économiques déterminera, dans un délai de trois mois, les modalités d'application de la présente loi.

Art. 16. — Les lois nº 46-1056 du 15 mai 1946 et nº 48-1181 du 22 juillet 1948 sont abrogées.

La présente loi sera exécutée comme loi de l'Etat.

Fait à Paris, le 25 mars 1949.

VINCENT AURIOL.

Par le Président de la République :

Le Président du Conseil des Ministres, · Henri Oueuille.

> Le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, Robert Lecourt.

Le Ministre des Finances et des Affaires économiques, Maurice Petsche.

> Le Ministre de la Défense Nationale, Paul RAMADIER.

Le Ministre de l'Agriculture, Ministre de la France d'outre-mer par intérim, Pierre Pflimlin.

> Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, Pierre Schneiter.

Par arrêté nº 1001 en date du 6 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret nº 48-127 du 25 mars 1949, portant règlement d'administration publique pour l'appli-cation de la loi nº 48-1251 du 6 août 1949, établissant le statut définitif des déportés et internés de la Résistance.

Décret nº 49-427, du 25 mars 1949, portant règlement d'administration publique pour l'application de la loi nº 48-1251 du 6 août 1948, établissant le statut définitif des déportés et internés de la Résistance.

#### LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, du Ministre des Finances et des Affaires économiques, du Ministre de la France d'outre-mer, du Ministre de la Défense nationale;

Vu la loi nº 48-1251 du 6 août 1948 établissant le statut définitif des déportés et internés de la Résistance, notamment l'article 17 aux termes duquel « un décret portant règlement d'administration publique, pris sur la proposition règlement d'administration publique, pris sur la proposition du Ministre des Finances, du Ministre des Anciens Combat-tants et Victimes de la Guerre, du Ministre de la France d'outre-mer et du Ministre des Forces armées, fixera, dans un délai maximum de deux mois, les modalités d'appli-

cation de la présente loi »; Vu l'ordonnance nº 45-321 du 3 mars 1945, portant application aux membres des forces françaises de l'intérieur

des pensions militaires fondées sur le décès ou l'invalidité; Vu l'ordonnance nº 45-322 du 3 mars 1945, portant application aux membres de la Résistance des pensions militaires fondées sur le décès ou l'invalidité; Vu le décret nº 47-2084 du 20 octobre 1947, portant codification des textes législatifs concernant les pensions militaires d'invalidité et les diverses pensions d'invalidité soumises

d'invalidité et les diverses pensions d'invalidité soumises

à un régime analogue ; Vu le décret nº 48-162 du 28 janvier 1948, relatif à l'orga-nisation des services extérieurs du Ministère des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre;

Le Conseil d'Etat entendu,

#### DÉCRÈTE: .

#### TITRE PREMIER

Des personnes pouvant obtenir le titre de déporté résistant ou le titre d'interné résistant.

Le titre de déporté résistant ou d'interné résistant est attribué, dans les conditions fixées au présent décret, aux personnes qui, ayant été arrêtées, ont ensuite fait l'objet d'une exécution, d'une déportation, d'un internement, à la condition expresse que la cause déterminante de l'exécution, de la déportation ou de l'internement soit un des actes qualifiés de résistance à l'ennemi définis à l'article 2 ci-après.

Art. 2. — Pour l'application des articles 2 à 5 inclus de la loi du 6 août 1948, sont considérés comme actes qualifiés de résistance à l'ennemi, à condition qu'ils aient été accomplisà dater du 10 juin 1940, les faits ou actes ci-après:

1º Le fait d'appartenir à l'un des réseaux, formations

ou mouvements reconnus par l'autorité militaire : Soit au titre des forces françaises combattantes (F. F. C.), en application du décret nº 366 du 25 juillet 1942;

Soit au titre des forces françaises de l'intérieur (F. F. I.),

en application du décret du 20 septembre 1944;

Soit au titre de la résistance intérieure française (R. I. F.), en application du décret nº 47-1956 du 9 septembre 1947;

- Tous actes caractérisés d'action contre l'ennemi accomplisen serice commandé par les membres des réseaux, formations ou mouvements visés ci-dessus;
- 3º Tous actes d'aide volontaire apportée soit à un réseau, une formation ou un mouvement reconnu comme dit ci-dessus au titre des F. F. C., des F. F. I. ou de la R. I. F., soit même individuellement à un membre desdits groupements;
- 4º Tout acte, même isolé, d'action contre l'ennemi et qui consiste en :
- a) La rédaction, l'impression, le transport ou la distri-bution de tracts ou journaux clandestins établis par une organisation reconnue comme dit au 1º ci-dessus ;
- b) La fabrication, non rétribuée, de pièces d'identité pour les membres de la Résistance au sens de l'ordonnance nº 45-322 du 3 mars 1945;
- c) La fabrication et le transport de matériel radio en vue des émissions et réceptions de postes clandestins destinés à la Résistance ainsi que l'utilisation de ce matériel;
- d) La fourniture volontaire et gratuite d'un local pour une réunion d'un groupe clandestin;
- e) L'hébergement gratuit de résistants traqués ou blessés, de militaires français ou alliés évadés ou de parachutistes des armées alliées;
- f) Le passage, à titre gratuit, de résistants ou de mili-taires hors du territoire occupé vers la France libre, les pays alliés ou non belligérants;
- g) La destruction ou le sabotage de voies ou moyens de communication, d'entreprises ou de matériels concourant à l'effort de guerre de l'ennemi;
- h) Les actions offensives ou défensives dirigées soit contre les forces militaires de l'ennemi, soit contre les autorités ou organismes militaires ou policiers placés sous son contrôle ou les individus collaborant avec lui;
- i) La tentative de quitter un territoire occupé par l'ennemi ou placé sous le contrôle de l'autorité de fait se disant gouvernement de l'Etat français, ou le passage dans un pays non-belligérant, pour rejoindre soit les forces françaises libres, soit, à partir du 8 novembre 1942, les forces stationnées en Afrique du Nord ou Afrique occidentale française et, ultérieurement, les forces relevant du Comité français de la libération nationale puis du Gouvernement provisoire de la République française.

  Dans ce cas, l'intéressé devra établir qu'il se trouvait,

pans de cas, i interesse devia établir qu'il se trouvait, avant sa tentative de départ, dans les conditions définies par l'article 2 de décret nº 46-1844 du 19 août 1946, pour être incorporé dans les dites forces, ou qu'il appartenait à l'un des réseaux, formations ou mouvements reconnus au titre des F. F. C., des F. F. I. ou de la R. I. F.;

5º Les actes qui, accomplis par toute personne s'associant à la Résistance, ont été, par leur importance ou leur répercution, de nature à porter une sérieuse atteinte au potentiel de guerre de l'ennemi et avaient cet objet pour mobile.

"Art. 3. — Pour l'attribution au titre de déporté résistant, la liste des prisons et des camps de concentration situés, d'une part, dans les territoires exclusivement administrés par l'ennemi, à l'exception de l'Indochine, et, d'autre part, dans les départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle, sera fixée par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, pris sur l'avis de la commission nationale prévue à l'article 12.

Si la déportation a eu lieu dans un camp ou une prison ne figurant pas sur ladite liste, le titre de déporté résistant ne peut être attribué qu'après avis de la commission nationale susvisée. Cet avis n'est, toutefois, pas exigé s'il s'agit de personnes décédées au cours de leur transfert par l'ennemi

vers ces camps ou prisons.

- Art. 4. Les prisonniers de guerre et les travailleurs en Allemagne non volontaires, qui ont été transférés par l'ennemi dans l'un des camps ou prisons énumérés dans l'arrêté prévu à l'article 3, pour acte qualifié de résistance à l'ennemi, peuvent, après avis de la Commission nationale visée à obtenir le titre de déporté résistant si, en plus des conditions ci-dessus prévues pour l'attribution de ce titre, ils justifient avoir subi leur détention jusqu'à la libération du camp ou de la prison ou s'être évadé auparavant. Cette justification n'est pas exigée de ceux dont la libération anticipée résulte d'une mesure collective intervenue à la suite de négociations menées par l'intermédiaire de puissances neutres ou du comité international de la Croix-Rouge.
- Les travailleurs en Allemagne qui, partis volontairement, ont été transférés par l'ennemi dans l'un des camps ou prisons énumérés dans l'arrêté prévu à l'article 3, pour acte qualifié de résistance à l'ennemi, peuvent exceptionnellement obtenir le titre de déporté résistant après avis de la Commission nationale, s'ils remplissent les conditions fixées à l'article précédent.
- Art. 6. Le titre d'interné résistant ne peut être attribué qu'aux personnes qui, remplissant les conditions prévues aux articles les et 2, ont:

Soit été arrêtées puis exécutées par l'ennemi ou à son instigation immédiatement ou au cours de leur internement;

Soit subi une détention d'une durée d'au moins trois mois, consécutifs ou non;

Soit subi une détention de moins de trois mois, si elles se sont évadées ou si elles ont été atteintes d'une maladie ou infirmité imputable à leur internement et susceptible de leur ouvrir droit à pension.

Art. 7. — Les personnse arrêtées par les Japonais, qui ont été incarcérées ou internées dans les prisons ou camps de concentration dont la liste sera établie par arrêté conjoint du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre et du Ministre de la France d'outre-mer, après avis de la Commission nationale prévue à l'article 12, peuvent prétendre, selon la distinction établie entre les divers camps de concentration et prisons par l'arrêté susvisé et dans les conditions fixées aux articles 1er, 2, 6 et 9 du présent décret :

Soit au titre de déporté résistant ;

Soit au titre d'interné résistant,

lorsque l'arestation, l'internement ou la déportation ont lieu entre le 9 mars 1945 et la date de la libération effective des camps ou prisons.

Il en est de même des personnes arrêtées avant le 9 mars 1945 et dont l'internement ou la déportation ont été

maintenus par les Japonais.

Les personnes qui, pour acte qualifié de résistance à l'ennemi, ont subi en Indochine une mesure administrative ou judiciaire privative de liberté, prise par l'autorité de fait disant gouvernement de l'Etat français, peuvent obtenir le titre d'interné résistant, après avis de la Commission nationale.

Les prisonniers de guerre qui, justifiant des conditions fixées à l'article 4, ont été transférés dans un camp ou une prison considérés comme lieu de déportation par l'arrêté prévu au premier alinéa du présent article, peuvent prétendre au titre de déporté résistant.

Art. 8. — Les dispositions des articles 1er, 2, 6 et 9 sont applicables aux personnes arrêtées, puis déportées ou internées par l'ennemi au cours de la guerre 1914-1918.

Il devra être établi que les intéressés ont été déportés ou internés pour acte qualifié de résistance à l'ennemi, dans les camps ou prisons dont la liste séra fixée par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, après avis de la Commission nationale, constituée dans les conditions prévues à l'article 12.

- Le titre de déporté résistant ou d'interné Art. 9. — Le titre de deporte resistant ou d'interne résistant ne peut être attribué qu'après avis de la Commision nationale, aux personnes qui, bien qu'arrêtées pour acte qualifié de résistance à l'ennemi. ont été remises en liberté antérieurement à la libération du camp ou de la prison, ou en ce qui concerne les internés, après l'expiration de leur peine.

Les dispositions de l'alinéa ci-dessus ne sont pas appli-cables aux personnse qui se sont évadées ou ont été l'objet d'une mesure collective de libération anticipée intervenue à la suite de négociations menées par l'intermédiaire de puissances neutres ou du Comité international de la Croix-

, and the engineers

Rouge.

 $\frac{1}{2} = \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{\partial^2 f}{\partial x^2} + \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{\partial^2 f}{\partial x^2} + \frac{\partial^2 f}{\partial x$ 

Art. 10. -- Ne peuvent obtenir le titre de déporté ou d'interné résistant les personnes visées à l'article 16 de la loi du 6 août 1948.

Les ayants cause de déportés ou internés résistants tombant également sous le coup des dispositions dudit article ne peuvent bénéficier des avantages susceptibles de leur

être transmis par leurs auteurs.

Lorsque dans le délai de trois mois à compter de la publication du présent décret, les représentants, au sein du Conseil d'administration de l'Office national des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, des associations nationales auxquelles sont susceptibles de ressortir les déportés et internés résistants auront communiqué au Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre des renseignements tels qu'ils permettent de mettre en jeu les dispositions de l'article 16 précité, cette communication emportera effet suspensif, quand à l'attribution du titre de déporté ou d'interné résistant, jusqu'à ce que le cas des personnes intéressées ait pu être examiné par la Commission nationale.

#### TITRE II

De la procédure d'attribution du titre de déporté résistant ou du titre d'interné résistant

Art. 11. — Le titre de déporté résistant ou le titre d'interné résistant est attribué, par décision du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, aux person-nes qui remplissent les conditions fixées par la loi du 6 août 1948 et par le présent décret.

Le Ministre est assisté à cet effet d'une Commission nationale et de commissions départementales ou d'outre-mer dont la composition est fixée ci-après. Il délivre aux bénéfi-¿ ciaires ou à défaut à leurs ayants cause une carte spéciale dont il fixe les caractéristiques par arrêté.

Art. 12. — Il est institué une Commission nationale des déportés et internés résistants, qui comprend :

Deux représentants du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, à savoir : le directeur du contentieux, de l'état civil et des recherches, ou son représentant, président ; le directeur des pensions et des services médicaux, ou son représentant;

Le directeur de l'Office national des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, ou son représentant;

Un représentant du Ministre de la Défense nationale :

Un représentant du Ministre des Finances et des Affaires économiques;

Deux déportés ou internés résistants représentant les forces françaises combattantes (F. F. C.);

Deux déportés ou internés résistants représentant les forces françaises de l'intérieur (F. F. I.);

Deux déportés ou internés résistants représentant la résistance intérieure française (R. I. F.).

Les représentants des F. F. C., des F. F. I. et de la R.I.F. dont trois au moins doivent être déportés résistants, sont désignés par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre et du Ministre de la Défense nationale, sur proposition des commissions nationales intéressées.

Lorsque la Commission nationale examine le cas des personnes ayant eu une activité dans la résistance extra-métropolitaine et exécutées, internées ou déportées pour ce motif, elle comprend en outre:

Un représentant, soit du Ministre de la France d'outremer, soit du Ministre des Affaires étrangères ;

Un représentant de la Résistance extra-métropolitaine,

Ce représentant de la Tunisie.
Ce représentant est désigné par arrêté conjoint du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, et, soit du Ministre de la France d'outre-mer, soit du Ministre des Affaires étrangères.

En cas de partage des voix, celle du président de la Com-

mission nationale est prépondérante.

Un chef de bureau de la direction du contentieux, de l'état civil et des recherches du Ministère des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre remplit les fonctions de rapporteur et de secrétaire de la commission nation ale.

La commission nationale ne peut valablement examiner le cas d'un déporté ou d'un interné que si deux représentants au moins de la catégorie considérée sont présents.

- Lorsque la commission nationale examine le cas des déportés et internés résistants de la guerre 1914-1918, elle est constituée conformément aux dispositions de

l'article précédent, mais ne comprend que deux déportés ou internés résistants appartenant aux F. F. C., aux F. F. I. ou à la R. I. F., les quatre autres étant remplacés par quatre représentants des internés et déportés résistants de la guerre 1914-1918 désignés par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

Art. 14. — Il est institué dans chaque département une commission départementale des déportés et internés résistants, qui comprend:

Le préfet ou son représentant, président ;

Le délégué principal des Anciens combattants et Victimes de la Guerre, territorialement compétent, ou son représentant;

Le secrétaire général de l'office départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, ou son représentant;

Le trésorier payeur général ou son représentant ;

Le général commandant la région ,ou son délégué ; Deux déportés ou internés résistants représentant les F. F. C.

Deux déportés ou internés résistants représentant les

F. F. I.; Deux déportés ou internés résistants représentant les R. I. F.

Les représentants des F. F. C., des F. F. I. et de la R.I.F., dont trois au moins doivent être déportés résistants, sont nommés par arrêté du Ministre des Anciens Combattants Victimes de la Guerre, sur proposition de l'autorité militaire et avis du préfet.

Dans les départements ayant été partiellement ou tota-lement envahis au cours dela guerre 1914-1918, la commi-sion départementale est habilitée à examiner le cas des déportés et internés résistants de ladite guerre. A cet effet, elle ne comprend que deux déportés et internés résistants appartenant aux F. F. C., aux F. F. I. ou à la R. I. F., les quatre autres étant remplacés par quatre représentants des déportés et internés résistants de la guerre 1914-1918 désignés par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

En cas de partage des voix, celle du président de la commission départementale est prépondérante.

La commission départementale ne peut valablement examiner le cas d'un déporté ou d'un interné que si deux représentants au moins de la catégorie considérée sont présents.

Art. 15. — Il est institué, d'une part en Indochine, et d'autre part en Tunisie, une commission d'outre-mer des déportés et internés résistants dont les membres sont nommés par arrêté interministériel, sur proposition du représentant du Gouvernement français dans la territoire considéré et qui comprend :

Un représentant du Gouvernement français, président ; Un représentant du Ministre des Anciens Combattants

et victimes de la Guerra; Trois représentants des réseaux, formations ou mouvements de résistance reconnus au titre des F. F. C. et ayant exercé leur activité dans le territoire considéré.

La commission nationale, les commissions départementales et les commissions d'outre mer-se réunissent sur convocation de leur président. Celui-ci fixe l'ordre du jour des séances.

- Toute personne qui veut faire valoir ses droits au titre de déporté ou d'interné résistant doit adresser sa demande:

1º Si elle réside en France, au délégué principal des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre dans la circonscription duquel se trouve cette résidence;

2º Si elle réside dans les territoires d'outre-mer, au délégué principal des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre du département de la Seine;

3º Si elle réside à l'étranger, au Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre par l'intermédiaire du Consulat dont elle relève.

Toutefois, les demandes concernant les personnse arrêtées ou exécutées par l'ennemi en Tunisie ou en Indochine doivent être adressées au président de la commission d'outremer compétente.

Art. 18. — Toute personne arrêtée par l'ennemi au cours de la guerre 1914-1918 qui veut faire valoir ses droits au titre de déporté ou d'interné résistant doit adresser sa demande au délégué principal du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre dans la circonscription duquel l'arrestation a eu lieu.

En cas d'arrestation hors du territoire français, la demande doit être adressée directement au Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

Art. 19. — Lorsque le déporté ou l'interné est décédé ou disparu, la demande peut être présentée conformément aux dispositions des articles 17 et 18, par le conjoint survivant. A défaut de conjoint survivant ou en cas d'abstention de sa part pendant une période d'un an à compter de la publication du présent décret, la demande peut être pré-sentée par un descendant ou un ascendant suivant l'ordre successoral.

Art. 20. — Les demandes d'attribution du titre de déporté ou d'interné résistant doivent être accompagnées de pièces établissant :

Le matérialité et la durée de la déportation ou de l'internement, qui peuvent être attestées par les personnes ayant été, par leur situation ou leurs fonctions, à même de connaître les faits.

La matérialité et la durée de la déportation ou de l'inter-La materiante et la durée de la deportation ou de l'internement sont présumées établies au vu du certificat modèle A délivré antérieurement à la publication du présent décret par le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre aux personnes déportées ou internées par l'ennemi, ou du modèle M délivré dans les mêmes conditions aux ayants cause des déportés décédés ou disparus ;

- 2º La matérialité de l'un de ces actes qualifiés de résistance définis à l'article 2, ayant été la cause de la déportation ou de l'internement et qui peuven être prouvés :
- a) Dans les cas visés au 1º de l'article 2, par l'attestation d'appartenance délivrée par l'autorité militaire compétente;
- b) Dans les cas visés au 2º de l'article 2, par une attestation circonstanciée emanant du liquidateur responsable du réseau, de la formation ou du mouvement reconnu au titre des F. F. C., des F. F. I. ou de la R. I. F.;
  - c) Dans les autres cas visés à l'article 2:

Soit par au moins deux témoignages circonstanciés établis par des personnes notoirement connues pour leur activité dans la résistance contre l'ennemi, et appartenant aux F. F. C., F. F. I. ou à la R. I. F.;

Soit par les témoignages circonstanciés établis par les personnes ayant assisté à l'acte de résistance accompli isolément ou ayant participé à l'acte de résistance qui a motivé l'arrestation. L'honorabilité de ces personnes doit être certifiée:

Sur le territoire de l'Union française, par le commissaire de police, ou le maire, ou le représentant local de l'autorité française;

A l'étranger, par l'autorité consulaire française la plus proche.

Ces attestations et témoignages doivent être certifiés sur l'honneur. Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre peut, en outre, faire procéder à des enquêtes par les commissaires de police ou, à défaut, par la gendarmerie et, à l'étranger, par les autorités consulaires françaises;

- d) Dans tous les cas visés à l'article 2 par la concession d'une pension au titre de l'ordonnance nº 45-322 du 3 mars 1945 et conformément au décret nº 46-1844 du 19 août 1946 portant règlement d'administration publique pour l'application de la dite ordonnance;
- $3^{\rm o}$  L'existence du lien de cause à effet entre l'acte qualifié de résistance visé au  $2^{\rm o}$  du présent article et la déportation ou l'internement et qui peut être prouvée comme il est dit au b et au c du  $2^{\rm o}$  ci-dessus.

L'existence du lien de cause à effet entre l'acte qualifié de résistance et la déportation ou l'internement est présumée établie pour les actes définis à l'article 2, 2º à 5º inclus, si l'arrestation immédiatement suivie d'internement ou dé déportation a lieu lors de l'accomplissement de l'un de ces

Art. 21. — Le défégué principal recueille l'avis de la commission départementale des déportés et internés résistants avant de transmettre, accompagnée d'une proposision d'attribution ou de refus du titre de déporté ou d'interné résistant, la demande au Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

Art. 22. — Les demandes concernant les personnes arrêtées ou exécutées par l'ennemi en Tunisie et en Indo-chine sont instruites dans les conditions prévues à l'article

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Samo

ci-dessus par le représentant du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, qui recueille l'avis de la commission d'outre-mer compétente.

Art. 23.—Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, saisi dans les conditions prévues aux articles de la Guerre, saisi dans les conditions prévues aux articles précédents d'une proposition d'attribution ou de refus du titre de déporté ou d'interné résistant peut, avant décision, soumettre la demande à l'avis de la commission nationale des déportés et internés résistants. Outre les cas prévus aux articles 3 à 10 inclus, cet avis est obligatoire dans les cas visés au 5° de l'article 2. Il est également obligatoire en cas de rejet de la demande ou de décision non conforme à l'avis de la commission dénartementale ou de conforme à l'avis de la commission départementale ou de la commission d'outre-mer.

#### TITRE III

Des droits des déportés et internés résistants.

Art. 24. — Les déportés résistants, titulaires de la carte du combattant et pensionnés pour des infirmités contractées au cours de la déportation, peuvent prétendre au bénéfice, d'une part, des dispositions de l'article 36 du code des pensions et, d'autre part, des dispositions des articles 37 à 40 du même code, que les infirmités invoquées proviennent de blessures ou de maladie et qu'elles aient ouvert droit à

pension par preuve ou par présomption

Sont admis également à se prévaloir de ces dispositions les internés résistants, titulaires de la carte du combattant, pensionnés pour blessures reçues du fait de leur détention.

Art. 25. — Les internés résistants, titulaires de la carte du combattant et pensionnés par suite de maladie contractée du fait de leur détention, peuvent prétendre au bénéfice des dispositions des articles 37 à 40 du code des pensions, lorsque ces 'maladies auront occasionné soit l'une des infirmités nommément désignées au paragraphe a de l'article 37 du code des pensions, soit une ou plusieurs infirmités rempliesant les conditions de gravité exipées au paragraphe d remplissant les conditions de gravité exigées au paragraphe d du même article.

Art. 26. — La forclusion prévue par les dispositions du décret nº 48-1159 du 19 juillet 1948 n'est pas opposable aux demandes d'attribution de grades d'assimilation aux membres des unités, réseaux ou formarions reconnus au titre des F. F. C., des F. F. I. ou de la R. I. F., lorsque ces demandes concernent des personnse axuquelles le titre de déporté ou d'interné résistant à été attribué en application de la loi susvisée du 6 août 1948 et des dispositions du précent désant présent décret.

Art. 27. — Toute demande d'attribution d'un grade d'assimilation, à l'appui de laquelle l'intéressé doit fournir d'assimilation, à l'appui de la duelle l'interesse doit fourille tous les éléments permettant de fixer la durée et la nature des services de résistance, doit être jointe à la demande d'attribution du titre de déporté ou d'interné résistant. Le Ministre des anciens Combattants et Victimes de la Guerre la transmet au Ministre de la Défense nationale accompagnée d'une notification de la décision prise quant au titre demandé.

La demande d'attribution d'un grade d'assimilation ne peut être prise en considération que pour les déportés et internés résistants qui n'ont pas fait l'objet d'une homologation, par application de la règlementation visée à l'article 7 de la loi du 6 août 1948, au titre des F. F. C., des F.F.I. ou de la R. I. F.

Art. 28. — Les différentes allocations de soldes ou accessoires de soldes prévues à l'article 7 de la loi du 6 août 1948 ne peuvent se cumuler avec les allocations correspondantes attribuées aux membres des F. F. C., des F. F. I. ou de la R. I. F.

Art. 29. — Pour le calcul de la période de déportation à prendre en compte au titre de la campagne double, en matière de pensions, conformément aux dispositions de l'arti-cle 8, alinéa ler de la loi du 6 août 1948,les intéressés sont considérés comme ayant été déportés jusqu'àune date sixée :

Pour les déportés libérés par l'ennemi ou évadés :

a) Si la prison ou le camp se trouvait hors du territoire français : à la veille du jour de leur arrivée sur le territoire ;

b) Si la prison ou le camp était situé sur le territoire français ou sur un territoire relevant de l'autorité de la France : à la veille du jour de leur départ de ladite prison ou dudit camp;

Pour les déportés dont l'internement a pris fin en 1945 du fait de l'avance des forces alliées : à la veille du jour de leur présentation aux autorités françaises, et en cas d'hospitalisation, à la veille du jour de l'arrivée à l'hôpital, même

si celui-ci est situé à l'étranger.

....(9)

The state of the s

The state of the s

Les déportés rapatriés tardivement sont considérés comme ayant été déporté jusqu'à une date fixée dans chaque cas individuel, après avis de la commission nationale, en prenant pour base la date du rapatriement normal de l'ensemble des personnes ayant été internées ou incarcérées dans les mêmes camps ou prisons.

Le bénéfice de la campagne double est attribué, en application de l'article 8, alinéa 3, de la loi du 6 août 1948, après avis de la commission nationale, aux internés résistants titulaires d'une pension définitive d'au moins 50 p. 100, à raison des mauvais traitements subis pendant l'internement ou l'incarcération.

Art. 30. — La médaille de la dépotration et de l'internement pour fait de résistance comporte un ruban distinctif pour les déportés et pour les internés respectivement. Elle sera conforme au modèle défini par arrêté du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, après avis d'un jury de concours. Ce jury comprendra les membres de la commission nationale et deux représentants du Garde des Sceaux, Ministre de la Justice.

Lorsqu'elle est délivrée aux intéressés eux-mêmes, la carte de déporté et d'interné résistant vaut autorisation du port de la médaille.

Art. 31. — Le conjoint survivant ou, à défaut, un ascendant ou descendant des internés et déportés résistants, décédés ou disparus, peut se rendre une fois aux frais de l'Etat, sur le lieu présumé du crime.

Soit celui où le déporté ou l'interné résistant à été inhumé au moment de son décès;

Soit celui de la disparition ou du décès tel qu'il résulte, soit du jugement déclaratif de décès, soit de l'acte de décès ou de l'acte de disparition dressé par le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

Art. 32. — Lorsque le lieu présumé du crime est situè en territoire français, le voyage est effectué gratuitement dans les conditions fixées par l'article 10 de la loi du 25 octobre 1921 et les textes pris pour son application, pour les voyages en chemin de fer et par les conventions passées le 11 février 1947 entre le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre et le Ministre des Travaux publics et des Transports, pour les voyages maritimes.

Lorsque le lieu présumé du crime est situé en territoire Lorsque le neu presume du crime est situe en territoire étranger, la partie du voyage qui répond aux conditions de l'alinéa précédent est effectué gratuitement. Les frais de transport en territoire étranger sont remboursés sur justification dans la même classe que celle fixée par les textes yisés au précédent alinéa ou, à défaut, dans la classe la plus visities. plus voisine.

Si le voyage est effectué par voies des airs, le montant du remboursement ne peut exéder le prix d'un voyage par chemin de fer ou par mer dans lesdites classes.

#### TITRE IV

#### Dispositions diverses.

Art. 33. — Il ne peut être justifié du titre de déporté ou d'interné résistant qu'en produisant la carte de déporté et d'interné résistant. Cette carte a force probante, au lieu et d'interné resistant. Cette carte a force probante, au neu et place de tous certificats, attestations ou cartes délivrées précédemment par le Ministre des prisonniers, déportés et réfugiés, ou par le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, et notamment des certificats modèle A, délivré aux personnes déportées ou internées par l'ennemi et des certificats modèle M délivrés aux ayants cause des déportées du dispanye tés décédés ou disparus.

Toutefois, les dits certificats modèle A et M resteront provisoirement valables pour l'application des textes législatifs et règlementaires antérieurs à la publication de la loi du 6 août 1948, jusqu'à une date qui sera fixée par arrêté.

Art. 34. — Un arrêté interministériel fixera les conditions dans lesquelles seront indemnisés de leurs frais de déplacement les membres non fonctionnaires des commissions instituées par les articles 11 à 14.

- Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, le Ministre des Finances et des Affaires économiques, le Ministre des Affaires étrangères, le Ministre de la Défense nationale et le Ministre de la France d'outremer sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait à Paris, le 25 mars 1949.

Henri QUEUILLE.

Par le président du conseil des ministres : Le Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, Robert Betolaud.

> Le Garde des sceaux, Ministre de la Justice, Robert LECOURT.

Le Ministre des Affaires étrangères, SCHUMAN.

> Le Ministre des Finances et des Affaires économiques, Maurice-Petsche.

Le Ministre de la Défense nationale,

Paul Ramadier.

Le Ministre de l'Agriculture, Ministre de la France d'outre-mer, par intérim, Pierre PFLIMLIN.

Par arrêté nº 1037 en date du 11 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret nº 49-449 du 30 mars 1949, modifiant le décret nº 48-1565 du 28 septembre 1948, instituant un tour de servise outre-mer pour les fonctionnaires des cadres généraux relevant du Ministère de la France d'outre-mer.

Décret nº 49-449 du 30 mars 1949, modifiant le décret nº 48-1565 du 28 septembre 1948, instituant un tour de service outre-mer pour les fonctionnaires des cadres généraux relevant du ministère de la France d'outre-mer.

#### LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre de la France d'outre-mer, Vu le décret du 2 mars 1910 portant règlement sur la solde et les allocations accessoires des fonctionnaires, employés

et agents des services coloniaux; Vu le décret du 3 juillet 1897, portant règlement sur les indemnités de déplacement et les passages du personnel

colonial, et les actes subséquents;

Vu le décret nº 48-1565 du 28 septembre 1948, instituant un tour de service outre-mer pour les fonctionnaires des cadres généraux relevant du ministère de la France d'outremer,

Art. 1er. - L'article 2 du décret nº 48-1565 du 28 septembre 1948 susvisé est modifié ainsi qu'il suit :

8º Au lieu de : « a) qui terminent dans le mois en cours », lire: «a) qui terminent dans le mois suivant ».

9º Au lieu de : «a) Fonctionnaires dont le congé administratif, de convalescence, de longue durée, pour affaires personnelles ou examen, expire dans le mois courant », lire: «Fonctionnaires dont le congé administratif de convalescence, de longue durée, pour affaires personnelles ou pour examen, expire dans le mois suivant ».

(Le reste sans changement.)

Art. 2. — Le Ministre de la France d'outre mer est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française et inséré au Bulletin officiel du ministère de la France d'outre-mer.

Fait à Paris le 30 mars 1949.

Henri Queuille.

Par le Président du Conseil des ministres :

Le Ministre de la France d'outre-mer Paul Coste-Floret.

Par arrêté nº 1114 en date du 20 avril 1949, le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., a promulgué le décret nº 49-502 du11 avril 1949 fixant les pouvoirs des directeurs de chemins de fer dans les territoires d'outre-mer.

Décret nº 49-502 du 11 avril 1949 fixant les pouvoirs des directeurs de chemins de fer dans les territoires d'outre-mer.

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Sur le rapport du Ministre de la France d'outre-mer, Vu le sénatus-consulte du 3 mai 1854;

Vu la loi du 20 mars 1894 portant création du ministère des colonies ';

Vu le décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies ;

Vu le décret du 18 octobre 1904 réorganisant le Gouvernement général de l'A. O. F. et les actes qui l'ont modifié :

Vu le décret du 20 octobre 1911 portant organisatin administrative et financière de l'Indochine '

Vu les décret des 11 décembre 1895 et 30 juillet 1897 fixant les pouvoirs du Gouvernement général de Madagascar;

Vu le décret du 15 janvier 1910 portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu les décrets des 23 mars 1921 et 21 février 1925 fixant les attributions du Commissaire de la République au Cameroun;

Vu le décret du 23 mars 1921 fixant les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo ;

Vu le décret du 19 mai 1939 portant organisation des chemins de fer coloniaux en A. O. F., A. E. F., Indochine, Madagascar, Togo et Cameroun,

#### DÉCRÈTE :

Art. 1er. — Les limites prévues à l'article 5 du décret du 19 mai 1939, portant organisation des chemins de fer coloniaux, en ce qui concerne les pouvoirs d'approbation du directeur en matière de travaux d'engagement de dépenses, sont portées de « moins de 150.000 francs » à « moins de 3.000.000 de francs ».

Les limites prévues au même article, en ce qui concerne les pouvoirs d'approbation du directeur en matière de transaction et de procès-verbeaux de pertes ou de condamnation de matériel, sont portées de « moins de 20.000 francs à « moins de 300.000 francs ».

- Art. 2. Les limites prévues à l'article 6 du décret du 19 mai 1939, en ce qui concerne les affaires réservées à l'autorité supérieure, sont portées de« plus de 150.000 francs» à «3.000.000 de francs au plus» pour les travaux et les engagements de dépenses, et de « plus de 20.000 francs » à «300.000 francs ou plus», pour les transactions et les condamnations ou pertes de matériel.
- Art. 3. Le Ministre de la France d'outre-mer est chargé de l'exécution du présent décret, applicable à Madagascar, qui sera publié au *Journal officiel* de la République française et au *Journal officiel* de Madagascar.

Fait à Paris, le 11 avril 1949.

Henri QUEUILLE.

Par le Président du Conseil des ministres :

Le Ministre de la France d'outre-mer, Paul Coste-Floret.

> Le Secrétaire d'Etat à la France d'outre-mer, Tony Révillon.

Décret nº 49-336, portant fixation des taux des indemnités de déplacements allovées aux militaires en service dans les territoires relevant du Ministère de la France d'outre-mer et dans les départements d'outre-mer.

RECTIFICATIF au Journal officiel du 13 mars 1949, page 2596.

#### TABLEAU Nº 2

- a) Indemnité journalière avec logement. Réduite à partir du 31° jour de séjour dans la même localité. Chef de famille : Colonel, lieutenant-colonel et assimilés, au lieu de : « 335 », lire : « 355 ».
- b) Indemnité journalière sans logement. Normale dans la limite de 30 jours. Chef de famille : Sergent-chef, sergent et assimilés, au lieu de : « 428 », lire : « 425 ».

#### TABLEAU Nº 2 bis

- a) Au lieu de: Territoires de la zone franc C. E. P. », lire: « Territoires de la zone franc C. F. P. ».
- b) Indemnité journalière avec logement. Réduite à partir du 31° jour de séjour dans la même localité. Chef de famille : Colonel, lieutenant-colonel et assimilés, au lieu de : « 335 », lire : « 355 ».

#### TABLEAU Nº 2 ter

Indemnité journalière avec logement. — Réduite à partir du 31° jour de séjour dans la même localité. — Chef de famille : Colonel, lieutenant-colonel et assimilés, au lieu de : « 33,5 », lire : « 35,5 ».

#### TABLEAU nº 5

Renvoi (1), au lieu de : « et à 550 kilogrammes pour les militaires non officiers », lire : « 350 kilogrammes ».

Décret nº 46-2508, portant modification à l'organisation de la Justice française en A. O.F., en A. E. F. à Madagascar et dépendances, au Cameroun, au Togo et à la Côte française des Somalis (J. O. R. F. du 10 mars 1949, page 2500).

RECTIFICATIF au Journal officiel du 13 novembre 1946: page 9581, 3° colonne, titre III, article 7, après : « en A. O. F »; ajouter : « en A. E. F., à Madagascar et dépendances, au Cameroun, au Togo et à la Côte française des Somalis »; après : « sujets »; ajouter : « et administrés ».

## ACTES EN ABRÉGÉ

EAUX ET FORÊTS AUX COLONIES

Titularisations et promotions. — Par décret nº 11667, en date du 15 décembre 1948, du Président du Conseil des Ministres:

L - Les inspecteurs stagiaires, dont les noms suivent, ont été titularisés inspecteurs de 3º classe, pour compter du 3 juillet 1946 et promus à la 2º classe de leur grade, pour compter du 3 juillet 1947:

MM. De Saint Aubin (Guy); Vernède (Henri).

IV. - Par dérogation aux dispositions de l'article 6 du décret susvisé du 2 mars 1910, ces titularisations et promotions ont pris effet, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté, aux dates indiquées.

#### ADMINISTRATEURS DES COLONIES

Titularisations. — Par décret en date du 15 mars 1949, sont titularisés, à compter des dates indiquées ci-après, les administrateurs des colonies, précédemment nommés à titre précaire, dont les noms suivent :

Comme administrateur adjoint de 1re classe

M. Alain-Chatelain (Jacques), à l'échelon après 3 ans, à compter du 1er janvier 1946.

Comme administrateurs adjoints de 3e classe

MM. Grisoni (Alphonse), à compter du 25 octobre 1945; Parini (Marcel-Léon-César), à compter du 2 avril 1946 ; Pochon (René), à compter du 18 mai 1946; Stephan (Joseph-Henri-Léon-Lucien), à compter du 18 mai 1946.

Promotions. -- Par décret en date du 30 mars 1949, sont nommés administrateurs adjoints de 3e classe des colonies, à compter du 1er août 1948, du point de vue de la solde et de l'ancienneté, les élèves administrateurs (2e échelon), dont les noms suivent :

MM. Kalck (Pierre-Eugène-Jean); Naudin (Jacques-Alexis).

### INSPECTION DU TRAVAIL AUX COLONIES

Mise hors cadres. - Par arrêté du 15 mars 1949, sont mis hors cadres et délégués dans les fonctions d'Inspecteur du Travail aux colonies:

3º Pour servir en Afrique Equatoriale Française

MM. Alain-Chatelain (Jacques), administrateur adjoint de 1re classe des colonies (échelon après 3 ans);

Grisoni (Alphonse);

Parini (Marcel);

Pochon (René);

Stephan (Joseph), administrateurs adjoints de 3º classe des colonies.

Les émoluments des fonctionnaires désignés à l'article 1er ci-dessus sont imputables aux budgets des territoires d'affectation.

#### CHIFFRE COLONIAL

Promotions. - Par arrêté du Ministre de la France d'outremer, en date du 21 mars 1949, ont été promus dans le personnel du cadre général du Chiffre colonial, pour compter du 1er janvier 1949, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté :

Au grade de premier chiffreur de 3e classe M. Fahy (Jean).

#### ADMINISTRATION GÉNÉRALE DES COLONIES

Retard à l'avancement. - Par arrêté du Ministre de la France d'outre-mer, en date du 21 mars 1949, un retard à l'avancement d'une durée d'une année, est infligé à M. Laurent (Henri-René), chef de bureau de 2º classe d'Administration générale des colonies autres que l'Indo-

#### TRAVAUX PUBLICS DES COLONIES

Commission de discipline. - Par arrêté en date du 29 avril 1949, la Commission de discipline réunie en application de la décision nº 21 76/dp/4 du 18 septembre 1948, a estimé qu'aucun fait n'était à retenir à l'encontre de M. Alosius, ingénieur de 3e classe des Travaux publics des colonies, et qu'aucune sanction ne devait être prise:

# GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

Délibération nº 74/48 portant abrogation des arrêtés nº 654 du 21 mars 1946, 488 du 4 mars 1946, 2976 du 9 octobre 1946, 1377 du 28 mai 1947, 1422 du 31 mai 1947, 3158 du 22 novembre 1947 et des délibérations nº 13 et 14 du 17 décembre 1947, et fixant les tarifs postaux, télégraphiques et téléphoniques applicables dans les relations intérieures, franco-coloniales, intercoloniales et avec les paus de l'Union atricaine des postes pays de l'Únion africaine des postes.

LE GRAND CONSEIL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.; Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents; Vu l'arrêté d'application nº 3655/AP2 du 29 décem-

bre 19.;

Vu la loi du 29 août 1947, fixant le fonctionnement et la compétence des Assemblées de Groupe, d'tes Grands Conseils; Vu l'arrêté nº 923 du 5 avril 1947, organisant le Service des Transmissions de l'A. E. F.; Vu l'arrêté nº 654 du 21 mars 1946, fixant les droits de

commission sur les remises commerciales; Vu l'arrêté nº 488 du 4 mars 1946, fixant les droits de

commissions sur les mandats locaux; Vu l'arrêté nº 2976 du 9 octobre 1946, fixant les taxes postales dans les relations aves les pays de l'Union africaine des postes ; Vu l'arrêté nº 1377 du 28 mai 1947, fixant les taxes des

colis postaux du régime intérieur ; Vu l'arrêté nº 1422 du 31 mai 1947, modifié par l'arrêté nº 3158, du 22 novembre 1947, fixant les taxes postales

dans les régimes intérieurs, franco-colonial et intercolonial : Vu les délibérations nº 13 et 14 du 17 décembre 1947, fixant les taxes des services téléphoniques et télégraphiques dans le régime intérieur.

Sur la proposition du Directeur des Postes et Télécom-

munications de l'A. E. F.

Conformément aux dispositions de l'article 38, § 15 de la loi du 27 août 1947, délibérant au cours de la séance du 8 octobre 1948, a adopté les dispositions dont la teneur

## CHAPITRE II

## PRODUITS DES EXPLOITATIONS INDUSTRIELLES

PRODUITS DE LA POSTE, DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES (EXPRIMÉS EN FRANCS C. F. A.)

(Délibération du Grand Conseil (Séance du 8 octobre 1948.)

#### TAXES POSTALES

Art.	1 <sup>er</sup> . —	Les :	arrêté:	s nos	654	ďu 2	21 n	nars 1	946,
488 du	4 mars	1946	, 2976	du 9	oct	obre	1946	3, 1377	du
28 mai	1947, 14	22 du	31 ma	ai 194	7, 313	58 du	22	novem	bre
1947, e	t les dé	libéra	tions	nos 13	et 1	l4 du	17	décem	bre
1947, so	ont abro	gés.		•					

Art. 2. — Dans les régimes intérieur, franco-colonial et intercolonial, les taxes postales sont modifiées selon le tableau ci-après :

le tableau ci-après :	modifiees selon
·	
I Lettres et paquets clos	**
Jusqu'à 20 grammes	5 »
De 20 à 50 —	. 7° »
De 50 à 100 —	<b>1</b> 0 »
De 100 à 300 —	15 »
De 300 à 500 —	20 »
De 500 à 1.000 —	30 »
De 1.000 à 1.500 —	40 »
De 1.500 à 2.000 —	. 50 »
De 2,000 à 3.000 —	60 »
(Poids maximum, 3.000 grammes şauf p les boîtes avec valeur déclar	
Taxe applicable aux boîtes avec	valeur
déclarée d'un poids supérieur à 3.000	A .
mes (maximum, 15 kilogrammes):	0
, , ,	er .
En sus de la taxe de 60 francs correspondant à 3.000 grammes, par 1.000 gram	e
mes ou fraction de 1.000 grammes en	**
excédent	15 »
excedent	10 "
II Papiers de commerce et d'affaires	
1º Tarif général	Tarif des lettres
a) Factures, relevés de compte ou de fac-	
ture, bordereaux ou avis d'expédition	
et notes d'honoraires expédiés sous	
enveloppe ouverte ou sur carte à	
découvert et réduits à leurs énoncia-	
tions constitutives : jusqu'à 20 gr	4 »
b) Livrets cadastraux échangés entre l'Ad-	
ministration des Contributions direc-	
tes et du Cadastre et les propriétaires,	•
jusqu'à 500 gr	10 »
III Cartes postales ordinai	res
1º Cartes postales simples	2 50
2º Cartes postales avec réponse payée	2 30 5 »
2º Cartes postates avec reponse payee	J »
IV Cartes postales illustré	es
1º Tarif général	Tarif des C: P. ordinaires
2º Cartes postales illustrées dont l'ensem-	
ble du verso est occupé par une illus-	
tration ou gravure, à l'exclusion de	
toute annotation manuscrite, lors- qu'elles portent au recto uniquement	
la date, la signature, l'adresse de	
l'expéditeur et cinq mots au plus de	
correspondance	3 »

(Seance du 8 octobre 1948.)	rich Silving	) · · · ·
and the second of the second o	· (* - / *)	- 1 * Ti
V Cartes de visite		
1º Cartes de visite ne portant que les ind cations imprimées ou manuscrite	es	
autorisées sur les imprimés		))
manuscrite de cinq mots ou de cin initiales conventionnelles au plu exprimant des souhaits, félicitation	q s, s,	
remerciements, compliments, cond- léances ou autres formules de pol- tesse	0- li- 4	<b>»</b>
3º Cartes de visite portant des mention autres que celles visées aux paragra	is a-	
phes précédents		
Nota. — Sont assimilés aux cartes de visite les carte, dépourvue de tout caractère commercial sont inférieures aux dimensions minima des ca	et dont les	dimensio
VI Imprimés ordinaires, échantillons	, paquets	non clos
Jusqu'à 20 grammes	1	»
De 20 à 50 — De 50 à 100 —	$egin{array}{ccc} . & . & 2 \ . & . & 5 \end{array}$	»
De 100 à 300 —	10	
De 300 à 500 —	4 10	
De 500 à 1.000 —	00	
De 1.000 à 1.500 —	30	))
De 1.500 à 2.000 —	40	
De 2.000 à 3.000 —		<b>)</b> )
Dispositions spéciales		
1º Imprimés présentés à l'affranchissemen en numéraire ou affranchis au moye	nt en	
de timbres-poste oblitérés d'avance o d'empreintes de machines à affran	ou 1	
chir, déposés en nombre au moir égal à 1.000, triés et enliassés par bu		
reau de distributiou : jusqu'au poid		
de 20 grammes	. 2	<b>»</b>
2º Imprimés dits « urgents » (prix courant	s,	
mercuriales, cotes de bourse ou d'offic	çс	•
de publicité et de vente, lettres d		
convocation ou d'invitation, avis d		
passage des voyageurs de commerc	е,	
de naissance, de mariage ou de décè affiches, épreuves d'imprimerie	et	
copies destinées à l'impression dan	18	
les journaux) : taxe additionnel par objet	le	<b>»</b>
3º Imprimés en relief à l'usage des aveugle par 1.000 grammes	es . · ·	0 10
4º Imprimés électoraux (élection aux corpolitiques, tribunaux de commerc		
chambre de commerce, conseil de pri d'homme, par 25 grammes	u-	0 10
5º Tarif spécial de paquets à l'adresse de militaires en campagne :		
Jusqu'à 20 grammes		1 »
Do 20 à 50 grammas		າ "

De 2000 à 3000 grammes.....

15 »

20

•		
VII Journaux et écrils périod	'iques	XIV. — Taux d
	Régime intérieur franco - colonial	Par demi-he
1º Routés :	et intercolonial	Avec minimu
Jusqu'à 100 grammes	0 50 1 »	XV - Rea
Au-dessus de 200 grammes (par 100 grammes ou fraction de	0 50	Redevance pour boîtes o
100 grammes)		XVI. — Coupons-r
raire :		Prix de vente.
Jusqu'd 100 grammes	1 » 1 50	XVI
De 100 A 200 —	1 90	au p
100 grammes ou fraction de	0.50	Par objet
100 grammes)	0 50 ,	Art. 3. — Dans coloniales, les ta
Jusqu'à 100 grammes	1 »	aux opérations d
Da 100 A 200	2 »	ci-après sont fixe
Audosans de 200 grammes (par 100 grammes ou fraction de		
100 grammes	1 »·	(Sans changeme
VIII Averlissement et avis envoyés aux	contribuables	II
par les Administrations financi	L.	Taxe d'expédition
Pour les plus recommandés avec avis de		aux mandats cartes et manda
réachtlán, majoration de	10 »	mandats télégr
$IX_{i}*Drott$ flue de recommand	alion	cile
1. Laitres et paquets etos, cartes postales matentes, cartes postales illustrées		Durit de commisse
profinatres, cartes postales illustrées passibles du tarif général, envois de		Droit de commiss
Valeurs déclarées et enveloppes de Valeurs à remouvrer, télégrammes à		IV
remettre par poste recommandée	10 »	1º Demandéau mo
2º Autres objets	8 »	2º Demandé posté
X; « Anh de réception postal des objets el mandès et des lélégramme.	urgės ou recom- s	fonds
1º Demandé au moment du dépôt de l'objet.	5 »	V Vac
20 Demandé postériourement au dépôt de	10 »	Droit d'enca
l'objet		Jusqu'à
XI. « Drolt d'ammirance des lettres et « de valeur déctarée	des objets	de 100 à de 500 à
Jusqu'à 1.000 france	10 »	Au-dessus de I
Au-dessus de 1.000 fr. ; en sus de la laxe de 10 fr. correspondant aux premiers		de 6 fr. corr 1.000 fr., par
1.000 fr., par 4.000 fr. on fraction		1.000 fr. en e
de 1.000 francs en excédent Jusqu'à 200.000 francs	2 »	Maximum de Droit majoré
Maximum de garantle et de déclara- tion des lettres et boltes ayec valeur		quittances, déposant de
déclarée	200,000 »	réglementair
Maximum de garantle et de déclara- tion "de paquets-poste avec valour		raire. VI
déclarée et des documents dépouryus		Droit de présenta
de valeur intrinsèque insérés dans les lettres, boîtes et paquets-poste avec		impayée
valeur déclarée	5,000 »	Droits de présent chaque valeur j
XII Poste restante	ζ.	•
ASurtaxe fixe applicable aux objets de correspondance de toute unture		Réclamation re
adressés poste restante ou télégraphe restant :	•	valeur à reco rembourseme
a) Journaux et écrits périodiques	2 »	(Taxe rembour
b) Autres objets	5 »	eu faute de sei
B Droit spécial d'abonnement annuel à la poste restante :		Art. 4. — Dan les relations fi
a) Voyageurs de commerce titulaires		perte dés objet
de la carte d'identité prévue par la loi	` 900	majeure, donne
b) Autres personnes	300 » 600 »	à défaut ou sur d
XIII. — Taxe minima applicables aux objets		tinalaire, à une
non ou insuffisamment affranc		Pour les letti postales ordi
a) Journaux et écrils périodiques	2 »	å recouvrer.
b) Autres objets	5 »	Pour tous les

Service and

XIV. — Taux des frais de recherches dans les de service :	docun	nents	•
Par demi-heure indivisible Avec minimum de perception de	$\frac{100}{200}$	» »	
XV. — Redevance annuelle d'abonneme boîtes de commerce	nt pour		
Redevance annuelle d'abonnement pour boîtes de commerce	500	<b>»</b>	
XVI. — Coupons-réponse franco-coloniaux ou i Prix de vente	ntercol 5		ıx
XVII, — Taxe de dédouanement			
au profit du Service des P. T. T	•		ž
Par objet	15	»	
Art. 3. — Dans les relations franco-colon coloniales, les taxes et droits de commission aux opérations du service des articles d'arg ci-après sont fixés comme suit :	n appl	icab	les
I Mandats-poste		• • • •	• • •
(Sans changement.)			
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ν		
II Mandats payables à domicile			
Taxe d'expédition et de factage applicable aux mandats à découvert (mandats- cartes et mandats-lettre ordinaires), aux			
mandats télégraphiques payés à domi- cile	5	»	
III. – Remises commerciales.	v.	,,	
Droit de commission :			
1% avec minimum de perception de	250	» ·	
		,, .	
IV Avis de payement des manda		.,	• •
<ul><li>1º Demandé au moment du dépôt des fonds.</li><li>2º Demandé postérieurement au dépôt des</li></ul>	5	<b>»</b>	
fonds	10	» ·	
V Valeurs à recouvrer payées et en	vois		
contre remboursement livrés			20
Droit d'encaissement :			
Jusqu'à 100 fr	3	<b>»</b>	
de 100 à 500 fr	5 6	))	
de 500 à 1.000 fr	. 0	<b>»</b> ·	
de 6 fr. correspondant aux premiers			
1.000 fr., par 1.000 fr. ou fraction de	,		
1.000 fr. en excédent	1 50	» »	
Droit majoré de 5 fr. pour les reçus-	50	Ŋ	
qutttances, etc., uon revêtus par le			
déposant des timbres de quittance			
réglementaires et acquittés en numé- raire.			
VI Valeurs à recouvrer impayée	s		
Droit de présentation pour chaque valeur			
impayée	<b>1</b> 0	>>	
Droits de présentation et de protêt : pour chaque valeur protestée	- 30	)) ))	
VII Réclamations			
Réclamation relative à un mandat, une			
valeur à recouvrer ou un envoi contre	10	)ò	
(Taxe remboursée au réclamant s'il y a eu faute de service.)	10	Я.	
	net &-	ر م کا	6 12 C
Art. 4. — Dans le régime intérieur, air les relations franco-coloniales et interc			
perte des objets recommandés, sauf le			
majeure, donne droit, soit au profit de l'ex			
à défaut ou sur demande de celui-ci, au p			
tinalaire, à une indemnité fixée comme su		- 0	
Pour les lettres, paquets clos, cartes			
postales ordinaires et envois de valeur à recouvrer	500	» ·	
Pour tous les autres objets	300	<b>»</b>	

andres are

3.500 »

30 »

10

500

2.000 »

3.000

1.000 »

Art. 5. — Les taxes totales de transport (part de la Colonie comprise) à percevoir sur les expéditeurs des colis postaux du régime intérieur de l'A. E. F. sont déterminées en appliquant un des tarifs ci-après :

		an waterstay	NATIONAL SERVICES	NAME OF TAXABLE PARTY.	
TARIFS	Coupures de 0 à 5 kilos	Coupures de 5 à 10 kilos	Coupures de 10 à 154ilos	Coupures de 15 à 20 kilos	Coupures de 20 à 25 kilos
	,				
Tarif no 1 et 2	60 »	110 »	140 »	180 »	200 °»
Tarif nº 3 et 4	90 »	150 »	200 »	250 »	270 »
Tarif nº 5 et 6	120 »	200 »	280 »	350 »	400 »

Nota. - Le tarif à appliquer est le même pour tous les bureaux situés dans un même département et ouverts au service des colis postaux.

Art. 6. — Les surtaxes intérieures de transport applicables aux colis postaux originaires ou à destination de l'A. E. F. sont déterminées de la même façon que pour les colis postaux du régime intérieur, en utilisant le tarif qui serait appliqué à un colis du régime intérieur, de même poids, adressé du bureau d'origine (ou de destination), au bureau d'échange de départ (ou d'arrivée).

#### SERVICE TÉLÉPHONIQUE

Délibération du Grand Conseil du 8 octobre 1948

Art. 8. — Les taxes et redevances téléphoniques sont fixées comme suit :

## I. Taxe des conversations téléphoniques : 1º Conversations locales demandées à

partir d'un poste public...... 10

50 »

30>>

>>

1.800

- 2º Conversations interurbaines demandées à partir d'un poste d'abonné: Par 150 kilomètres.....
- 3º Conversations interurbaines demandées à partir d'un poste public :
  - Même taxe que ci-dessus.
- d'appel et préavis télépho-II. Avis niques.....

#### III. Communications avec P.C.V.

Surtaxe égale à la taxe des avis d'appel ci-dessus.

IV. Mise communication directe en dehors des heures d'ouverture du bureau d'attache:

> De deux postes d'abonnés du même réseau :

> > Par période de 24 heures..... Par abonnement mensuel.... 1.500

#### V. Divers:

- 1. Récépissé de la taxe d'une communica-
- 2. Modification illicite d'une installation téléphonique :
  - A) Modification ou transformation n'entraînant pas une modi-fication des redevances d'abonnement: Surtaxe de .....

ment ou d'usage, mise en service d'une installation réalisée par l'industrie privée, avant autorisation ou vérification de l'Administration, utilisation de tout ou partie de la ligne d'abonnement comme antenne de T. S. F.: Par poste principal, sup-plémentaire, liaison irrégulière, surtaxe de..... Les surtaxes indiquées aux paragra-phes a et b, ci-dessus, sont doublées

B) Modification ou transformation

entraînant une modification

des redevances d'abonne-

en cas de récidive. 3. Frais d'envoi d'un avis de rappel recommandé pour non paiement

des redevances..... 4. Rétablissement d'un abonné suspendu pour non paiement de redevances:

100 Dix fois la taxe locale, soit..... 5. Taxe de présentation à domicile des quittances téléphoniques . . . .

VI. Abonnements téléphoniques : 1. Abonnement principal ordinaire..... 3.500 2. Abonnement supplémentaire :

La redevance annuelle pour chaque

poste supplémentaire........ VII. Taxe de raccordement :

1º Par ligne nouvelle..... 3,500 2º Par ligne transférée..... 1.800

## VIII. Parts contributives:

## 1. - Lignes principales :

- A. Lignes principales de raltachement normal:
  - 1º Lignes établies à l'intérieur d'un cercle ayant pour rayon I kilo-mètre et pour centre le bureau central de rattachement.....

2º Lignes ou section de lignes établies au-delà du cercle de l kilomètre défini ci-dessus :

> a) Pour la partie située à l'intérieur du cercle de 1 kilomètre

b) Pour la partie située entre ce cercle et un cercle concentrique de 2 kilomètres de rayon:

Par hectomètre indivisible (distance à vol d'oiseau) de ligne aérienne ou souterraine posée ou utilisée......

3º Au delà du cercle de 2 kilomètres défini ci-dessus, pour les deux premiers kilomètres comme cidessus, pour la partie dépassant les deux kilomètres rembour-sement des dépenses faites, ma-jorées de 25 % au titre de frais généraux.

B. Lignes principales de rattachement exceptionnel:

Le minimum de perception des frais d'établissement, par hectomètre indivisible de ligne aérienne ou souterraine posée ou utilisée, est 

## 2. — Lignes supplémentaires :

des dépenses effectuées, majorées de 25 % au titre de frais généraux.

 $2.500 \gg$ Les lignes supplémentaires sont fournies contre remboursement

3. —	Installation par l'Administration		¥	Dans le cas contraire, la nouvelle	
0.	d'un poste d'abonnemen ⇔princi-			ligne est fournie moyennant le	
-	pal ou supplémentaire, tous les cas	700	. »	versement de la différence entre les deux parts contributives dont	
			,,	le montant est calculé selon le tarif	
4. —	Installations d'abonnés au télé- phone réalisées par l'Industrie privée.			en vigueur au jour du transfert.	143°
	A) Etude de schémas types ou		-	IX. Cession d'un abonnement :	
	d'installations types proposés à l'agrément de l'Administration :			Taxe perçue sur le cessionnaire	700 ×
	Par schéma ou installa-			X. Redevances d'entretien :	•
	tion type	30.000	>>	L'entretien des lignes d'abonne-	
·	B) Etude de modification à des	-		ment est effectue, soit gratuite- ment, soit contre paiement de	
	schémas types ou installations types déjà agréés par l'Adminis-			redevances calculées sur les bases	
	tion:			indiquées ci-après :	
*	Par schémas ou installa-	10.000		1. Lignes principales :	
	tion type C) Autres études relatives à des	10.000	"	A) Lignes principales de raltachemer	t normal
	dispositifs divers : rembourse-			1º Poste situé à l'intérieur d'un cercle ayant pour rayon I kil.	
	ment des frais supportés par l'Administration majorés d <b>e</b>			et pour centre le bureau	
	25 % à titre de frais généraux.			central de rattachement ou le point fixé par l'Adminis-	
	D) Vérification d'une installation			tration	Gratuit
	réalisée par l'industrie privée (étude, réception, contrôle) :			2º Poste situé à l'extérieur de	500 >
	Par ligne principale	1.200	<b>&gt;&gt;</b>	ce cercle	. 500 )
	E) Poinconnage de postes télépho-		.,	ment exceptionnel:	
	niques complets:			1º Partie de la ligne située à	
	Par poste	150	<b>&gt;&gt;</b>	l'intérieur du cercle de 1 kil. défini ci-dessus	Gratuit
	F) Poinçonnage d'organes de poste séparés ou d'accessoires (cordon,			2º Pour les sections de lignes	
	sonnerie, commutateurs, com-			situées en dehors de cette limite :	
	binés, machoires):			Par hectomètre indivisible	
-	Par unité	50 ز	<b>»</b>	de longueur réelle, rede-	150
	G) Poinçonnage de tableaux d'abonnés:			vance annuelle Application d'un minimum	150
	Par unité	500	>>	de	500
Nota	—— La taxe de 1.200 francs prévue à l'alinéa D. pour	la vérificat	ion	2. Lignes supplémentaires :	
d'une insta raccordeme	La taxe de 1.200 francs prévue à l'alinéa D, pour llation réalisée par l'industrie privée se superpo nt.	se à la taxe	e de	A) Lignes intérieures en câbles ou	~
5	Installation des tableaux et			en fil d'appartement	Gratuit
	organes accessoires;			B) Lignes extérieures aériennes ou souterraines:	•
	A) Tableau appartenant ou non			1º Double fil:	
	à l'abonné, posé dans une installation nouvelle ou			Par hectomètre indivisible	
	transférée	Gratuit		et par an	150
	Dans ce cas, il y a lieu, simplement de percevoir les taxes de raccor-			2º A triple ou quadruple fil:	
	dement ou d'installation concer-			Par hectomètre indivisible et par an	200
	nant les postes principaux ou sup- plémentaires reliés à ce tableau.			C) Les lignes ou sections de lignes	
	B) Tableaux posés dans une			principales ou supplémentaires établies sur demande expresse de	
	installation préexistante.		_	l'abonné, sur un parcours autre	
	1º Fournis par l'Administration	Gratuit		que celui fixé par l'Administration ou ayant présenté des difficultés	
• , , ,	en location entretien 2º Fourn'is par l'abon-	Gratuit		exceptionnelles de construction.	
:	né. — Remboursement des	*		Ces lignes donnent lieu au paiement	
7	dépenses faites, majorées de 25 %, à titre de frais			des redevances dues pour l'entre- tien des lignes de la même caté-	
	généraux.			gorie.	
	C) 1º Organes accessoires fournis			Cependant si, au cours d'un tri- mestre, le montant des dépenses	1
	par l'Administration en loca- tion-entretien	Gratuit		réellement faites pour cet entre-	
	2º Organes accessoires fournis			tien excède celui des redevances, une redevance supplémentaire	
	par l'abonné. — Rembour-			égale à la différence entre les deux	
	sement des dépenses réelle- ment faites majorées de 25 %			sommes, majorées de 25%, est perçue sur l'abonné.	;
6 -	Transfert:				
0,	A) D'un poste principal ou			XI. Redevances pour droits d'usage :	•
*.	supplémentaire	1.000	<b>&gt;&gt;</b>	Cette redevance est applicable dans tous les réseaux aux lignes supplé-	
•	B) Redevance pour l'établis-			mentaires empruntant une voie	
	sement de la nouvelle ligne. La nouvelle ligne est fournie gra-			publique ou une propriété tierce et qui peuvent être utilisées pour	
	tuitement, si la part contributive			échanger des conversations entre	
	qui y est afférente est égale ou inférieure à la part contributive			postes supplémentaires et postes principaux, sans l'intervention du	4
	correspondant à l'ancienne ligne.			bureau central.	
		,		• Larry private in	

C. -- 50 J. (1871)

ler Mai	1949. JOURNAL OFF	TOTEL DE L	AFRIC	QUE EQUATORIALE FRANÇAISE		
	Par hectomètre indivisible (distance calculée d'après la longueur ayant			B) Par direction principale utilisée :	١.	
	servi de base pour le calcul des parts contributives de premier établissement de la ligne)	250	»	Pour la première	500 400	
	Les lignes supplémentaires dont l'usage est concédé à un service public de l'Etat, des départements			des communications (non compris le poste téléphonique luimême) :		
	ou des communes, ou qui leur sont assimilées sont assujetties à une redevance d'usage égale au tiers	•		Poste semi-public	Fratuit 1.200	<b>»</b> ,
	de la redevance calculée comme ci-dessus.			6. Entretien seul d'un tableau fourni par l'abonné :		
	Sont exemptés de cette redevance :  a) Les lignes supplémentaires			Par direction principale utilisée	200	<b>&gt;&gt;</b>
	reliant les postes supplémen-			Par direction supplémentaire utilisée	200	<b>&gt;&gt;</b>
	taires à un poste principal lorsque ces postes sont situés			7. Commutateur double avec ou	120	
	dans le même immeuble ou la même propriété contigue.	•		sans voyant	120	"
,	<ul> <li>b) Les lignes supplémentaires ou les sections de lignes sup- plémentaires situées à l'inté-</li> </ul>	•		voyant	200 350	
	rieur d'un immeuble.			10. Sonnerie	100	
XII.	Redevances de location-entretien et d'entretien des appareils :			11. Conjoncteur (batterie centrale ou batterie locale)	150	
	La location et l'entretien des			12. Fiche pour conjoncteur	100	<i>&gt;&gt;</i>
	appareils et des organes des postes et installations fournis par			A) Pour les postes mobiles		
	l'Administration des postes et télécommunications, l'entretien		.	fournis en location-entretien, le cordon souple est fourni		
	par l'Administration des postes			et remplacé gratuitement, jusqu'à concurrence de		
•	et télécommunications des ap- pareils et des organes de postes		.	3 mètres; la longueur en excédent est fournie et		
	et installations fournis par les abonnés, donnent lieu au paie- ment des taxes indiquées ci-après:	,		remplacée aux frais de l'a- bonné (remboursement des dépenses majorées de 25 % à		
	1. Poste téléphonique complet du modèle administratif associé à	•		titre de frais généraux).  B) Pour les organes et instal-	No.	
	une ligne principale simple (y compris les générateurs d'électri-			lations fournies par les abonnés et dont les rede-	,	
•	cité et les dispositifs d'appel nécessaires, le cas échéant,	*	1	vances d'entretien ne figu- rent pas au présent tableau,		
	au fonctionnement normal du poste):			l'entretien est assuré contre remboursement des dépenses		
	Poste mural ou mobile 2. Poste téléphonique complet du	500	»	faites, majorées de 25 % à titre de frais généraux.		
	modèle administratif associé à une ligne supplémentaire (y com- pris les générateurs d'électri-			TAXES TÉLÉGRAPHIQUES		:
	cité et les dispositifs d'appel nécessaires, le cas échéant, au fonctionnement du poste pour les			Délibération du Grand Conseil du 8 octobre 194	•	
	communications avec le réseau) : Poste mural ou mobile	700	»	Art. 9. — Les taxes du Service Télégraphie ainsi fixées:	•	ont
•	3. Installation avec intercommunication, type administratif, y			I. Télégrammes privés officiels ou ordinaires  Le mot		<i>-</i>
	compris la fourniture des postes, les générateurs de courant et les			Minimum de perception	50	<b>&gt;&gt;</b>
	dispositifs d'appel nécessaires au fonctionnement de l'installation (communications avec le réseau			II. Télégrammes mandais: Même taxe que les télégrammes ordinaires comptant le même nombre		
	et communications intérieures, sans les organes ajoutés à la demande des abonnés):		. ]	de mots. III. Télégrammes urgents :		
	Par poste	1.500	<b>»</b>	Le mot	$\begin{array}{c} 10 \\ 100 \end{array}$	» »
	4. Installation complète avec tableau commutateur, y compris			IV. Télégrammes avec réponse payée :	•	
	la fourniture du tableau et des appareils des postes avec les générateurs d'électricité et les			Pour le télégramme-réponse même taxe par mot que celle appliquée à télégramme-demande avec appli-		
	dispositifs d'appel nécessaires au fonctionnement de l'instal-			cation d'un minimum de perception	- 50	. »
	lation (communications avec le réseau et communications inté- rieures), mais sans les acces-			V. Télégrammes multiples:  Pour chaque copie d'un télégramme multiple et par fraction indivisible		
•	soires ajoutés à la demande des abonnés:			de 50 mots	20	) »
	<ul> <li>A) Par direction supplémentaire utilisée :</li> </ul>			payée : Destiné à couvrir à l'avance la taxe		
e e	Pour la première	1.000	» »	d'un télégramme dont l'envoi est provoqué par lettre	10	) »

	· ·				
VII.	Annulation d'un télégramme avant trans- mission	10	<b>»</b>	E) Lignes dites « d'incendie »: Par kilomètre de ligne	.200 >
	Télégrammes à remetlre en mains propres  Copies de télégrammes:  Délivrance d'une copie ou copie cer-	10	<b>»</b>	F) Lignes de sonneries ou de signaux (en aucun cas, les signaux échangés ne peuvent avoir le caractère d'une cor-	
	tifiée conforme. Par copie et par 50 mots	10	<b></b> .	respondance):	
X.	Communication au guichet de l'original	, 10	//		.000 ×
	d'un télégramme	10	»	2º Remboursement des frais d'établissement et d' de ces lignes :	entretier
	<ul><li>a) Délivré au moment du dépôt</li><li>b) Délivré ultérieurement et dans les</li></ul>	8	<b>»</b>	A) Dépenses de premier établis- sement :	
	six mois qui suivent le jour du dépôt	15	<b>»</b>	Remboursement in tégral des dépenses faites, majorées de 25 %	
XII.	Adresses enregistrées:	1 000		à titre de frais généraux avec minimum de perception, par	500
	Abonnement d'un anAbonnement de six moisAbonnement d'un mois	1	» »	hectomètre indivisible de	.500 ›
Nota	<ul> <li>Les nouveaux taux sont applicables lors de la mis renouvellement de l'abonnement.</li> </ul>	e en viguer	ar	Par hectomètre:	
XIII.	Télégrammes porlant une adresse antérieu- rement enregistrée et pour laquelle le droit d'abonnement a cessé d'être payé :			Lignes à 1 fil Lignes à 2 fils Par fil en sus des deux pre- miers	60 × 80 ×
	Pendant six mois à dater de l'expi- ration de l'abonnement et par			C. Redevance de location-entretien ou d'entretien des appareils :	
XIV.	télégramme	20	<b>»</b>	Les mêmes que celles applicables aux appareils correspondants dans le cas général.	
	(Accusé de réception postal d'un télégramme, surtaxe poste restante ou			II. Liaisons spéciales :	
	télégramme restant, etc.) Taxes égales à celles des opérations			1º Redevances relatives aux liaisons téléphoniques ou télégra-	:
XV.	postales correspondantes.  Remboursement partiel d'un bon de réponse payée:			phiques du réseau général, mises à la disposition exclusive du locataire :	
	Ce remboursement peut être obtenu			Téléphone ou télégraphe :	
	'lorsque la valeur du bon excède la taxe du télégramme d'au moins la valeur de la taxe de 5 mots.	•		De 100 à 133 kilomètres 50	.000 × .000 × .000 ×
XVI	. Correspondance et services télégraphiques la presse	assurés	à	De 166 à 200 — 90	.000 → .000 →
	Taxes principales:			De 233 à 266 — 120	.000
	1º Télégrammes de presse ordi- naires, le mot	. 2. 5	0		0.000 >
	2º Télégrammes de presse avec priorité	5		De 366 à 433 — 180	.000 >
Art. graph	10. — Dispositions communes aux Serviques et Téléphoniques.	rices Télé	<u>5</u> -	Plus de 500 kilomètres 220 Tarifs réduits de 50 % pour les liaisons de presse.	.000
I. — I	lgnes étrangères au réseau de l'État.			2º Redevances relatives aux lignes ter-	
1º I	Redevances d'usage :			minales prolongeant à chaque extrémité les liaisons louées (du bureau extrême jusqu'au	
	A) Lignes télégraphiques ou téléphoniques reliant des postes appartenant au mê-	•		point à desservir).  L'établissement de chaque ligne	
	me permissionnaire ou à des permissionnaires co-associés:			terminale donne lieu au paiement des mêmes taxes que celles	
	Par kilomètre de ligne Par poste au dessus de deux	$\frac{5.000}{5.000}$	» »	prévues pour les lignes d'abon- nement principal au téléphone.	
	B) Lignes des services publics			Par contre, les frais d'entretien de ces parts terminales sont inclus	
	des concessionnaires des services publics et des établis- sements reconnus d'utilité			dans la redevance de location- entretien.	
	publique : Par kilomètre	1.800		Si une liaison est prolongée à une de ces extrémités par plusieurs	i
. ;	Par poste au-dessus de deux.	1.800	» »	lignes terminales, l'une de celles-ci est dite ligne terminale princi-	
	C) Lignes de sécurité concédées aux entrepreneurs de distri-			pale, les autres considérées com- me lignes terminales supplémen-	
	butions d'énergie électrique: Par kilomètre de ligne	800	»	taires sont soumises à une	.800 >
	Par poste au-dessus de deux.	800		Art. 11. — Sont abrogées toutes disposition	s anté
	D) Lignes de secours doublant les lignes de sécurité, lorsque les deux catégories de ligne			rieures contraires à la présente délibération.  Art. 12. — La présente délibération, qui a po	
	ne peuvent être utilisées simultanément :			à compter du 1 <sup>er</sup> novembre 1948 sera enregistrée, au <i>Journal Officiel</i> de l'A. E. F. et communiquée	publiée
	Par kilomètre de ligne	400	»	où besoin sera.	

6/C. D. — Arrêté portant fixation des tarifs de cession des taux de prestations et allocations, attribuées au titre de l'alimentation des troupes et des animaux en A. E. F.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F. ;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., et tous actes modificatifs subséquents ;

Vu l'instruction ministérielle du 7 novembre 1929, sur le Service de l'alimentation des troupes stationnées aux colonies, et ses modificatifs;

Vu l'arrêté nº 297/c.m., du 28 septembre 1944, réglementant le service de l'alimentation des troupes en A. E. F.;

Vu l'arrêté permanent nº 236/c.m., du 28 septembre 1944, relatif à la présentation de l'arrêté annuel sur l'alimentation;

Sur le rapport du Directeur de l'Intendance et la proposition du Général Commandant supérieur des troupes de l'A. E. F.-Cameroun,

#### ARRÊTE :

Art. 1er. — Sont applicables, pour compter du 1er janvier 1949, les tarifs de cession, les taux de prestations et allocations faisant l'objet des tableaux ci-annexés.

Art. 2. — Est abrogé pour compter de la même date, l'arrêté nº 770/c.m., du 31 décembre 1947.

Art. 3. — Le Général Commandant Supérieur et le Directeur de l'Intendance sont chargés de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Journal officiel de la Colonie

Brazzaville, le 17 janvier 1949.

Pour le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., en mission:

> Le Secrétaire général, Grimald.

#### PREMIÈRE PARTIE. - VIVRES

#### TABLEAU I A

Enumération et tarifs de cession aux ordinaires et aux parties prenantes individuelles, des denrées et liquides entretenus dans les aprovisionnements de l'Intendance.

DÉSIGNATION DES DENRÉES	MOYEN-CONGO GABON (BRAZZAVILLE- POINTE-NOIRE- LIBREVILLE-MITZIG)	OUBANGUI-CHARI (Bangui-Berbéra- ti-Bouar-Ban- gassou)	TCHAD (FORT-ARCHAMBAULT-FORT-LAMY - ATI-ABÉ- CHER-MOUSSORO- KOUFRA-FADA-LAR- GEAU-ZOUAR)
Pain (1). Farine (2). Vin (3). Ca fé vert (4). Conserve de bœuf (5). Sucre. Thé. Vinaigre. Poivre. Légames secs. Biscuits de mer (5). Rhum. Riz.	28 » 40 » 70 » 150 » 48 » 200 » 40 » 160 » 70 »	36 » 36 » 48 » 65 » 160 » 55 » 225 » 48 » 170 » 75 60 » 275 » 30 »	53 » 53 » 53 » 65 » 80 » 175 » 60 » 250 » 65 » 190 » 90 » 75 » 300 » 25 »

Observations (1). — Prix de cession appliqué exclusivement dans les places où le pain est fabriqué par l'Intendance.

Dans les places ou le Service de l'Intendance n'assure pas la fabrication du pain et ou les corps s'approvisionnent auprès de fournisseurs civils, les ordinaires bénéficieront, si le prix du pain est supérieur au prix fixé par le présent arrêté, d'une indemnité égale à la différence entre le prix fixé par le tableau I A et celui appliqué dans le commerce et approuvé par l'Administration civile locale.

- Les Intendants mandateront mensuellement cette indemnité différentielle, sur justifications à produire par les corps intéressés.
- (3) Prix applicable à la farine en sacs ou en touques.
- (3) Lorsque le vin en barriques fera défaut, il sera délivré aux rationnaires exclusivement, du vin en dames-jeannes ou en bouteilles, au prix du vin en barriques.

Le prix du vin concentre est le double du prix du vin en barriques.

- Dans tous les autres cas, le prix de cession du vin en dames-jeannes ou en bouteilles sera le prix de revient dans le territoire.
- (4) En cas de cession de café torrefié, le prix à appliquer sera celui du café vert majoré de 20 francs par kilog.
- (5) Lorsqu'il sera mis en consommation obligatoire de la conserve de viande ou du pain de guerre, le prix appliqué aux ordinaires sera celui de la viande fraîche ou du pain, auxquels ces denrées sont appelées à se substituer.

#### Cessions :

- a) Le régime des cessions consenties aux ordinaires officiers, sous-officiers, caporaux et soldats et à leurs familles, aux militaires hors cadres aux budgets locaux, aux particuliers, est déterminé par le chapitre III de l'arrête n° 297/CMD du 28 septembre 1944.
- b) Les cessions autres que celles consenties aux ordinaires et aux caporaux-chefs, caporaux et soldats, autorisés à vivre individuellement, sont subordonnées à la situation des approvisionnements.

Elles peuvent donc être suspendues par le Général Commandant supérieur, sur proposition du Directeur de l'Intendance.

- e) En ce qui concerne les denrées existant dans les stocks et dont les prix ne sont pas indiqués dans le tableau ci-contre, les prix de cession sont, jusqu'à épuisement des approvisionnements, ceux du Grand livre.
- Toutefois, lorsque, par suite de réalisations ou de réceptions nouvelles, la valeur de prise en charge du Grand livre sera supérieure aux prix fixés par le tableau ci-dessus, les cessions aux parties prenantes isolées seront consenties aux nouveaux prix de revient du Grand livre.

Par contre, les cessions aux ordinaires de la troupe seront toujours effectuées aux tarifs ci-dessus.

#### TABLEAU II B

Prestations d'alimentation des méharistes R. T. O. M. à solde journalière, en reconnaissance ou en nomadisation, et des militaires R. T. O. M. à solde journalière du poste de Koufra

DÉSIGNATION DU TERRITOIRE	POSTE FIXANT LE TARIF de rembour- sement	INDEMNITÉ RÉPRÉSENTATIVE de vivres	PRIME FIXE	PRIME ÉVEN- TUELLE Nº 1	MONTANT des presta- tions	OBSERVATIONS
Groupe { du Borkou	Fada Zouar	) : > 56 50	7 »	3 »	66 50	

#### TABLEAU II $\it C$

Indemnité représentative de la ration tabac allouée aux caporaux-chefs, brigadiers-chefs à solde journalière caporaux, brigadiers et soldats européens et aux militaires R. T. O. M. à solde journalière

	PREST	ATIONS	
DESIGNATION DES TERRITOIRES		MILITAIRES R. T. O. M.	OBSERVATIONS
Moyen-Congo-Gabon Oubangui-Chari Tchad: Tre gone and Fort Long Fort Arabambault		5 » 9 »	Cette indemnité est due aux ayants droit vivant en ordinaire, sauf dans le cas de perception en nature.
1re zone sud : Fort-Lamy, Fort-Archambault, Ati, Abécher, Moussoro		6 » 8 »	

#### TABLEAU I B

Enumération et prix de revient moyen par territoire des denrées de la ration non comprises dans les approvisionnements de l'Intendance

	MOYE	N-CONGO	GAI	BON
DÉSIGNATION DES DENRÉES	Е.	R. T. O. M.	E.	R. T. O. M.
Viande. Viande de chasse. Sel. Bois. Huile de table. Huile de palme. Poisson sec. Manioc. Igname. Taros. Légumes frais. Poisson frais. Noix de kola (pièce).	150 »  7 » 1 » 55 »  8 »  180 »	85 » 7 » 1 » 32 » 45 » 3 » 5 » 5 » 1 50	160 » 7 » 1 » 55 » » 3 » 40 » 25 »	90 » 30 » 7 » 1 » 30 » 75 » 3 50 8 » 9 » 1 » 3 »
Chikouangue (pièce)	<i>))</i>	5 »	»	4 »

### TABLEAU I. - B (suite)

DANICAL MANY DISC DEVENTS	OUBANG	UI-CHARI
DÉSIGNATION DES DENRÉES	E. 30	R. T. O. M.
Viande	41 10 1 3 55 3 80 41 3 8 20 5 3 45 105 40 35 3 60 80 75 3	41 10 1 22 ) 20 7  > 8 20  20  45  > 2,50  80  20 100

#### TABLEAU I B (suite)

		TCHAD					
DÉSIGNATION DES DENRÉES	(Fort - Lamy-	e sub Fort-Archam- er-Moussoro)	zone saharienne et désertique (Koufra - Fada-Largeau-Zouar)				
	Е.	R. T. O. M.	Е.	R. T. O. M.			
Viande Sel ou natron Bois Huile de table. Oignons. Œufs (pièce). Poisson sec. Gros ou petits piments Manioc Fromage. Lait. Légumes en conserve. Pommes de terre. Légumes frais. Sardines. Moutons. Viande séchée. Poisson frais. Canards. Poulets. Noix de kola (pièce) Mil. Beurre du pays. Beurre du pays. Beurre de karite. Arachides. Gombo. Fruits frais Fruits en conserve. Dettes. Pieds de salade (pièces).	25	20 » 3 3 % 35 » 90 » 30 » » » » » » » » 8 12 » » 30 » 25 » 80 » » »	30	" " " " " " " " " " " " " " " " " " "			

Observations (1). — Toutes les denrées locales ou denrées d'ordinaire, sont, en principe, réalisées directement par les corps.

Dans certaines régions, places ou postes, où l'achat sur place présenterait des difficultés de réalisation, par les corps, les achats sont effectués par le Service de l'Intendance. Dans ce cas, la prise en cession de ses denrées par les corps, devient obligatoire.

Il Le régime des cessions à titre gratuit, aux familles des militaires R. .T O. M. appelés, est fixé par l'instruction n° 2018/4, du 10 juin 1947, du Général Commandant supérieur des troupes de l'A. E. F.-Cameroun.

En ce qui concerne les familles des militaires R. T. O. M. liès par contrat, les goumiers du service local, les bergers et chameliers chargés de la garde des chameaux dans les unités meharistes, des cessions onéreuses pourront leur être effectuées par les ordinaires, aux prix fixés par le tableau I-A, denrées entretenues par le Service de l'Intendance et àu prix réel de revient par les ordinaires pour les autres denrées.

Nota. — Les prix du tableau 1-B. qui comprennent le prix d'achat des denrées, le pourcentage de perte, les frais de transport et les frais généraux divers, ont été homologués par les Gouverneurs des territoires.

malar officer

## TABLEAU SPÉCIAL DES SUBSTITUTIONS

#### Taux de substitution

POISSON SEC	POISSON FRAIS	VIANDE séchée	MIL	MAïS	MANIOC	TAROS	LÉGUMES FRAIS	LÉGUMES SECS	PATES ALIMENTAIRES
0 kil. 250	0,450	0,200	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	0,100	0,100
Viande fraîche			Riz	RTOM:	0,750	Riz	E: 0,	. 120	

## Tableau spécial des denrées de substitution de la ration sur le territoire de l'A. E. F.

DÉSIGNATION des TERRITOIRES	DENRÉES DE LA RATION	DENRÉES DE SUBSTITUTION	NOMBRE  DE JOURS  par semaine	PRIX AU KILO	OBSERVATIONS
Moyen-Congo :	W. D. D. W. O. W.				,
	Viande R.T.O.M Riz E Riz R.T.O.M	Poisson secLégumes secsLégumes frais	3 2 3 2	45 » 70 » 40 » 3 »	
Gabon :		Taros	1	5 »	<u> </u>
Guori.	Viande E Viande R.T.O.M Riz E Riz R.T.O.M	Poisson frais. Poisson sec. Légumes frais. Légumes secs. Manioc Taros.	2 2 3 2 2	25 » 75 » 40 » 70 » 3 50 3 »	
Oubangui-Chari :	Viande E	Poisson frois	4	40 »	
	Riz E	Poisson frais	2 2 1	75 » 45 » 105 »	
	Viande R.T.O.M Riz R.T.O.M	Poisson secViande séchée Manioc	1 1 1 1	20 » 100 » 7 » 45 »	
Tchad:					
A Zone Sud :  Fort-Lamy Fort-Archambault Ati Abécher Moussoro	Viande E  Viande R.T.O.M  Riz E  Riz R.T.O.M	Poulet	1 1 1 2 2 2 2 2 2 1 6	60 » 120 » 30 » 30 » 30 » 30 » 70 » 200 »	
B Zone saharienne et désertique :	Viande E	Viande séchée	4	100 »	,
KoufraFadaLargeau Zouar	Viande R.T.O.M Riz E	Canard Viande séchée Légumes secs Légumes frais Légumes en conserve	1 4 2 2	120 » 100 » 90 » 20 » 200 »	
	Riz R.T.O.M	Mil	6	22 »	

TABLEAU II A
Prestations d'alimentation

			EURO	PÉENS				INDIG	ÈNES	
		RESTATIONS 1	'ALIMENTATI	ON	IND. DIFF	ÉRENTIEILLE	ė		П	0
DESIGNATION  DES TERRITOIRES	indemnité représentative de vivres	prime fixe	prime éventuelle n° 1	montant des prestations	sous-officiers y compris aspirants	montant des prestàtions	indemnite représentative de vivres	prime fixe	prime éventuelle n°	montant des prestations
Moyen-Congo Tous places et postes Ration normale	124 144	20 20	10	154	))	30,80	42 47	7	3 3	52 57
Gabon Tous places et postes Ration normale	144 116 136	20 20 20	10 10 10	174 146 166	» »	» 22,80	46 51	7 7 7	3 3 3	56 61
Ration campagne  Oubangui-Chari  Tous places et postes Ration normale Ration campagne	100 120	20 20	10 10 10	130 150	» »	% 6,80 %	44 49	7 7	3 3	54 59
Tchad (2)  1º Zone Sud  Fort-Lamy, Fort-Archambault, Ati, Abécher, Moussoro.										
Ration normale	130 150	20 20	10 10	160 180	6 »	36,80 »	32 37	7 . 7	3 3	42 47
et désertique Koufra, Fada, Largeau, Zouar. Ration normale Ration campagne	130 150	20. 20	10 10	160 180	6 »	36,80 »	(1) 50 55	(1) 7 7	(1) 3 3	(1) 60 65

Observations. - Indemnité différentielle caporaux-chefs.

Les indemnités sont allouées directement aux ordinaires pour compenser l'insuffisance des versements effectués par ces militaires (123 fr. 20), elles son payées aux intéressés régulièrement autorisés à vivre isolement.

Toutefois, en raison de ce que les propositions pour les nouvelles soldes, prévoyant que toutes les dépenses d'alimentation ou autres seront à la charge des militaires à solde mensuelle, il est précisé que, dès parution des nouveaux barêmes de solde, les sommes payées au titre des indemnités différentielles seront précomptées sur les rappels à effectuer.

- (1) Sauf pour le poste de Koufra, qui bénéficie des allocations du Tableau II B.
- (2) La délimitation du Tchad, en zone sud et zone saharienne et désertique, est déterminée par une ligne passant par les postes de Rig-Rig, Mao, Mongo Moussoro, Ati, Oumadjer, Abécher, Adré, tous ces postes faisant partie obligatoirement de la zone sud.

 ${\bf TABLEAU\ II.-B}$  Supplément de prime. Alimentation « Air »

PRESTATAIRES	TAUX JOURNALIER	OBSERVATIONS
Militaires européens à solde journalière, des uni- tés aéroportées stationnées en A. E. F	25 »	Cette prime n'est accordée que pendant les périodes comportant effectivement des manœuvres aéroportées ou pendant les séjours dans les centres d'entraînement comportant des vols réguliers.  Ces periodes sont fixées chaque fois, par le Général Commandant supérieur, par une note de service particulière

#### TABLEAU III

Indemnité représentative de la ration, allouée aux caporaux-chefs, brigadiers-chefs, à solde journalière, caporaux, brigadiers et soldats européens vivant isolement dans la zone saharienne et désertique du Tchad

PRESTATIONS	ZONE désentique	OBSERVATIONS
Les militaires européens des groupes nomades en nomadisation et des détachements automobiles en mission dans les régions désertiques.  Caporaux brigadiers et soldats	225 »	Cette indemnité est exclusive de la prime fixe et de la prime éventuelle n° 1. En ce qui concerne les militaires européens des formations automobiles, l'ouverture et la cessation du droit à cette indemnité sont constatées par un ordre de mission signé du Commandant du détachement et revêtu des visas du Commandant d'armes de la place au départ et au retour des intéressés dans leur résidence habituelle. Cette indemnité est due pendant toute la durée de la mission.

(I). - Ces militaires participent à leur alimentation dans la limite de 123 fr. 20 par jour.

#### TABLEAU IV

Indemnité représentative de vivres à allouer aux hommes de troupe européens et aux militaires R. T. O. M. à solde journalière, vivant en petits détachements dans les postes

- A. EUROPÉENS. Les caporaux et soldats perçoivent :
- 1º Si l'effectif des militaires vivant à l'ordinaire est inférieur à six (caporaux chefs compris):

L'indemnité représentative de la ration majorée de 50 p. 100.

2º Si l'effectif est compris entre six et dix-huit :

L'indemnité représentative de la ration majorée de 25 p. 100.

L'indemnité ainsi obtenue se cumule avec la prime fixe et éventuelle allouées normalement dans la garnison.

Les caporaux-chefs européens perçoivent l'indemnité différentielle d'alimentation augmentée d'une somme égale à la majoration accordée aux caporaux et soldats du poste considéré.

- B. R. T. O. M. Les militaires R. T. O. M., à solde journalière, perçoivent:
- 1º Si l'effectif des militaires vivant à l'ordinaire est inférieur à six :

L'indemnité représentative de la ration du poste considéré majorée de 50 p. 100.

2º Si l'effectif est compris entre six et dix huit :

L'indemnité représentative de la ration majorée de 25 %.

L'indemnité ainsi obtenue se cumule avec la prime fixe et éventuelle allouées normalement dans la garnison.

#### TABLEAU V

Indemnité à allouer aux caporaux, brigadiers et soldats européens faisant partie de petits détachements, en déplacement et ne pouvant être mis en subsistance dans un corps de troupe

Ces militaires perçoivent:

a) S'ils sont considérés comme isolés (c'est-à-dire moins de six):

Soit les indemnités de déplacement ;

Soit les prestations d'alimentation de leur garnison de départ avec majoration de 100 p. 100 de l'indemnité représentative de la ration, avec application du régime le plus favorable;

b) S'ils font partie d'un petit détachement compris entre six et dix-huit hommes et sont contraints de se nourrir par leurs propres moyens:

Les prestations d'alimentation de leur garnison de départ avec majoration de 100 p. 100 de l'indemnité représentative de la ration.

Il est précisé que les intéressés ne peuvent être considérés comme militaires isolés pour l'application du règlement sur les frais de déplacement et ne peuvent, par suite, prétendre à l'allocation des indemnités pour frais de déplacement au lieu et place des prestations d'alimentation.

#### TABLEAU VI

# Prestations d'alimentation allouées aux militaires R. T. O. M. à solde journalière en déplacement (isolés).

	RÉGIONS	TAUX DE L'INDEMNITÉ représentative	PRIME FIXE	PRIME ÉVENTUELLE	TOTAL
Moyen-Congo-Gabor Oubangui-Chari Tchad : zone sud, z	none saharienne et désertique	50 »	7 »	. 3 » . ⊸	60 »

#### Observations:

(1) Taux correspondant à celui de l'indemnité la plus élevée du groupe.

En cas d'appel pour la mobilisation ou pour des périodes d'instruction, la subsistance des R. T. O. M. réservistes convoqués, est assurée du jour de leur formation en détachement, jusqu'au jour inclus, de leur arrivée au Corps, et du lendemain du départ du Corps jusqu'au jour inclus, du retour dans leurs toyers, par les Commandants de Districts, dans des centres déterminés à l'avance par le Commandant militaire, à chârge de remboursement par le budget colonial, au taux de remboursement du présent tableau. Les militaires R. T. O. M. à solde journalière, libérés ou retraités, les anciens militaires à solde journalière, ayant subi avec succès les examens d'aptitude aux emplois réservés, touchent les indemnités prévues pour les R. T. O. M. à solde journalière isolés, en cours de déplacement, Elles sont calculées:

a) Pour les voyages par terre (voie ferrée ou voie automobile) d'après la durée du voyage.

Lorsque ces modes de transport ne sont pas utilisés, les indemnités sont calculées d'après le nombre de kilomètres parcourus, en se basant sur des étapes moyennes de 25 kilomètres, avec un jour de repos tous les 100 kilomètres.

b) Pour les voyages par eau, lorsque les intéressés ne sont pas nourris, d'après la durée du voyage.

Lorsque les militaires R. T. O. M. à solde journalière libérés sont formés en détachement, ce sont les indemnités du tableau Il qui leur sont allouées. Les R. T. O. M. à solde journalière en service dans les formations automobiles (compagnies, sections ou ateliers de transport) sont considérés comme isolés, pendant toute la durée des missions (transport de personnel, reconnaissances et liaisons, transport de tous ordres en cession), et perçoivent de ce fait, les indemnités de vivres, prévues au présent tableau, pour les R. T. O. M. à solde journalière, en déplacement.

Toutesois, l'autorité qui donne l'ordre de mission, appréciera si dans le but d'assurer à ces militaires une nourriture plus saine et plus substantienlle, il n'y a pas lieu de les faire vivre à l'ordinaire. Dans ce cas, ils percevraient les indemnités du tabeau II. L'ouverture et la cessation du droit à ces indemnités sont constatées par un ordre de mission sigué du Commandant du Détachement et revêtu des visas du Commandant d'Armes de la place, au départ et au retour des intéressés dans leur garnison habituelle.

Les militaires R. T. O. M. à solde journalière, se rendant en permission ou en revenant (à l'exclusion des permissions de 24 et 48 heures), perçoivent les indemnités ci-contre et l'indemnité représentative de tabac fixée au tableau II - C, pendant les délais de route exclusivement (paragraphe 3° de l'article 5 de l'arrêté n° 297/CM du 28 septembre 1944).

#### TABLEAU VII

Prestations d'alimentation, allouées aux militaires R. T. O. M. à solde mensuelle, en déplacement (isolés).

A titre transitoire, par suite de l'application du décret nº 47-2163 du 10 novembre 1947, les militaires R. T. O. M. à solde mensuelle n'étant plus nourris au compte de l'Etat, et en attendant une décision du Département, il sera alloué à ces militaires une indemnité de déplacement correspondante aux taux fixés par le tableau VI.

## DEUXIÈME PARTIE. - FOURRAGES

#### TABLEAU VIII

Prix de cession moyen des denrées fourragères entrant dans la composition de la ration

DÉSIGNATION	DES PLACES OU POSTES	PAILLES	PADDY	MIL	NATRON	SEL	OBSERVATIONS
Moyen-Congo { Oubangui- Chari	Brazzaville Pointe-Noire Banguí Berbérati Bouar	ſ	12 50	» »	»	7. »	Les prix indiqués ci-contre sont ceux du kilo net.
Tchad	1) Zone sud: Fort-Lamy. Fort-Archambault. Abécher. Ati Moussoro	5 »	»	8 »	<b>»</b>	20 »	
	2) Zone saharienne et désertique : Fada	<b>)</b>	»	22 »	10 »		•

#### TABLEAU IX Indemnité représentative des fourrages

		CHEV	AUX	CHAMEAUX
	PLACES OU POSTES	INDEMNITÉ représentative normale	INDEMNITÉ représentative de campagne (1)	ALLOCATIONS journalières pour nourritures et gardien des chameaux (2)
Moyen-Congo	BrazzavillePointe-Noire	51	52	, »
Oubangui- Chari	Bangui Berbérati Bouar	57	58	<b>»</b>
	1 Zone Sud:			
Tchad	Bas-Chari-Fort-Lamy. Moyen-Chari-Fort-Archambault. Ouadaï-Abécher. Batha-Ati. Kanem-Moussoro.	38	39	11
	2 Zone saharienne et désertique :  Boukou-Largeau	.89	90	16

Observations (1). — Cette indemnité est unique par territoire. Son taux est égal au taux moyen de la ration du temps de paix augmenté de 1 franc.

(2) Dans les postes dont le ravitaillement est assuré à l'aide de crédits spéciaux mis à la disposition des corps, les animaux utilisés pour les transports de cette nature ne donnent pas droit aux indemnités ci-contre.

Leur nourriture est assurée au moyen des crédits du tableau nº X.

Une prime éventuelle peut être allouée sur décision du Général commandant supérieur en cas d'emploi des animaux pendant les manœuvres ou opé rations de police, pour des corvées pénibles, au cours d'épidémies, etc... Son taux est fixé conformément pour tous les postes de l'A. E. F. à 3 francs par jour.

## TROISIÈME PARTIE. - TRANSPORT DE RAVITAILLEMENT DANS CERTAINES REGIONS

#### TABLEAU X

Montant maximum des dépenses dont peuvent être remboursés les corps de troupe pour les transports de ravitaillement

DÉSIGNATION DES RÉGIONS	ALLOCATION ANNUELLE	CORPS AUXQUELS sont accordés les crédits	OBSERVATIONS
<ul> <li>1º Ravitaillement des garnisons et postes des régions désertiques (1):         <ul> <li>Tchad</li></ul></li></ul>		R. T. S. T. R. T. S. T.	(1) Frais de transport des denrées de l'ordinaire; frais divers; (2) Frais de transport entre les magasins ravitailleurs et les groupes nomades des vivres, eau, entretien du matériel, location d'animaux, remboursement de la valeur de ces animaux en cas de perte ou achat, nourriture et entretien des animaux employés à ces transports.

NOTA. — Les chiffres indiqués dans le présent arrêté sont tous exprimés en francs C. F. A.

52. — Arrêté portant modification à l'arrêté nº 6/CMD du 17 janvier 1949, relatif aux tarifs de cession, des taux de prestations et allocations attribuées au titre de l'alimentation des Troupes et des animaux en A. E. F.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F. ;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents;

Vu l'Instruction ministérielle du 7 novembre 1929 sur le Service de l'alimentation des Troupes stationnées aux colonies et ses modifications;

Vu l'arrêté nº 297/см. du 28 septembre 1944, réglementant le Service de l'alimentation des Troupes en A. E. F.;

Vu l'arrêté permanent nº 258/cm. du 28 septembre 1944, relatif à la présentation de l'arrêté annuel sur l'alimention;

Vu l'arrêté nº 6/cmb du 17 janvier 1949, portant fixation des tarifs de cession, des taux de prestations et allocations attribuées au titre de l'alimentation des Troupes de l'A.E.F.;

Sur le rapport du Directeur de l'Intendance et la proposition du Général Commandant supérieur des Troupes de l'A. E. F.-Cameroun,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Le tableau nº I-B, le tableau spécial des substitutions et le tableau nº II-A de l'arrêté 6/cmp du 17 janvier 1949, reçoivent les modifications suivantes en ce qui concerne le territoire de l'Oubangui-Chari et sont remplacés par les tarifs de cession, taux de prestations et allocations faisant l'objet des tableaux ci-annexés.

Art. 2. — Le présent arrêté prendra effet à compter du 1er avril 1949.

DENRÉE DE LA RATION

Art. 3. — Le Général Commandant supérieur et le Directeur de l'Intendance sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré au *Journal officiel* de la Colonie.

Brazzaville, le 22 mars 1949.

Par ordre du Hant Commissaire de la République' Gouverneur général de l'A. E. F.:

> Pour le Secrétaire général en mission : Le Directeur général des Finances, PESET.

#### TABLEAU I B

#### Au lieu de :

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	D COVOY LEVO V D CO V D V D CO		OUBANGUI-CHARI		
	DÉSIGNATION DES DENRÉES		Ε.	R. T. O. M.	
Viande	\		41 »	41 »	
Lire:					
	DANGEL PROPERTY.		OUBANG	UI-CHARI	
	DÉSIGNATION DES DENRÉES	· -	E.	R. T. O. M.	
Viande			90 »	70 »	
			~ "	- "	

Le reste sans changement.

## TABLEAU spécial des denrées de substitution de la ration sur le territoire de l'A. E. F.

DENRÉE

NOMBRE DE JOURS

PRIX

OBSERVATIONS:

## Au lieu de :

DÉSIGNATION

DES TERRITOIRES	•	DE SUBSTITUTION	PAR SEMAINE	AU KG.	
Oubangui-Chari	Viande E	Poisson frais	1	40 »	
Lire:					
DÉSIGNATION DES TERRITOIRES	DENRÉE DE LA RATION	DENRÉE de substitution	NOMBRE DE JOURS	PRIX	OBSERVATIONS
Oubangui-Chari	Viande E	Poisson frais	1	80 »	

Le reste sans changement.

# TABLEAU II A Prestation d'alimentation

Au lieu de :

	The state of the s	AND THE RESERVE AND THE	SALL AND SERVICE SERVICES	mesone in the second		Control of the second	de la Carrier de	Table facility for the South System	THE CORPORATION OF THE CORPORATI	
P	EUROPÉENS					R. T. O. M,				
DÉSIGNAȚION DES TERRITOIRES					INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELE		Indemnité			Montant
	Indemnité représenta- tive de vivres	Prime fixe	Prime éventuelle nº 1	Montant des prestations	Sous-officiers y compris aspirants	Caporaux- chefs et brigadiers chefs	représenta- tive de vivres	Prime fixe	Prime éventuelle	des
Oubangui-Chari										
(Tous places et postes)								-		
Ration normale		20 » 20 , »	10 » 10 »	130 » 150 »	» »	. 6 80 »	44 » 49 »	7 »' 7 »	3 » 3 »	54 » 59 »

Lire:

	EUROPÉENS						R. T. O. M.				
DÉSIGNATION DES TERRITOIRES	PRESTATIONS D'ALIMENTATION						Indemnité				
	Indemnité représenta- tive de vivres	Prime fixe	Prime éventuelle nº 1	Montant des prestations			représenta- tive de vivres	Prime fixe	Prime éventuelle	Montant des prestations	
Oubangui-Chari (Tous places et postes)					,			-	-		
Ration normale	1	20 » 20 »	10 » 10 »	150 » 170 »		'	Sans Cha	ngement.			

992. -- Arrêté portant désignation des membres du Conseil d'Administration de la société d'économie mixte dite : « Energie Electrique d'Afrique Equatoriale Française ».

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 45 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., modifié par les décrets des 6 novembre, 11 et 30 décembre 1946;

Vu la loi du 30 avril 1946, tendant à l'établissement, au financement et à l'exécution des plans d'équipement et de développement des territoires d'outre-mer;

Vu l'arrêté ministériel du 27 décembre 1948, autorisant la constitution d'une société d'économie mixte dite : « Energie

Electrique d'Afrique Equatoriale Française »;

Vu l'arrêté en date du 19 janvier 1949, portant désignation des membres du Conseil d'Administration de la société d'économie mixte dite: « Energie Electrique d'Afrique Equatoriale Française »,

#### ARRÊTE:

Art. 1° ... — Est nommé membre du Conseil d'Administration de la société d'économie mixte dite : Energie Electrique d'Afrique Equatoriale Française », M. Mouric, inspecteur du Travail, représentant provisoirement le personnel, en remplacement de M. Colonna d'Istria, en congé dans la Métropole.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, inséré au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 5 avril 1949.

Par ordre du Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F.:

> Pour le Secrétaire général, en mission : Le Directeur général des Finances, PESET.

1013. — Arrêté rendant provisoirement exécutoire le budget primitif de l'exercice 1949 de l'O.A.C.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret nº 48-163 du 28 janvier 1948, déterminant les conditions d'application, dans les territoires d'outre mer relevant du Ministère de la France d'outre mer, des dispositions du décret du 10 mai 1947, concernant l'Office national et les Offices départementaux des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre, spécialement en son article 26;

Vu le décret du 24 mars 1948, instituant en A. E. F. un Office des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre;

Vu l'urgence et sous réserve de l'approbation du Ministre des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Est rendu provisoirement executoire le budget primitif de l'exercice 1949 de l'Office des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre de l'A. E. F., délibéré par le Conseil d'Administration de l'Office dans sa séance du 24 décembre 1948 et arrêté à :

En recettes: Vingt millions quarante-deux-mille sept cent soixante-dix-francs métropolitains;

En dépenses: Vingt millions quarante-deux-mille sept cent soixante-dix-francs métropolitains.

Art. 2. — L'Office des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre de l'A.E.F. est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, publié au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 7 avril 1949.

Par ordre du Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F.:

> Pour le Secrétaire général en mission : Le Directeur général des Finances, PESET.

1023. — Arrêté relatif au montant des indemnités pour heures supplémentaires accordées à certains fonctionnaires et agents du C. F. C. O.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents;

Vu le décret du 2 mars 1910, portant règlement sur la solde et les allocations accessoires des fonctionnaires, employés et agents des services coloniaux, en particulier son article 90 bis;

Vu l'arrêté nº 619 du 5 mars 1948, fixant le taux des indemnités pour travaux et heures supplémentaires effectués par les fonctionnaires et agents de l'Administration et ses modificatifs;

Vu l'arrêté no 1657 du 12 juin 1948, relatif au montant mensuel des indemnités pour heures supplémentaires accordées aux fonctionnaires, employés et agents en service au Port et à la Gare Maritime de Pointe-Noire;

Vu l'arrêté nº 744 du 16 mars 1949, fixant le taux des indemnités pour heures supplémentaires effectuées par les agents décisionnaires à salaire journalier ou mensuel;

Vu le décret du 12 avril 1945, fixant la consistance du

Réseau des Chemins de Fer de l'A. E. F.;

Vu l'arrêté du 16 mai 1936, déterminant les règles à suivre en cas d'urgence pour la publication des textes règlementaires en A. E. F.;

Vu les nécessités du service ;

Vu l'urgence,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Par dérogation aux dispositions de l'arrêté no 619 du 5 mars 1948 et à titre exceptionnel pour une durée maximum de 4 mois à dater de la signature du présent arrêté :

- 1º) Le chef du Service de la Traction du C. F. C. O. est habilité à faire effectuer sous sa responsabilité toutes heures supplémentaires qu'il estimera utiles pour les nécessités du service sans limitation de plafond;
- 2º) Le Directeur du Réseau est habilité à faire effectuer à la tâche certains travaux. Les détails d'application seront fixés par note de service du Directeur.
- Art. 2. Le présent arrêté sera enregistré, publié selon la procédure d'urgence et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 8 avril 1949.

Par ordre du Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F.:

Pour le Secrétaire général en mission : Le Directeur général des Finances, PESET.

- 1024. Arrêré portant déclassement d'une parcelle de la Réserve forestière de la Patte d'Oie (territoire du Moyen-Congo, commune de Brazzaville).
- LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'A. E. F., OEFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 20 mai 1946, fixant le régime forestier en A. E. F.;

Vu l'arrêté nº 3037 du 13 août 1938, prononçant la mise en réserve d'une parcelle de forêt dite de « La Patte d'Oie » située sur le territoire de la commune de Brazzaville;

Vu le procès-verbal des travaux de la Commission de déclassement en date du 5 février 1949;

Sur la proposition de l'Inspecteur général des Eaux, Forêts et Chasses de l'A. E. F.;

Le Conseil de Gouvernement entendu le 8 avril 1949,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Est déclassée en tant que Réserve forestière, cesse d'être gérée par le Service des Eaux et Forêts et fait retour au Domaine privé non concédé de l'Etat, une parcelle de la Réserve forestière de la Patte d'Oie (territoire du Moyen-Congo, commune de Brazzaville), d'une surface de 25 hectares environ, définie ainsi qu'il suit:

Bande de terrain de 150 mètres de large le long de la route de Maya-Maya dont les limites sont :

A l'Est et du Sud vers le Nord, la route de Maya-Maya depuis son intersection avec la rue du Cimetière jusqu'au C. F. C. O.;

Au Nord le C. F. C. O. sur 150 mètres;

A l'Ouest et du Nord vers le Sud une ligne parallèle à la route de Maya-Maya tracée à 150 mètres de cette route jusqu'à un point situé à 100 mètres de la limite Sud de

la réserve; par une ligne droite reliant ce point à un autre situé sur la limite Sud à 205 mètres à l'Ouest de l'angle S.-E. de la Réserve;

Au Sud le chemin allant du point ci-dessus défini à l'interseclion de la route de Maya-Maya et de la rue du Cimetière. Telles au surplus que ses limites sont représentées sur

le plan joint au présent arrêté.

Art. 2. — Les attributaires de parcelles du terrain ainsi déclassé seront astreints à édifier à leurs frais, dans le délai d'un an à compter de la date d'attribution, la clôture de la limite Est de la réserve faisant face à leur lot dans les conditions suivantes:

Clôture en grillage à simple torsion en fil acier galvanisé de  $2 \frac{m}{m} 7$ , à maille de  $50 \frac{m}{m}$  avec 4 fils tendeurs et 1 ronce à la partie supérieure : hauteur 2 mètres ;

Poteaux appropriés tous les 3 mètres soit en ciment armé soit en fer cornière égale de  $40 \times 40 \times 4$  au minimum avec béquille haute tous les deux poteaux.

Passé le délai d'un an et après mise en demeure non suivie d'effet, le Service des Eaux et Forêts du Moyen-Congo pourra effectuer aux frais des attributaires, les travaux de clôture ainsi définis.

Art. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué partout où besoin sera et inséré au *Journal officiel* de l'A. E. F.

Brazzaville, le 8 avril 1949.

Par ordre du Haut Commissaire : Pour le Secrétaire général, en mission : Le Directeur général des Finances, PESET.

1027. — Arrêté fixant provisoirement la composition de la Commission permanente de l'Office des Anciens Comballants et Victimes de Guerre de l'A. E. F.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents;

Vu le décret nº 48-163 du 28 janvier 1948, déterminant les conditions d'application, dans les territoires d'outremer et les territoires sous tutelle relevant du Ministère de la France d'outre-mer, des dispositions du décret du 10 mai 1947, concernant l'Office national et les Offices départementaux des Anciens Combattants et Victimes de Guerre;

Vu le décret du 24 mars 1948, instituant en A. E. F. un Office des Anciens Combattants et Victime de Guerre;

Vu l'arrêté du 25 janvier 1947, fixant provisoirement la composition du Conseil d'Administration et de la Commission permanente de l'Office des Anciens Combattants et Victimes de Guerre de l'A. E. F.;

Vu la décision du 19 février 1947, nonmant pour deux ans les membres du Conseil d'Administration et de la Commission permanente de l'Office;

Vu le rapport nº 1200/Ac du 7 décembre 1948, du Secrétaire général de l'Office soumettant un projet de composition du Conseil d'Administration en exécution du nouveau décret organique du 28 janvier 1948;

Vu le procès-verbal de la session du Conseil d'Administration de l'Office tenue le 24 décembre 1948, portan

approbation du rapport nº 1200/Ac. précité;

Vu l'urgence et d'autre part les délais requis pour la ratification par le Ministère des Anciens Combattants et Victimes de Guerre,

gasta adgina

#### ARRÊTE :

Art. 1er. — La composition de la Commission permanente de l'Office des Anciens Combattants et Victimes de Guerre de l'A. E. F. est fixée provisoirement comme suit :

1 Représentant de la Direction de l'Intendance;

- 1 Représentant de la Direction des Affaires politiques et sociales:
  - 1 Représentant de l'Inspection générale du Travail;
- 1 Représentant de l'Inspection générale de l'Enseignement:

1 Représentant de la Direction de la Santé publique;

1 Représentant du Général commandant supérieur des

Troupes; 2 Représentants des Anciens Combattants de la Guerre

1914-1918, désignés par l'Association des Anciens Combattants de l'A. E. F.

3 Représentants des Anciens Combattants de la Guerre 1939-1945, dont deux Africains, désignés par l'Association des Français Libres.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 8 avril 1949.

Par ordre du Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F.:

> Pour le Secrétaire général, en mission : Le Directeur général des Finances, RESET.

**1111.** — Arrèté portant acceptation d'un agent spécial d'une Société française d'assurances.

LE HAUT COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE, OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation

administrative de l'A. E. F. et tous actes modificatifs subséquents;

Vu la loi du 15 février 1917, relative à la surveillance des opérations de réassurances, modifiée par les décrets-lois des 30 octobre 1985 et 14 juin 1938;

Vu l'ordonnance du 29 septembre 1945, complétant le décret-loi du 14 juin 1938, relatif au contrôle de l'Etat sur

les entreprises d'assurances de toute nature;

Vu la circulaire interministérielle nº cc/10 du 8 mai 1946, relative à l'application aux territoires d'outre-mer de l'ordonnance du 29 septembre 1945;

Vu la lettre en date du 24 mars 1949 du Ministre des Finances concernant la Société d'assurances « l'Union de Paris »,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — M. Merlin (Pascal), domicilié à Brazzaville, est accepté comme agent spécial de la Société d'assurances « l'Union » (siège social Paris, 9, place Vendôme) pour ses opérations sur le territoire de l'A. E. F.

Art, 2. — Les opérations que la Société « l'Union » est autorisée à pratiquer en A. E. F. sont celles prévues aux paragraphes 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17 et 18 de l'article 137 du décret du 30 décembre 1938 (opérations d'assurances contre l'incendie, les accidents et risques divers).

Art. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et inséré au Journal officiel de l'A. E. F.

Brazzaville, le 20 avril 1949.

Pour le Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F., en mission : La Secrétaire général, GRIMALD. RECTIFICATIF à l'arrêté nº 1026, du 8 avril 1949, portant réorganisation de Services administratifs de l'A. E. F.

Au lieu de :

Art. 4. — Les crédits disponibles de la Direction des Affaires politiques et sociales, sur le budget général de 1949, sont mis à la disposition du Cabinet civil et militaire du Gouvernement général, qui prend en charge les dépenses du Service d'Administration générale.

Lire:

Art. 4. — Les crédits disponibles de la Direction des Affaires politiques et sociales, du Service social et des Centres d'accueil, sur le budget général de 1949, sont mis à la disposition du Cabinet civil et militaire du Gouvernement général, qui prend en charge les dépenses du Service d'Administration générale.

RECTIFICATIF à l'arrêté du 22 avril 1948, en ce qui concerne MM. Thevenot et Carré (J. O. A. E. F. du 15 mai 1948, p. 653, 2° colonne).

Au lieu de :

— Sont promus dans le personnel du cadre commun supérieur de la Police de l'A. E. F., pour compter du 1er janvier 1948, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté:

Au grade d'inspectenr principal de 3º classe MM. Thevenot (Jean); Carré (Paul).

Lire:

- Sont promus.....

Au grade d'inspecteur principal de 3e classe MM. Thevenot (Jean), R. S. M., 3 ans, 1 mois, 2 jours; Carré (Paul), R. S. M., 1 an, 8 mois, 24 jours.

## ARRÊTÉS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

Agrégations. — Par arrêté en date du 5 avril 1949, M. Auban (Robert), domicilié à Moussoro (Tchad), titulaire de la capacité en droit, est agréé dans le corps commun des Commis-Greffiers de l'A. E. F., en qualité de commisgresser de 5¢ classe stagiaire, pour compter du 1¢ avril 1949.

- Par arrêté en date du 7 avril 1949, M. Ramond (Maurice), titulaire du baccalauréat de l'Enseignement secondaire, est agréé dans le corps commun des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., en qualité de rédacteur de 3° classe stagiaire, pour compter de la veille du jour de son embarquement à desfination de l'A. E. F.
- Par arrêté en date du 13 avril 1949, M. Savin (René), titulaire du baccalauréat de l'Enseignement secondaire, est agréé dans le corps commun des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., sous réserve de la production de son dossier réglementaire, en qualité de rédacteur de 3º classe stagiaire, pour compter de la veille du jour de son embarquement à destination de l'A. E. F.
- Par arrêté en date du 13 avril 1949, M. Boulanger (Daniel), titulaire du baccalauréat complet de l'Enseignement secondaire, est agréé dans le corps commun des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., en qualité de rédacteur de 3° classe stagnire, sons réserve de la production de l'extrait de son casier judiciaire, pour compter de la veille de son embarquement à destination de l'A. E. F.

Nominations. — Par arrêté en date du 7 avril 1949, M. Cau (Georges), juge suppléant dans le ressort de la Cour d'appel de l'A. E. F., est nommé juge de paix à compétence étendue intérimaire d'Abécher, en remplacement du titulaire M. Mercan, appelé à d'autres fonctions, et de l'actuel intérimaire M. Rascol, en instance de congé.

— Par arrêté en date du 20 avril 1949, M. Svahn (Michel), juge suppléant du ressort est nommé juge suppléant près le Tribunal de première instance de Brazzaville.

Régularisations. — Par arrêté en date du 11 avril 1949, M. Pichot (Maurice), commis principal de 2º classe de la Caisse des Dépôts et Consignations du cadre métropolitain, nouvellement détaché en A. E. F., est rangé dans le cadre local des Trésoreries de l'A. E. F., en qualité de commis principal de 4º classe, à compter de la date de sa nomination dans son grade de son cadre d'origine, au point de vue de l'ancienneté et à compter du 16 février 1949 veille du jour de son embarquement au point de vue de la solde.

— M. Barbiera (Louis), commis de 1er classe du Trésor métropolitain, nouvellement détaché en A. E. F., est rangé dans le cadre local des Trésoreries de l'A. E. F., en qualité de commis de 2e classe à compter du 16 février 1949 tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté.

Intégrations. — Par arrêté en date du 12 avril 1949, les agents sanitaires auxiliaires ou contractuels dont les noms suivent, en service en A. E. F., sont intégrés dans le corps commun du Service de la Santé publique en A. E. F., en qualité d'assistants sanitaires de 3e classe:

MM. Ambroise (Pierre), tivulaire du diplôme d'Etat d'infirmier:

Buronne (Oscar), titulaire de 20 inscriptions en Médecine (1934-1940);

Chartron (Albert), titulaire du brevet supérieur de capacité de secrétaire-comptable du Service de Santé. Hervouet (André), titulaire du diplôme d'Etat d'insir

Neris (Roger), titulaire du brevet supérieur de capacité d'infirmier ;

Tesson (René), titulaire du brevet professionnel d'aptitude aux fonctions de préparateur en Pharmacie;

Vald (Marius), titulaire du brevet supérieur de capacité de secrétaire-comptable du Service de Santé;

Vermeil (Virginius), titulaire du brevet professionnel d'aptitude aux fonctions de mécanicien-dentiste;

Las agents sanitaires auxiliaires ou contractuels dont les noms suivent, en service en A. E. F., sont intégrés dans le corps commun du Service de la Santé publique en A. E. F., en qualité d'assistants sanitaires de 3º classe stagiaires:

MM. Aubert (Paul), titulaire du brevet élémentaire d'infirmier et du brevet supérieur de capacité de secrétaire-comptable des Services de Santé;

M. Baimy (Raphaël), titulaire du brevet supérieur de capacité d'infirmier des Troupes coloniales;

M. Canonge (Norbert), titulaire du brevet supérieur de capacité d'infirmier des Troupes coloniales.

Le présent arrêté aura effet pour compter du 1er janvier 1949, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté.

Prises de rang. — Par arrêté en date du 13 avril 1949, M. Bourg (Jean), instituteur de 4º classe du cadre métropolitain, nouvellement détaché, arrivé à Brazzaville le 1ºr avril 1949, est admis à prendre rang dans le corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., en qualité d'instituteur de 1ºe classe.

Ancienneté administrative conservée : 2 mois, 29 jours.

— M. Morel (Jean-René), instituteur de 5° classe du cadre métropolitain, nouvellement détaché, arrivé à Brazzaville le 1° avril 1949, est admis à prendre rang dans le corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., en qualité d'instituteur de 2° classe.

Ancienneté administrative conservée: 1 an, 2 mois, 29 jours.

The state of the s

— M. Georges (Marcel-Albert), instituteur de 6º classe du cadre métropolitain, nouvellement détaché, arrivé à Brazzaville le 1º avril 1949, est admis à prendre rang dans le corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., en qualité d'instituteur de 3º classe.

Ancienneté administrative réservée.

Le présent arrêté, aura effet pour compter du 30 mars 1949, veille de l'embarquement des intéressés à destination de l'A. E. F.

Promotion. — Par arrêté en date du 20 avril 1949, M. Buisson (Albert), instituteur principal de 2º classe du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., est promu à la 1º classe de son grade pour compter du 1º janvier 1948, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté.

### B) PERSONNEL

Arrêté rapporté. — Par arrêté en date du 5 avril 1949, les dispositions de l'arrêté du 13 janvier 1949, sont et demeurent rapportées en ce qui concerne M. Bourma Gadaye, en service au Tchad.

Retraile. — Par arrêté en date du 13 avril 1949, M. Kangoud (Joseph), gardien de bureau de l'Agence économique de l'A. E. F., est admis à faire valoir ses droits à une pension de retraite pour invalidité non contractée en service.

L'intéressé sera rayé des contrôles de l'activité le lendemain du jour de la notification du présent arrêté.

Agrégation. — Par arrêté en date du 13 avril 1949, M. Saha (Étienne), titulaire du certificat d'études primaires, est agréé dans le corps commun des Postes et Télécommunications de l'A. E. F., en qualité d'aide-opérateur de 5° classe stagiaire.

L'intéressé est mis à la disposition du Gouverneur, Chef

du territoire de l'Oubangui-Chari.

Le présent arrêté, aura effet pour compter de la date de la mise en route de l'intéressé.

#### DIVERS

Cour d'appel de l'A. E. F. — Par délibération en date du 24 mars 1949, la Cour d'appel :

Dit que les audiences foraines du Tribunal de Pointe-Noire pour le district de M'Vouti auront lieu le troisième mercredi de chaque mois;

Dit que les audiences foraines de la Justice de paix de Dolisie auront lieu :

A Loudima, le 20 tous les deux mois;

A Sibiti, le 22 tous les deux mois;

a conditional to the

A Komono, le 24 tous les deux mois;

A Kibangou, le 26 tous les deux mois;

A Kimongo, le 15 tous les quatre mois.

Dit que le tableau des audiences foraines sera, en conséquence modifié et que les modifications intervenues seront publiées au Journal officiel de la colonie.

Remise. — Par arrêté en date du 5 avril 1949, il est accordé à M<sup>me</sup> Paya (Alice), couturière, demeurant chez M. Makaga-Djogoni à Pointe-Noire, remise d'une somme de 7.410 francs, à valoir sur la somme de 9.910 francs due au budget général pour frais de scolarité de M. Dunos (René), son fils, ex-élève de l'Ecole Edouard-Renard (ordre de recette émis à Libreville le 19 novembre 1945).

La somme due par M<sup>me</sup> Paya se trouve en conséquence ramenée à 2.500 francs.

La dépense est imputable au budget général de l'A. E. F.

Date d'audiences. — Par arrêté en date du 6 avril 1949, à compter du 8 mars 1949, la date des audiences correctionnelles de la Section de la Cour d'appel de Fort-Lamy, est fixée au mardi de chaque semaine.

Application d'arrêté. — Par arrêté en date du 8 avril 1949, tout élève démissionnaire, licencié ou exclu d'un établissement scolaire public de l'Enseignement du 2º degré ou technique de l'A. E. F., rejoindra sa résidence d'origine des notification de la décision le concernant.

Les intéressés voyageront sur réquisition administrative et percevront les indemnités de déplacement afférentes à

leur catégorie.

Tout élève exclu d'un établissement scolaire public de l'A. E. F. par mesure disciplinaire, ne pourra être admis dans aucun autre établissement scolaire public de la Fédération, ni accéder à un emploi administratif quel qu'il soit

Dates de concours. — Par arrêté en date du 9 avril 1949 en application de l'article 3 de l'arrêté du 10 mai 1948, notamment des alinéas 2 et 3, des concours professionnels pour l'admission aux grades d'ajoint technique de 3º classe stagiaire, sous-chef d'atelier de 3º classe stagiaire, géomètre de 3º classe stagiaire, et commis d'architecture de 3º classe stagiaire s'ouvriront le lundi 8 août 1949, dans les conditions prévues par l'arrêté du 21 mars 1949. Le nombre des places offertes, sera fixé ultérieurement.

Dans la mesure ou le nombre des candidats le justifiera et où le permettront les possibilités locales d'organisation des concours, les épreuves auront lieu à Brazzaville, Libre-

ville, Baugui et Fort-Lamy ou toute autre localité.

Les demandes en vue d'être autorisé à prendre part à ces concours établies selon les dispositions de l'article 2 de l'arrêté du 10 mai 1948, devront parvenir par la voie hiérarchique au Haut Commissaire, Gouverneur général de l'A. E. F. (Direction du Personnel) dans les 2 mois qui suivent la publication du présent arrêté.

Autorisations de remboursements. — Par arrêté en date du 13 avril 1949, sont autorisés les remboursements ci-après :

Société du Haut-Ogoué, Libreville 33.709	9 »
Cie Nationale Air France, Brazzaville 1.130	3 »
Etablissements Sanoir, Brazzaville 800	) »
C. C. S. O. Pointe-Noire	) »
Tchadienne Fort-Lamy 145.54	3 »
C. C. S. O. Pointe-Noire	) »
C. C. S. O. Pointe-Noire 2.836	<b>)</b>

La dépense sera imputée au chap. E, titre 1er, art. 6, rubr. I du budget général de l'A. E. F.

### DÉCISIONS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

En date du 5 avril 1949,

— Le contrat en date du 7 septembre 1947, enregistré à Brazzaville le 8 septembre 1947, sous le n° 3474 (folio 181), portant engagement de M. Renard (Georges), est résilié pour compter du 21 mars 1949, par application des dispositions de l'article 8, paragraphe 2.

La résiliation du contrat de M. Renard, deviendra effective le 21 mai 1949, date d'expiration du préavis de

deux mois prévu à l'article 8, paragraphe 2.

M. Renard aura droit:

1º) A son rapatriement gratuit.

M. Renard sera mis en route par première occasion aérienne ou maritime après le 20 mai 1949. Faute d'utiliser les réquisitions de passage et de transport de bagages qui lui seront délivrées, l'intéressé perdra tout droit à son rapatriement au frais de la Colonie;

2º) A une indemnité égale à deux mois et demi de rémunération payable en francs C. F. A. avant son départ.

— M. Mouric (René), inspecteur de 3º classe du Travail, en service au Moyen-Congo, est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes de l'Inspection générale du Travail de l'A. E. F., en l'absence de l'Inspecteur général. En date du 6 avril.

 Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F. ;

Territoire du Moyen-Congo:

- M. Morel (Jean-René), instituteur de 2º classe du corps commun;
- M. Le Guen (André), administrateur adjoint de 3° classe des colonies;
- M. Bourg (Jean), instituteur de 1<sup>re</sup> classe du corps com-
- M<sup>lle</sup> Robin (Renée), sténo-dactylographe de 1<sup>re</sup> classe d'Administration centrale des colonies, précédemment en service à l'Ihspection générale des Affaires administratives, de retour de congé, est mise à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Moyen-Congo.

Territoire de l'Oubangui-Chari:

M. Noël (André-Charles), professeur technique adjoint stagiaire.

Territoire du Tchad:

M. George (Marcel-Albert), instituteur de 3e classe du corps commun.

Gouvernement général:

- M. Ramond (Maurice), rédacteur de 3º classe stagiaire des Services administratifs et financiers de l'A. E. F.
- MM. De Chahannes-Gencel et Duprat, surveillants de pionniers contractuels, récemment affectés provisoirement au Cabinet militaire à Brazzaville, sont mis à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Gabon, pour servir à Libreville.
- M<sup>me</sup> Julien (Léone-Marie-Frumence), professeur adjoint stagiaire du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., nouvellement recrutée, arrivée à Brazzaville le 22 octobre 1948; est mise à la disposition de l'Inspecteur général de l'Enseignement, pour servir au cours secondaire de Brazzaville (régularisation).

En date du 7 avril.

- M<sup>11</sup> Glaszmann (Lucy), infirmière contractuelle, en service à l'Hôpital général de Brazzaville, est mise à la disposition du Chef du territoire du Moyen-Congo.
- M<sup>me</sup> Boiche (Marthe), infirmière coloniale de 4º classe, en service au Moyen-Çongo (Dispensaires urbains de Brazzaville), est mise à la disposition du Directeur général de la Santé publique, pour servir à l'Hôpital général de Brazzaville (Budget général).
- M. Rougeoreille, ingénieur en chef du cadre métropolitain des P. T. T., nouvellement détaché en qualité de Directeur des Postes et Télécommunications de l'A. E. F., prend ses fonctions pour compter du 1<sup>ex</sup> avril 1949, date de son arrivée à Brazzaville.
- M. Lefebvre (René), administrateur de 2º classe des colonies en service à la Direction générale des Affaires économiques, est nommé Directeur adjoint des Affaires économiques en remplacement de M. Larrieu (Pierre), administrateur de 2º classe des colonies, rapatrié

En date du 9 avril.

- M. Boutroux (Christian), est engage à titre précaire et essentiellement révocable. en qualité d'agent journalier au salaire de 600 francs, à compter du 23 mars 1949, date de sa prise de service.
- M. Boutroux est mis à la disposition du Directeur général des Travaux publics pour servir à l'atelier central des Travaux publics à Brazzaville.
- M. Angelini (François), ingénieur en Chef de 1<sup>re</sup> classe des Services techniques et scientifiques de l'Agriculture aux colonies, est nommé chef du Service du Contrôle du Conditionnement des Produits de l'A. E. F. à Pointe-Noire, en remplacement de M. Deschamps, en instance de son départ en congé.

to a making supper

En date du 11 avril.

- Un congé administratif d'un an, est accordé à M. Lann (Yves), ingénieur principal adjoint (échelle III, 1er chevron) du cadre général des Chemins de Fer Coloniaux.
- M. Mouzay (Pierre), contrôleur principal de 3º classe des Transmissions coloniales, receveur du bureau de Fort-Lamy et chef du groupe postal du Tchad, est nommé chef du Service des Postes et Télécommunications du Tchad, en remplacement de M. Chapelet (Paul), ingénieur des Transmissions coloniales, rapatriable.

- Est et demeure rapporté la décision du 24 décembre 1948, mettant M. Martin (Victor), à la disposition de l'Inspecteur général de l'Enseignement, en remplacement de M. Monget.

M. Martin (Victor), instituteur hors classe du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., chef du Service de l'Enseignement du Tchad, est mis à la disposition du Gou-

verneur, Chef du territoire de l'Oubangui-Chari.

- Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F.:

Territoire de l'Oubangui-Chari:

- M. Tissot (Auguste), ingénieur agronome contractuel.
- M. Sabatier (Max), chef de travaux pratiques stagiaire du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F. (degré ordinaire), embarqué à Paris le 7 avril 1949, est mis à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire de l'Oubangui-Chari.
- M. Mougin (Louis), est nommé conseiller technique et financier auprès du Haut Commissaire de la République en A. E. F.
- M. Mougin aura normalement dans ses attributions toutes les questions relatives à l'établissement et à l'exécution du Plan d'équipement, au Crédit immobilier, agricole ou artisanat et plus généralement aux différents organismes de crédit dans lesquels interviennent directement ou indirectement des collectivités publiques, aux investissements publics ou privés.

Il pourra en outre recevoir du Haut Commissaire de la République des missions particulières d'ordre écono-

mique ou financier.

La présente décision prendra effet pour compter du 28 août 1948.

En date du 12 avril.

- Le médecin capitaine des troupes coloniales Dubois (Pierre), désigné pour servir hors cadres en A. E. F., est réintégré dans les cadres et mis à la disposition du Général commandant supérieur des troupes de l'A. E. F.-Cameroun, pour servir en qualité de médecin-chef de la Compagnie de Ramassage du D. M. A. à Bouar.
- Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F.

Gouvernement général:

MM. Renaud, administrateur de 1re classe des colonies; Imbert (Fernard), administrateur adjoint de 1re classe des colonies:

Villeneuve (Pierre), administrateur adjoint de 1re classe des colonies:

Coldebœuf, sous-chef de bureau de 1re classe d'Administration générale.

Mazere (Jean), administrateur adjoint de 2e classe des colonies;

Territoire du Gabon:

M. Coupa (Désiré), administrateur de 3e classe des colonies.

Territoire de l'Oubangui-Chari :

M. Félix (André), administrateur de 2º classe des colonies;

Territoire du Tchad:

MM. Mascle (Maurice), chef de bureau de classe exceptionnelle d'Administration générale;

Savin (René), rédacteur de 3° classe stagiaire des Services administratifs et financiers;

Chardonnet (Robert), administrateur des 2º classe des

Lamendour (Albert), administrateur des colonies;

Marchand (René), administrateur de 3º classe des colonies;

Fraysse de Visscher (André), administrateur adjoint de 11e classe des colonies;

Lefillatre (Jean), administrateur adjoint de 1re classe des colonies;

Lopinot (Bernard), administrateur adjoint de 2º classe des colonies;

Moutte (Maxime), administrateur adjoint de 2e classe des colonies;

Boulanger (Daniel), rédacteur de 3e classe stagiaire des Services administratifs et financiers;

Renucci, rédacteur de 3º classe stagiaire des Services

administratifs et financiers; Gaillard (Jacques), conducteur des Travaux publics

contractuel.

En date du 12 avril.

- Le sergent major infirmier Rameau (André), désigné pour continuer ses services hors cadres en A. E. F. est affecté à la Direction générale de la Santé publique, en remplacement numérique de l'adjudant Devaud, prochainement rapatriable.
- L'adjudant infirmier Marquette (Fernard), désigné pour continuer ses services hors cadres en A. E. F., est affecté à la Pharmacie des Approvisionnements généraux de l'A. E. F., 1er Section, en remplacement numérique de l'adjudant-chef infirmier Baptiste (Louis), prochainement rapatriable,
- Le médecin capitaine des troupes coloniales Bascoulergue (Pierre), en service hors cadres au Secteur nº 16 du S. G. H. M. P. à Moundou (Tchad), décision du 7 mai 1948 du Haut Commissaire de l'A. E. F., est réintégré dans les cadres pour compter du 1er mai 1949 et mis à la disposition du Général commandant supérieur des troupes de l'A. E. F. Cameroun, pour servir à Largeau en remplacement du médécin capitaine des troupes coloniales Savattier (Robert), place dans la position hors cadres.

En date du 13 avril.

- Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F.

C. F. C. O. :

MM. Malacam (Robert), ingénieur en chef de 2º classe des Travaux publics;

Villaneix (Jean), contremaître, échelle 4, chevron 2, du corps local du C. F. C. O.

Territoire du Gabon:

MM. Blanc (Victor), ouvrier d'art hors classe du corps commun des Travaux publics de l'A. E. F.

Floège (Claude), conducteur de 2º classe du corps commun de l'Agriculture de l'A. E. F.;

Nozières (Maurice), conducteur de 2º classe du corps commun de l'Agriculture de l'A. E. F.;

Lemée (Etienne), contrôleur de 3e classe du corps commun des Eaux et Forêts de l'A. E. F.

Territoire de l'Oubangui-Chari:

MM. Duchosal (Maurice), ingénieur hors classe du cadre général de l'Agriculture de l'A. E. F.;

Tissot (Louis), conducteur de 4e classe du corps commun de l'Agriculture de l'A E. F.

Territoire du Tchad:

MM. Hugues (Gustave), ingénieur de 4º classe des Travaux publics des colonies;

Daul, mécanicien contractuel des Travaux publics.

- Mmc Jourdan est engagée, à titre précaire et essentiellement révocable, en qualité de dame employée au salaire journalier de 600 francs, à compter du 15 avril 1949.

Mne Jourdan est mise à la disposition du Trésorier géné-

ral de l'A. E. F. à Brazzaville.

— M<sup>me</sup> Duclos, née Ivaldi (Tarka), infirmière coloniale de 5e classe stagiaire, nouvellement affectée en A. E. F., embarquée sur le s/s « Foucauld » ayant quitté Bordeaux le 2 mars 1949, est mise à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Gabon.

#### En date du 14 avril.

- Le médecin capitaine des troupes coloniales Savattier (Robert), en service dans les cadres à Largeau Tchad (décision du 5 novembre 1947, du Haut Commissaire de l'A. E. F.), est placé dans la position hors cadres, pour compter du 1er mai 1949 et mis à la disposition du Directeur p. i. du S. G. H. M. P., pour servir au Secteur 16 à Moundou-Tchad, en remplacement du médecin capitaine des troupes coloniales Bascoulergue (Pierre), réintégré dans les cadres
- M. Guirriec (Pierre), instituteur de 3° classe stagiaire du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., en service à Bangui, est autorisé à subir les épreuves de l'examen du C. A. à l'Enseignement en A. E. F.

Une décision ultérieure fixera la date et les conditions

d'organisation de la session d'examen.

En date du 15 avril.

— Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F.

Gouvernement général:

- M. Klein (Guy), rédacteur de 3e classe stagiaire des Services administratifs et financiers;
- Mme Chambron (René), sténo-dactylo contractuelle.

Territoire du Gabon:

M. Imbert (Fernand), administrateur adjoint de 1ºº classe des colonies.

En date du 16 avril 1949.

- M. Lenfant (Fernand), chef de bureau de 1ºº classe d'Administration générale des colonies, précédemment en service à la direction du Personnel à Brazzaville, est mis à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Moyen-Congo.
- M. Bourgoin (René), ingénieur en chef de 3º classe des Transmissions coloniales, est nommé directeur adjoint au directeur des Postes et Télécommunications de l'A. E. F.
- Affectation des fonctionnaires désignés pour servir en A. E. F. :

Gouvernement général:

MM. Meynadier (René), agent des installations des P. T. T.; Régis (Robert), cadre métropolitain de soudeurs des P. T. T.

Territoire du Gabon:

M. Duchereux (Albert), instituteur de 2º classe.

Territoire de l'Oubangui-Chari :

M. Imbert (Marcel Edmond), agent sanitaire contractuel.

Territoire du Tchad:

- M<sup>11c</sup> Le Liboux (Suzanne), sage-femme coloniale stagiaire.
  M. Foulon (Louis), contrôleur principal de 2º classe des Transmissions coloniales.
- M. Cazenave (Pierre), surveillant de pionners contractuel, précédemment en service en Oubangui-Chari, est affecté à l'Unité des pionniers du Gabon à Libreville.

En date du 20 avril.

was the stage of the stage was

— M. Auban (Michel), commis-greffier de 5º classe stagiaire, est nommé greffier par intérim de la Justice de paix à compétence étendue d'Am-Timan (Tchad).

M. Auban remplira en outre, les fonctions d'agent d'exé-

cution près la même juridiction.

.. and the delicate was

— M. Marty (Robert), ingénieur de 3º classe des Services de l'Agriculture aux colonies, actuellement adjoint au directeur de la Station de Modernisation agricole de Loudima, est nommé directeur du Centre expérimental mécanisé de production agricole des Plateaux Batékés à Inoni.

#### B) PERSONNEL

En date du 7 avril 1949.

— Est et demeure rapportée la décision du 25 mars 1949, portant affectation au Gabon de M. Mavounia, commis principal de 3º classe du corps commun des Postes et Télécommunications de l'A. E. F.

En date du 11 avril.

- MM. N'Goula (Michel) et Missongo (Antoine), maîtresouvriers de 5° classe stagiaires du corps commun du Service de l'Imprimerie officielle de l'A. E. F., sont titularisés dans leur emploi en qualité de maîtres-ouvriers de 5° classe, pour compter du 1° janvier 1949, date d'expiration de leur année de stage.
- M. Ekue (Victor), médecin africain de 3º classe, nouvellement arrivé en A. E. F., débarqué à Pointe-Noire le 20 mars 1949, est mis à la disposition du Directeur du Service général d'Hygiène mobile et de Prophylaxie, pour servir au Secteur nº 3 à Mouïla (Gabon).

M. Ekue rejoindra son poste d'affectation à l'issue d'un

stage de 45 jours au Secteur nº 1 du Pool.

— M. Kounkou (Honoré), chauffeur en service à la Direction des Postes et Télécommunications à Brazzaville, précédemment payé sur feuille d'attachement, est engagé à un salaire de 110 francs par jour à compter du 1er janvier 1949.

En date du 13 avril.

- Un congé de maternité de 2 mois, pour compter du 1er mai 1949, est accordé à Mme Akan (Célestine), sage-femme africaine de 3e classe, en service à l'Hôpital général de Brazzaville.
- M. Essimi (Ernest-Wolf), commis de 4º classe des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., précédemment en service au Tchad, est mis sur sa demande à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Gabon.
- M. Bemba (Maurice), planton de 3º classe du corps local des plantons de l'A. E. F., précédemment en service au Gouvernement général (Finances), est mis sur sa demande à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Gabon, en remplacement numérique de M. Kouka M'Banza, titulaire d'un congé administratif.
- M. Kouka M'Banza, planton de 4º classe du cadre local des plantons de l'A. E. F., précédemment en service au Gabon est mis sur sa demande, à l'expiration de congé dont il est titulaire, à la disposition du Directeur général des Finances à Brazzaville, en remplacement numérique de M. Bemba (Maurice) qui a reçu une autre affectation.

En date du 14 avril.

— M. Kodia (Marcel), commis adjoint de 4º classe des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., de retour de congé, est mis à la disposition du Chef du Service judiciaire à Brazzaville, en remplacement du commis adjoint Thaddées, décédé.

En date du 16 avril.

— M. M'Fina (Gaston), commis de bureau auxiliaire, 2º groupe, 1º échelon, employé au Service des Statistiques du Gouvernement général à Brazzaville est licencié de son emploi.

La présente décision aura effet pour compter du

4 avril 1949.

a resident of the second of th

#### DIVERS

#### En date du 6 avril 1949.

- Sont autorisés à enseigner dans les écoles de la Mission évangélique suédoise au Moyen-Congo, les moniteurs, titulaires du certificat de moniteur de l'Enscignement privé, dont les noms suivent :

Baganguidila (David); Mahoungou (Samuel); Makany (Lévy);

Makouta (Jean-Pierre); M'Béri (Albert); Minyingou (Antoine).

- Sont déclarées admises à l'examen du certificat d'apti-

tude à l'enseignement privé en A. E. F.: Mme Delsert (Laure), en religion Sœur Marie-Aubert; Mile Cossard (Alice), en religion Sœur Francesca.

En date du 7 avril.

- Sont designés comme administrateurs du Fonds commun des Sociétés indigènes de Prévoyance de l'A. E. F., dans les conditions définies par l'article 5 de l'arrêté du 22 décembre 1946, le réorganisant :

MM. Gérard, membre de la 1re Section du Conseil représentatif du Moyen-Congo;

Opangault, membre de la 2º Section du Conseil représentatif du Moyen-Congo;

le président de la Société indigène de Prévoyance de la subdivision de Brazzaville.

En date du 11 avril.

- Les candidats dont les noms suivent, reçus au concours qui a eu lieu à Bangui le 28 février 1949, sont admis à suivre les cours à l'école des infirmiers du corps commun des agents du Service de la Santé publique de l'A. E. F. de Bangui et nommés élèves-infirmiers du S. G. H. M. P. à compter du 1er mars 1949 :

MM. Oumar (Florent);

Noah (Charles); M'Borobo;

Moussa (François);

Lakéma (Gabriel); Massamba (Maurice); MM. Ganaiang; Mandy (Dominique);

Kambi (Lazare); Dimbélé (Paul); Ousmane M'Baye; M'Boutou (Julien).

Pendant la durée des études, ces élèves auront droit à une bourse scolaire mensuelle telle qu'elle est prévue par l'article 2 de l'arrêté du 12 juin 1945.

#### En date du 13 avril.

Contract to a state of a second pro-

- L'élève de 2º année de l'Ecole professionnelle de Brazzaville, Malonga (Mathieu), est exclu de cet établissement.

Le tuteur de l'intéressé : Lumina (Pierre), commis de burcau à la Maison des Combattants de Brazzaville, demeurant à Bacongo, est astreint au remboursement des frais de scolarité dont le montant s'élève à 20.973 francs.

- L'élève de 3e année de l'Ecole professionnelle de Brazzaville, Samba (Donat), est exclu de cet établissement.

Le frère de l'intéressé: Tallonga (Biocard-Gustave), secrétaire-dactylographe à l'Aviation, demeurant à Pointe-Noire, est astreint au remboursement des frais de scolarité dont le montant s'élève à 27.981 francs.

- L'élève de 2º année de l'Ecole professionnelle de Brazzaville, N'Zalankazi (Joseph), est exclu de cet établis-

Le tuteur de l'intéressé : M'Pakou (Daniel), tailleur à Bacongo, est astreint au remboursement des frais de scolarité dont le montant s'élève à 20.973 francs.

 L'élève de 1<sup>re</sup> année de l'Ecole professionnelle de Brazzaville, N'Zambi (Auguste), est exclu de cet établissement.

Le cousin de l'intéressé : Boukoyi (André), écrivain à France-Congo, demeurant à Pointe-Noire, est astreint au remboursement des frais de scolarité dont le montant s'élève à 11.256 francs.

Constitution ( La second

En date du 14 avril.

Les subventions allouées pour le 1er semestre de l'année 1949, aux établissements privés d'enseignement de l'A. E. F., au titre du budget général (Imputation : E-2-5-2), sont réparties comme suit :

	Vicariat apostolique de Brazzaville	5 746.440	))	
	- de Libreville	5.578.240	<b>&gt;&gt;</b>	
	- de Loango	1.246460	>>	
	— — de Bangui	1.498.900	>>	
	Préfecture apostolique de Berbérati	229.530	))	
	Société des Missions évangéliques sué-			
	doises du Congo	1.744.500	"))	
	Société des Missions évangéliques de	,		
	Paris au Gabon	1.537.900	<b>&gt;&gt;</b>	
٠	Missions évangéliques suédoises de			
	Berbérati	131.580	Ŋ	
	Armée du Salut (Brazzaville)	96.450	<b>»</b>	

En date du 15 avril.

- La bourse entière d'internat accordée par décision du 2 novembre 1948 à l'élève Lovichi (Antoine), élève de 2º au lycée Fesch d'Ajaccio est convertie en 4/5 de bourse d'externat au lycée Fesch d'Ajaccio.

Le montant mensuel de la bourse d'externat est fixé selon le taux en vigueur pour les boursiers du Gouvernement

général de l'A. E. F.

La présente décision prendra effet à compter du 1er octobre 1948.

En date du 20 avril.

- La Commission chargée de procéder au dépouillement des offres relatives aux travaux de construction de l'immeuble de l'Office des Anciens Combattants est composée comme suit :

M. le Secrétaire général de l'Office, président.

MM. Genty (ou, en cas d'empêchement M. Riobet), membre

de la Commission permanente de l'Office;

Vilas, ingénieur adjoint des Travaux publics, représentant le chef de Service des Travaux publics du Moyen-Congo, membres.

## TERRITOIRE DU GABON

Délibération nº 15/48 concernant la fixation de la taxe de délivrance ou de renouvellement du permis annuel de port d'armes.

LE CONSEIL REPRÉSENTATIF DU TERRITOIRE DU GABON.

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., modifié par le décret du 6 novembre 1946;

Vu l'arrêté du 20 janvier 1941, déterminant les attributions des Chefs de territoire en A. E. F. et leur déléguant certains

Vu le décret du 30 décembre 1912, sur le régime financier des colonies, ensemble les textes modificatifs subséquents;

Vu le décret du 7 septembre 1915, réglementant l'importation, la vente, le transfert et la détention des armes à feu en A. E. F.;

Vu l'arrêté nº 2431, du 1º décembre 1943, portant application du décret du 7 septembre 1915, complété par l'arrêté du 22 décembre 1945;

Vu le décret du 25 octobre 1946, portant création d'Assemblées représentatives territoriales en A. E. F.;

Délibérant sur la fixation de la taxe de délivrance du permis annuel de port d'armes ou de renouvellement;

A adopté dans sa séance du 16 septembre 1948, les dispositions dont la teneur suit :

. John State Brand Company

#### DÉLIBÈRE:

Art. 1°. — Est annulé l'arrêté nº 813/cp. du 26 juillet 1947. Art. 2- — Le taux de la taxe de délivrance ou de renouvellement annuel du permis de port d'armes est fixé comme suit, pour le territoire du Gabon :

Art 3. — La taxe est perçue au moment de la délivrance du permis de port d'armes prévue par la réglementation en vigueur sur les armes à feu en A. E. F. ou au moment du renouvellement annuel de ce permis. Elle est exclusive de toute autre taxation.

Art. 4. — La présente délibération sera enregistrée publiée au *Journal officiel* de la colonie et communiquée partout où besoin sera.

Libreville, le 12 septembre 1948.

Le Président de l'Assemblée, DEEMIN.

Le Secrétaire de l'Assemblée,

Le Gouverneur, Chef du territoire du Gabon, certifie l'exactitude de la copic du procès-verbal de la présente délibération et déclare ne pas user de la faculté de se pouvoir en annulation.

Libreville, le 23 septembre 1948.

Le Gouverneur, Chef du territoire du Gabon, N. Sadoul.

Délibération nº 2/49 rapportant l'article 1<sup>er</sup> de la délibération nº 15/48 du 16 septembre 1948.

LE CONSEIL REPRÉSENTATIF DU TERRITOIRE DU GABON,

Vn le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. modifié par le décret du 6 novembre 1946;

Vu l'arrêté du 20 janvier 1941, déterminant les attributions des chefs de territoire en A. E. F. et leur déléguant certains pouvoirs;

Vu le décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies;

Vu le décret du 7 septembre 1915, règlementant l'importation, la vente, le transfert et la détention des armes à feu en A. E. F.;

Vu l'arrêté nº 2431 du 1er décembre 1943 portant application du décret du 7 septembre 1915, complété par l'arrêté du 22 décembre 1945;

Vu le décret nº 46-2374 du 25 octobre 1946, portant création d'Assemblées représentaves territoriales en A. E. F.;

Délibérant sur la fixation de la taxe de délivrance du permis annuel de port d'armes, ou de renouvellement;

Vu la note nº 245.891 du Conseil d'Etat faisant connaître que la délibération nº 15/48 du Conseil représentatif du Gabon en date du 16 septembre 1948 ne peut être approuvée en sa forme actuelle, l'article premier de la délibération annulant un arrêté du Gouverneur du Gabon;

A adopté dans sa séance du 5 mars 1949, les dispositions

dont la teneur suit :

Art. 1er. — Est abrogé l'article 1er de la délibération nº 15/48 du 16 septembre 1948.

Art. 2. — La présente délibération sera enregistrée, publiée au *Journal Officiel* de l'A. E. F. est communiquée partout où besoin sera.

Libreville, le 5 mars 1949.

Le Président de l'Assemblée, J. DEEMIN.

Le Vice-Président de l'Assemblée,

P. GONDJOUT.

Le Gouverneur, Chef du territoire du Gabon certifie l'exactitude de la copie du procès-verbal de la présente délibération et déclare ne pas user de la faculté de se pouvoir en annulation.

Libreville, le 12 mars 1949.

Le Gouverneur, Chef du territoire du Gabon, N. SADOUL.

Arrêté instituant un tribunal indigène de 1er degré dans le district de Mayumba.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DU GABON, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F.;

Vu l'arrête du 29 décembre 1946, portant réorganisation administrative et territoriale de l'A. É. F.;

Vu le decret du 29 mai 1936, réorganisant la Justice indigène en A. E. F., complété et modifié par les textes subsequents;

Vu l'arrêté du 20 janvier 1941, déterminant les attributions des chefs de territoire en A. E. F. et leur déléguant certains pouvoirs:

Vu l'arreté nº 551 du 26 mars 1949, érigeant en district le poste de contrôle de Mayumba,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Il est institué dans le district de Mayumba un tribunal indigène de 1er degré ayant son siège à Mayumba et dont le ressort territorial s'étend à tout le district de Mayumba.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré et communiqué partout où besoin sera.

Libreville, le 7 avril 1949.

N. SADOUL.

Arrêté élablissant pour 1949 le laux de la taxe de la délivrance ou de renouvellement annuel du permis de port d'armes.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DU GABON, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. modifié par le décret du 6 novembre 1946;

Vu l'arrêté du 20 janvier 1941, determinant les attributions des Chefs de territoire en A. E. F. et leur déléguant certains pouvoirs;

Vu le décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies ;

Vu le décret du 7 septembre 1915, réglementant l'importation, la vente, le transfert et la détention des armes à feu en A. E. F.;

Vu l'arrêté 2431 du 1er décembre 1943, portant application du décret du 7 septembre 1915, complété par l'arrêté du 22 décembre 1945;

Vu le décret nº 46-2374 du 25 octobre 1946, portant création d'Assemblées représentatives territoriales en A. E. F.:

Vu la note 245891 du Conseil d'Etat du 14 décembre 1948, faisant connaître son approbation à la délibération nº 15/48 du Conseil représentatif en date du 16 septembre 1948, sous réserve de la suppression par le Conseil représentatif de l'article 1er de la dite délibération;

Vu le télégramme-lettre nº 45/AE.FISC en date du 5 janvier 1949, du Ministre de la France d'outre-mer faisant connaître que la délibération nº 15/48 peut être considérée comme définitive si les modifications demandées par le Conseil d'Etat sont intégralement adoptées par le Conseil représentatif;

Vu la délibération nº 2/49 en date du 5 mars 1949, du Conseil représentatif abrogeant l'article 1° de la déli-

beration 15/48,

#### ARRÊTE:

Art. 1cr. — Est annulé l'arrêté 813/cp du 26 juillet 1947.

Art. 2. — Sont rendus exécutoires les articles 2, 3 et 4 de la délibération n° 15/48 en date du 16 septembre 1948, du Conseil représentatif du Gabon, fixant le taux de la taxe de délivrance ou de renouvellement annuel dû permis de port d'armes, et la libération n° 2/49 en date du 5 mars 1949.

Art. 3. — Le présent arrêté sera enregistré, publié au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Libreville, le 13 avril 1949.

Sadoul.

Modificatif à l'arrêté du 12 mars 1949, portant inscriptions au lableau d'avancement pour l'année 1949, d'agents des corps locaux du Gouvernement général de l'A. E. F. en service dans le territoire du Gabon (J. O. A. E. F. du 1er avril 1949, p. 402 1re colonne.)

#### Corps local des agents de police

Au lieu de : "

Pour l'emploi de sous-brigadiers de 2e classe

MM. Doukaga (Samuel-M.); Magnagha (François); N'Zé (François Régis); Tetani (Benazet).

agents de 1re classe.

Lire:

Pour l'emploi de sous brigadiers de 3º classe

MM. Doukaga (Samuel-M.); Magnagha (François); N'Zé (François-Régis); Tetani (Benazet).

agents de 1re classe.

(Le reste sans changement).

RECTIFICATIF à l'arrêté du 14 mars 1949, portant promotions, à compter du 1er janvier 1949, d'agents des corps locaux du Gouvernement général de l'A. E. F., en service dans le terriloire du Gabon (J.O. A.E.F. du 15 avril 1949, page 471, 2e colonne).

#### Corps local des agents de police

Au lieu de :

A l'emploi de sous-brigadiers de 2º classe

MM. Doukaga (Samuel-Marie), 1er tour choix;
N'Zé (François-Régis), 2e tour choix;
Zinodjou (Jean), 3e tour choix (à défaut de candidat à l'ancienneté);
Magnagha (François), 1er tour choix, agents de 1re classe.

Lire:

A l'emploi de sous-brigadiers de 3e classe

MM. Doukaga (Samuel-Marie), 1er tour choix; N'Zé (François-Régis), 2e tour choix; Zînodjou (Jean), 3e tour choix (à défaut de candidat à l'ancienneté);

Magnagha (François), 1er tour choix.

(Le reste sans changement).

#### ARRÊTÉS EN ABRÉGÉ

#### DIVERS

Interdiction de séjour. — Par arrêté en date du 31 mars 1949 le séjour dans la région du Haut-Ogooué est interdit pendant 10 ans à compter de la date de sa libération au nommé Langhi (Simon) ex-chef de canton de Ombéllé (Franceville), détenu à Impfondo, condamné en date du ler février 1939 à 20 ans de prison et 10 ans d'interdiction de séjour pour complicité d'assassinat.

#### DÉCISIONS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

En date du 6 avril.

— La décision du 16 décembre 1948, chargeant M. Vilpout (Roger), des cours pratiques d'Agriculture est et demeure rapportée.

— M. Parturier (Michel), conducteur de 3° classe stagiaire du Service de l'Agriculture de l'A. E. F., est chargé des cours pratiques d'agriculture au Collège moderne de Libreville:

En date du 9 avril.

— M. Lafont (François), administrateur de 2º classe des còlonies, nouvellement affecté au Gabon, est nomme chef de la région de la Nyanga, avec résidence à Tchibanga.

La présente décision prendra effet à compter du jour de la prise de service de M. Lafont.

#### En date du 12 avril.

- M. Mercier (Charles), inspecteur de 1<sup>re</sup> classe des Eaux et Forêts, nouvellement affecté au Gabon, est nommé chef de l'Inspection forcstière de l'Ogooué-Maritime, en remplacement de M. Vernède appelé à d'autres fonctions, pour compter de la date de passation de service.
- M. Vernède (Henri), inspecteur de 2º classe des Eaux et Forêts, est nommé adjoint au chef de l'Inspection forestière de l'Ogooué-Maritime à Port-Gentil.
- M. Groulez (Jacques), inspecteur de 1<sup>ro</sup> classe des Eaux et Forêts, de retour de congé, est chargé des travaux sur la forêt classée de la Mondah, en remplacement de M. Louveau (Louis), appelé à d'autres fonctions.
- M. Louveau (Louis), contrôleur forestier de 5º classe des Eaux et Forêts, est nommé adjoint à l'inspecteur chargé des travaux sur la forêt classée de la Mondah.

#### B) PERSONNEL

#### En date du 31 mars 1949.

— Est licencié de son emploi, le préposé forestier de 4º classe stagiaire du corps commun des agents du Service des Eaux et Forêts de l'A. E. F., M'Ba (Charles), en service à Libreville.

La présente décision prendra effet pour compter du jour de sa notification à l'intéressé.

#### En date du 4 avril 1949.

- M. N'Diaye (Adolphe), contrôleur de 3º classe de<sub>S</sub> Transmissions coloniales en service à Oyem (Woleu-N'Tem), est mis à la disposition du chef de région de l'Ogooué-Maritime et nommé receveur du bureau de plein exercice de Lambaréné, en remplacement de M. Walker qui reçoit une autre affectation.
- M. Walker (Georges), contrôleur de 3º classe des Transmissions coloniales, précédemment en service à Lambaréné, est nommé receveur du bureau de plein exercice de Port-Gentil, en remplacement de M. Jollivet, rapatriable.
- M. Wouliagozzo (Victor), agent d'exploitation de 4º classe des Postes et Télécommunications, en service à Boué, est mis à la disposition du chef de région du Woleu-N'Tem ets nommé receveur du bureau de plein exercice en remplacement de M. N'Diaye (Adolphe), appelé à d'autres fonctions.
- M. Anda (François), commis auxiliaire des Postes et Télécommunications, en service à Oyem, est mis à la disposition du chef de région de l'Ogooué-Ivindo et nommé gérant postal du bureau secondaire de Boué, en remplacement de M. Wouliagozzo, appelé à d'autres fonctions.

#### En date du 5 avril 1949.

- Le nommé N'Goumbié, ex-tirailleur, est engagé pour un an dans la Garde indigène de l'A. E. F. (Brigade du Gabon) et affecté à la Portion centrale de Libreville, en qualité de garde de 3º classe, pour compter du 1º avril 1949.
- Est nommé au grade de sergent de 1<sup>re</sup> classe pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, le sergent de 2<sup>e</sup> classe de la Garde indigène Baoudé (Michel), m<sup>le</sup> 150, en service à la Portion centrale de Libreville (Brigade du Gabon).

#### En date du 13 avril.

— M. M'Vondo (Albert), infirmier de 4º classe du corps commun des agents du Service de la Santé publique en A. E. F., qui malgré une mise en demeure régulière, n'a pas rejoint son poste à l'expiration de son congé, est révoqué de son emploi, pour compter du 1º mars 1949.

## TERRITOIRE DU MOYEN-CONGO

Arrêté portant ouverture de crédits supplémentaires au budget du Moyen-Congo, exercice 1949.

Le Gouverneur des colonies, Chef du territoire du Moyen-Congo, Chevalier de la Légion d'honneur,

Vu le décret du 30/12/1912 sur le régime financier des colonies, et tous actes modificatifs subséquents;

Vu l'arrêté du 12/12/48, rendant exécutoire le budget du

Moyen-Congo exercice 1949;

Vu la lettre-circulaire nº 73 du 17 janvier 1949 du Haut Commissaire de la République, Gouverneur général de l'A. E. F. faisant part de l'agrément donné par le Grand Conseil le 26 octobre 1948 à la constitution d'une société d'économie Mixte dite d'Energie Electrique de l'A. E. F; Sur la proposition du chef du bureau des Finances du Moyen-Congo;

Vu la délibération en date du 28 mars 1949, du Conseil Représentatif du Moyen-Congo;

Le Conseil privé entendu dans sa séance du 6 avril 1949,

#### ARRÊTE

Art. 1°. — Un crédit supplémentaire de 2.000.000 francs (deux millions) est ouvert au chap. E, titre 4, art. 8, rub. 1 « dépenses imprévues » du budget du Moyen-Congo exercice 1949.

Art. 2. — Il sera fait face à cette dépense destinée à ouvrir la souscription du territoire au capital de la société Energie Electrique d'A. E. F., par la plus-value escomptée des recettes fiscales prévues au budget du Moyen-Congo, exercice 1949.

Art. 3. — Le chef de bureau des Finances du Moyen-Congo et le Trésorier général, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistre, publié au *J. O.* de l'A. É. F. et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 6 avril 1949.

FOURNEAU.

Arrêté portant ouverture de crédits supplémentaires au budget du Moyen-Congo, exercice 1949.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DU MOYEN-CONGO, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., et tous actes modificatifs subséquents:

Vude décret du 30 décembre 1912, sur le régime financier des colonies et les textes modificatifs subséquents ;

Vu l'arrêté du 12 décembre 1948, rendant exécutoire le

budget du Moyen-Congo, exercice 1949;

Vu la lettre nº 589/D du 22 mars 1949, du Trésorier général de l'A. E. F.;

Va le projet de transfert à Pointe-Noire, du chef-lieu du territoire du Moyen-Congo;

Vu l'avis du chef du Service des Travaux publics du Moyen-Congo;

Sur la proposition du chef du bureau des Finances du Moyen-Congo;

Vu l'approbation du Conseil représentatif dans ses séances des 17 et 28 mars 1949 ;

Le Conseil privé entendu dans sa séance du 6 avril 1949,

#### Arrête:

Art. 1er. — Les crédits supplémentaires ci-après, sont ouverts au budget du Moyen-Congo, exercice 1949.

#### Dépenses ordinaires

Chap. B, titre 3, art. 16, rub. 1. 4.186.000 » Chap. B, titre 7, art. 27, rub. 2.
Transport de personnel à l'intérieur de la colonie.... 500.000 4.686.000 » 7.000.000 » Chap. C, titre 2, art. 9, rub. 1. titre 3, art. 16, rub. 1. titre 7, art. 29, rub. 1. 470.000500.000 » 7.970.000 2.300.000 Chap. D, titre 1, art. 1, rub. 1. art. 2, rub. 1. 12.000.000 » 14.300.000 500.000 Chap. E, titre 2, art. 5, rub. 1..... 27.456.000 TOTAL....

Art. 2. — Il sera fait face à cette dépense par la plus value escomptée des recettes fiscales exercice 1949.

Art. 3. — Le Trésorier général et le chef du bureau des Finances du Moyen Congo sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, publié au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 6 avril 1949.

FOURNEAU.

Arrêté rendant exécutoire la délibération nº 14 du 17 novem bre 1948 du Conseil Représentatif du Moyen-Congo.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DU MOYEN-CONGO, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvièr 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F. modifié par le décret du 6 novembre 1946;

Vu le décret du 25 octobre 1946, portant création des Assemblées représentatives en A. E. F., notamment en son article 36 :

Vu la délibération nº 9/cR/MC du 4 septembre 1948, portant règlementation des dispositions en vigueur dans le territoire du Moyen-Congo en ce qui concerne les patentes et licences;

Vu la délibération nº 14/CR/MC.48 du 17 novembre 1948, portant amendement à la délibération ci-dessus ;

Vu le décret en date du 28 février 1949, portant approbation de la délibération nº 14/cR/Mc.48;

Vu la dépêche ministérielle nº 1677/AE/Fisc du 25 février 1949 ;

Le Conseil privé entendu dans sa séance du 6 avril 1949

#### ARRÊTE:

Art. 1er. — Est rendue exécutoire pour compter du 1er janvier 1949, la délibération no 14/cr/mc.48, portant amendement à la délibération no 9/cr/mc.48 du 4 septembre 1948.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, publié au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Brazzaville, le 6 avril 1949.

FOURNEAU.

Modificatif au tableau annexé à l'article 1er de l'arrêté du 5 août 1947 (J. O. du 15 septembre 1947, page 1185).

Le nommé Zouba, chef de la terre Lenga, canton Soundi, district de Boko, région du Pool, est révoqué de son emploi.

Le tableau annexé à l'article 1er de l'arrêté du 5 août 1947, réorganisant les chefferies africaines dans le territoire du Moyen-Congo, est modifié comme suit, en ce qui concerne la région du Pool:

#### District de Boko:

Le nommé Bétani (Bérant), est nommé chef de la terre Lenga, canton Soundi, en remplacement du nommé Zouba, révogné.

Il percevra, à ce titre l'allocation servie à son prédécesseur, majorée de 35 %.

Le présent arrêté sera applicable à compter du 1er janvier 1949.

#### ARRÊTÉS EN ABRÉGÉ

#### B) PERSONNEL

Intégrations. — Par arrêté en date du 4 avril 1949, sont intégrés dans le corps commun des Services administratifs et financiers de l'A. E. F., en qualité de commis-adjoints de 5º classe stagiaires, les agents auxiliaires dont les noms suivent:

MM. Bouyou (Maurice); Mélaut (Joseph); Makimouka (Joseph).

Le présent arrêté prendra effet pour compter du 1er janvier 1949, tant au point de vue de la solde que de l'ancienneté.

Rétrogradation. — Par arrêté en date du 15 avril 1949, M. Agouanda (Saturnin), infirmier de 4º classe du corps commun du Service de la Santé publique, est rétrogradé à la 5º classe de son grade.

Le présent arrêté prendra effet pour compter de la date de la signature.

#### ROLES D'IMPOTS

— Par arrêté en date du 12 avril 1949, sont rendus exécutoires les rôles des contributions directes et taxes assimilées, concernant l'année 1949, détaillés ci-après :

Chiffre d'affaires			
Brazzaville (commune)	660	<b>»</b>	
Centimes additionnels (Chambres de Comme. sur chiffre d'affaires	rce)		
Brazzaville (commune)	66	<b>»</b>	
Trailements et salaires			
Brazzaville (commune)	1.269	))	
	5.367	<b>&gt;&gt;</b>	
	393.	<b>&gt;&gt;</b>	
Ouesso	.900	<b>»</b>	
Impôt général sur le revenu			
Brazzaville (commune)	3.304	>>	
	3.362	· ))	
	2.700	<b>»</b>	
	5.100	<b>)</b>	
Patenles		,	
Brazzaville (commune) 2.978	3.571	<b>»</b>	
Licences			
Brazzaville (commune)	500	))	
Centimes additionnels (Chambre de Commer sur palentes et licences	ce)		
Brazzaville (commune)	312	))	
Impôt personnel nominalif	*		
Brazzaville (commune)	.900	<b>»</b>	
	1.400	<b>&gt;&gt;</b>	
	.300	<b>»</b>	
	.300	<b>»</b>	
•			
Centimes communaux			
Brazzaville (commune) 14	.587	<b>"</b>	

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, sont approuvés et rendus exécutoires les rôles des contributions directes et taxes assimilées, concernant l'année 1948, détailles ci-après :

Traitements et salaires

Pointe-Noire (commune).............. 1.255.740 »

Foncier bâti

TRUE SEPTEMBER

83.835 »

Dolisie (district).....

Foncier non bâti			
Districts:			•
Pointe-Noire	10.234	<b>))</b>	
Madingo-Kayes	292.921	<b>)</b> >	
M'Vouti	1.944	<b>»</b>	
Dolisie	23.714	))	
Loudima	2.967	))	,
Sibiti	3.538	<b>&gt;&gt;</b>	
Patentes	. *		
Districts:			
Loudima	66.663	<b>»</b>	
Zanaga	65.100	<b>»</b>	
Centimes additionnels sur paten	tae		
Districts:			
	0.054		
Loudima,	6.671	>>	
Zanaga	6.512	>>	
Impôt personnel numérique			
Zanaga (district)	2.100	<b>»</b>	
Impôt personnel nominatif			
Komono (district)	3.400	>>	
Taxe exceptionnelle			
Districts:	_		
Pointe-Noire	2.133	))	
Dolisie	79.876	))	
— Par arrêté en date du 14 avril 1949, son			
toires les rôles des contributions directes et t	axes assim	ilée	S
concernant l'année 1949, détaillés ci-après :			
Patentes			
Brazzaville (commune)	790.548	<b>)</b> )	
		~	
Licences			
Brazzaville (commune)	325.000	))	
Centimes additionnels (Chambre de Co	mmerce)		
sur palentes et licences			
Brazzaville (commune)	111.555	))	
Impôt personnel numérique			
	1.963.080	))	
- Par arrêté en date du 14 avril 1949, est re	ndu exécu	toir	e
le rôle des contributions directes et ta			
concernant l'année 1948, détaillé ci-après :			,
Impôt personnel numérique			
	9.500		
Souanké	3.500	<b>»</b>	
- Par arrêté en date du 4 avril 1949, so	nt approuv	rés e	ŧ
rendus exécutoires les rôles des contributi			
taxes assimilées, concernant l'année 1949, dé	taillés ci-a <sub>l</sub>	orès	:
Patentes			
Districts:			
M'Vouti	162.610	))	
Divénié	17.000	))	
Kibangou	18.800	<b>))</b>	
Komono	22.600	))	
Loudima	42.140	))	
Zanaga	2.850	<b>))</b> .	
Licences			
·			
Districts: M'Vouti	89.000	<b>»</b>	
Divénié	6.500	» »	
Loudima	15.000	)) })	
	•		
Centimes sur patentes et licences (Chambres de Commerce)			
Districts:			
M'Vouti	25.161	<b>&gt;&gt;</b>	
Divénié	2.350	<b>»</b>	
Kibangou	1.880	<b>»</b>	
Komono	2 262	<b>33</b>	

Loudima.....

AUVISE TO THE

2.262

5.714 »

#### Impôt personnel numérique

#### Districts:

M'Vouti		
Kibangou	738.240	))
Komono	2.032.800	))
Loudima	829.170	<b>»</b>

ERRATUM à l'arrêté du 10 mars 1949 (J. O. A. E. F. du 1er avril 1949, page 407, 2e colonne)

L'arrêté du 10 mars 1949 est modifié comme suit en ce qui concerne la Société Indigène de Prévoyance du district de Pointe-Noire :

Au lieu de :

#### Région du Kouilou

District de :

Lire :

Pointe-Noire (taux de cotisation pour 1949).. 15 » (Le reste sans changement).

### DÉCISIONS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

En date du 1er avril 1949.

— M. Mortreuil (Jean), chef de burcau de 2º classe d'Administration générale, de retour de congé, est mis à la disposition du chef de région du Niari et nommé chef du centre de sous-ordonnancement de Dolisie, en remplacement de M. Laporte (Pierre), appelé à d'autres fonctions.

La présente décision prendra effet pour compter du jour de passation de service.

- Le médecin commandant Astesiano (Roger), en service dans les cadres à Pointe-Noire, placé dans la position hors cadres, pour compter du 1er avril 1949 par décision du 24 mars 1949, est affecté en qualité de médecin chef de la région sanitaire du Kouilou, en remplacement du médecin commandant Brun, appelé à d'autres fonctions.
- Le médecin capitaine Orthlieb (Tony), nouvellement arrivé de France, réintégré dans les cadres par décision en date du 25 mars 1949 affecté en qualité de médecin-chef de la Place de Pointe-Noire et du Détachement du B. T. C. G., assurera cumulativement avec ses fonctions, celles de médecin chef de l'Hygiène et de médecin arraisonneur de Pointe-Noire, en remplacement du médecin commandant Astesiano, placé dans la position hors cadres.
- Le médecin commandant Brun (Roger), médecin chef par intérim de la région sanitaire du Kouilou, est affecté à l'Hôpital A. Sicé de Pointe-Noire, en qualité de médecin chef par intérim.

Est et demeure rapportée la décision en date du 14 décembre 1948.

En date du 6 avril.

— M. Laurens (Paul), chef de district et agent spécial de Souanké, est nommé cumulativement avec ses fonctions actuelles, agent postal de Souanké.

M. Laurens aura droit aux indemnités prévues par les textes en vigueur.

La présente décision prendra effet pour compter de la date de prise de service.

and the Mark Street

En date du 8 avril.

— Le médecin-commandant Aymès, mis à la disposition du Gouverneur, Chef du territoire du Moyen-Congo, par décision en date du 30 mars 1949, du Haut Commissaire, Gouverneur général de l'A. E. F., est affecté en qualité de médecin-chef de la region sanitaire de la Likouala-Mossaka à Fort-Rousset, en remplacement du médecin-commandant Gourtay, rapatriable en fin de séjour.

En date du 11 avril.

- M. Le Guen, administrateur adjoint de 3º classe des colonies, nouvellement affecté au Moyen-Congo, est mis à la disposition du chef de région de l'Alima-Léfini et nommé chef de district de Djambala, en remplacement de M. Livrelli, appelé à d'autres fonctions.
- Mme Louys (Suzanne), titulaire de la liceuce en droit, est engagée en qualité d'institutrice auxiliaire au salaire mensuel de 18.000 francs, exclusif de toute indemnité.

M<sup>me</sup> Louys (Suzanne), est mise à la disposition du chef de Service de l'Enseignement du Moyen-Congo, pour servir à l'école européenne de Brazzaville.

La présente décision prendra effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressée.

En date du 12 avril.

- M. Husson (Pierre), rédacteur de 2º classe stagiaire du cadre d'Administration générale, en service au Cabinet du Gouverneur (Section du Personnel), est désigné pour représenter le Gouvernement du Moyen-Congo, devant le Conseil du Contentieux administratif, dans l'instance engagée par M. Kanza (Albert).
- -- M. Lenfant (Fernand), chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe après 3 ans d'Administration générale des colonies, nouvellement affecté au territoire, est mis à la disposition du chef de région de la Likouala-Mossaka, pour servir en qualité de chef de district d'Ewo, en remplacement de M. Boret (Paul), rapatriable.

M. Lenfant remplira cumulativement les fonctions d'agent spécial et aura droit à ce titre aux indemnités prévues par

les textes en vigueur.

#### B) PERSONNEL

En date du 5 avril 1949.

 Les commis adjoints stagiaires du corps commun des Postes et Télécommunications dont les noms suivent, sont à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, titularisés aux grades suivants :

A la 4e classe du grade de commis adjoint

MM. Moanda (Alphonce);

Niaou (Pierre);

N'Kodia (Sébastien).

A la 5º classe du grade de commis adjoint

MM. Makissa (Pierre);

Battambika (Thomas);

Amieng (Marcel).

MM. Ombangui (Gabriel); N'Goukoulou (Marcel); et Taty (Jean), commis adjoints de 5º classe stagiaires du corps commun des Postes et Télécommunications, sont soumis à une nouvelle période de stage d'un an pour compter du 1ºr janvier 1949.

En date du 6 avril.

-- M. Loembet dit De Mauser (André), opérateur-radio de 5° classe, chef de la Station radio de Souanké, est nommé cumulativement avec ses fonctions actuelles, gérant postal de Souanké.

La présente décision, prendra effet pour compter de la date de prise de service.

En date du 12 avril.

— M. Bouangua (Clément), rédacteur de 5° classe, est nommé observateur météorologiste de la Station Météorologique de 2° catégorie de Djambala. — Bilouboudi (Joseph), moniteur d'Agriculture de 3° classe, est nommé observateur météorologiste de la Station météorologique de 3° catégorie de Kinkala.

M. Bouanga (Clément), aura droit à l'indemnité annuelle de 2.400 francs et M. Bilouboudi (Joseph), à l'indemnité annuelle de 1.200 francs (arrêté du 21 septembre 1947).

En date du 14 avril.

— M. Mukila (Jean-Baptiste), commis adjoint de 5º classe stagiaire du corps commun des Postes et Télécommunications, en service à la Recette principal des P. T. T. à Brazzaville, est mis à la disposition du chef de région du Pool, pour servir en qualité de gérant postal de Mayama.

#### DIVERS

En date du 1er avril 1949.

— Un cours d'adultes est ouvert à l'école régionale de Sibiti.

Le moniteur de l'Enseignement Mahoungou (Joseph), est chargé de ce cours.

Il percevra à ce titre, sur présentation du certificat de service fait, l'indemnité horaire de 40 francs fixée par l'arrêté du 5 mars 1948.

La présente décision, aura effet pour compter du 1er mars 1949.

En date du 8 avril.

— M<sup>lles</sup> Bouboutou (Helène) et Bayonne (Bernadette), anciennes élèves de l'Institut de la Cadenelle à Marseille, sont admises comme boursières à l'Ecole nationale et professionnelle de jeunes filles à Bourges (Cher).

Le taux mensuel de la bourse entière d'internat en

province est fixé à 9.500 francs métropolitains.

La présente décision prendra effet pour compter du 1er octobre 1948.

En-date du 11 avril.

 La date de l'examen de sortie de l'Ecole Territoriale d'Agriculture du Moyen-Congo est fixée au jeudi 23 juin 1949.
 Il aura lieu dans les locaux de l'Ecole Territoriale d'Agri-

il aura lieu dans les locaux de l'Ecole Territoriale d'Agriculture à Sibiti.

Cet examen est ouvert aux moniteurs d'Agriculture en service au Moyen-Congo et qui remplissent les conditions prévues aux articles 3 et 4 de l'arrêté du 31 juillet 1948. La Commission chargée de la surveillance de l'examen et

de la correction des épreuves est composée comme suit : MM. le chef du Service de l'Agriculture du Moyen-Congo.

président.

le chef du district de Sibiti, vice-président.

le chef du district de Sibiti, *vice-président*. Moisan, directeur d'Apprentissage agricole; Guitton;

M<sup>me</sup> Julia;

MM. Louzala (Daniel);

Loundou (Antoine);

Kinguengui (Jérôme), membres enseignant de l'Ecole Territoriale d'Agriculture, membres.

— La date de l'examen de sortie du Centre d'Apprentissage Agricole annèxé à l'Ecole Territoriale d'Agriculture du Moyen-Congo, est fixée au mercredi 22 juin 1949.

Il aura lieu dans les locaux de l'Ecole Territoriale d'Agriculture à Sibiti.

Cet examen est ouvert aux moniteurs auxiliaires d'Agriculture en service au Moyen-Congo et qui remplissent les conditions fixées à l'article 1ºr de l'arrêté du 9 juillet 1948.

La Commission chargée de la surveillance de l'examen et de la correction des épreuves est composée comme suit:

MM. le chef du Service de l'Agriculture du Moyen-Congo, président.

le chef du district de Sibiti, *vice-président.* Moisan, directeur d'Appréntissage agricole;

Guitton; M<sup>me</sup> Julia;

MM. Louzala;

Loundou;

Kinguengui, membres enseignant du Centre d'Apprentissage Agricole, membres.

#### TÉMOIGNAGE OFFICIEL DE SATISFACTION

Un témoignage officiel de satisfaction est décerné à M. Mignon (Albert), administrateur adjoint de 1<sup>re</sup> classe des colonies, en service dans le territoire du Moyen-Congo, avec le motif suivant :

- « Chef de district de Fort-Rousset (région de la Likouala-Mossaka), du 18 septembre 1945 au 9 février 1949 a donné le meilleur de lui-même dans l'exercice de son commandement. S'est attaché avec une ardeur inlassable à améliorer le réseau routier de son district en ouvrant 200 kilomètres de pistes automobilisables dont 50 kilomètres en remblai dans des régions de marécages et forêts inondées.
- « A mené de pair avec ces travaux techniques une resonte complète de méthodes de recensement en organisant un bureau d'état civil après avoir établi des livrets individuels et un fichier central au chef-lieu
- « A parfaitement réussi à Fort-Rousset dont l'administration lui a été confiée pendant 40 mois. »

Brazzaville, le 4 avril 1949.

FOURNEAU.

## TERRITOIRE DE L'OUBANGUI-CHARI

Arrêté fixant les salaires des porteurs et tipoyeurs.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DE L'OUBANGUI-CHARI, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret nº 46-2250 du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., modifié par les décrets nº 46-2492 du 6 novembre 1946, nº 46-2879 du 11 décembre 1946 et nº 46-2951 du 30 décembre 1946, ensemble l'arrêté nº 3655. AP-2 du Gouverneur général de

l'A. E. F., en date du 29 décembre 1946; Vu le décret du 30 décembre 1912, fixant le régime financier des colonies et tous textes modicatifs subséquents; Vu les propositions de l'inspecteur territorial du Travail,

#### ABBÊTE:

Art. 1er. — Les salaires des porteurs et tipoyeurs chargés de transports administratifs sont fixés comme suit :

Porteurs ou tipoyeurs en stationnement ou de retour à vide, (salaire minimum légal locál).

Porteurs avec leur charge (salaire minimum majoré de 25 %).

Tipoyeurs avec leur charge (salaire minimum majoré de 50 %).

Art. 2. - Le présent arrêté qui prend effet à compter du 1 er mai 1949 annule l'arrêté du 9 août 1947.

Il sera enregistré, publié au Journal officiel de l'A. E. F. et communiqué partout où besoin sera.

Bangui, le 6 avril 1949.

Arrêté fixant dans le territoire de l'Oubanqui-Chari, le salaire minimum des travailleurs.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES, CHEF DU TERRITOIRE DE L'Oubangui-Chari, Chevalier de la Légion d'honneur,

Vu le décret du 15 janvier 1910, portant création du Gouvernement général de l'A. E. F.;

Vu le décret du 16 octobre 1946, portant réorganisation administrative de l'A. E. F., modifié par les décrets des 6 novembre, 11 et 30 décembre 1946;

Vu l'arrêté du 29 décembre 1946, portant organisation administrative de l'A. E. F.;

Vu le décret du 4 mai 1922, fixant le régime du travail en

administrative de l'A. E. F.;

Vu le décret du 4 mai 1922, fixant le régime du travail en A. E. F. modifié par le décret du 29 juillet 1942.

Vu l'arrêté du 21 décembre 1935, déterminant les conditions d'application du décret du 4 mai 1922 et notamment les articles 8, 17, ainsi que l'article 9, paragraphe 2;

Vu l'arrêté du 22 octobre 1942, fixant les modalités d'application du décret du 29 juillet 1942 et notamment les dispositions de l'article 12 relatives aux taux du salaire minimum et à l'indemnité supplémentaire de vivres. et à l'indemnité supplémentaire de vivres;

Vu l'arrêté du 24 août 1946, portant création et organisatiou de l'Inspection générale du travail en A. E. F.; Vu les arrêtés locaux des 29 janvier et 16 février 1949,

fixant les salaires minima à Bangui,

#### ARRÊTE:

Art. 1er. - A partir du 1er avril 1949, le salaire minimum des travailleurs, employés dans les entreprises de toute nature, sur le territoire de l'Oubangui-Chari, ville de Bangui non comprise, est fixé ainsi qu'il suit :

c (art l'a	tion r ompri , 8 et 1 rrête -12-195	se 17 de du	Ration (art <sup>°</sup> 9 l'arr 21 décer	et 19 êté d	9 de du
Ombella-M'poko					
Bimbo	12 9 9	» » »		20 16 16	» »
LOBAYE					
M'Baïki	12 10	» »		20 18	» »
Haute-Sangha			•		
Tous districts	10	<b>»</b>		18	»
Ouham-Pendé					
Tous districts	9	»	,	16	<b>»</b> .
Оинам		,			•
Tous districts	9	))		<b>1</b> 6	<b>»</b>
Kemo-Gribingui					
Tous districts	8	<b>»</b>		15	))
OUAKA-KOTTO					
Tous districts	. 8	»	ω,	15	<b>»</b>
М'Вомои					
Tous districts	8	<b>»</b>	,	15	<b>»</b>
N'DELÉ					
Tous districts	7	<b>»</b>		14	<b>»</b>
Birao .					
Tous districts	7	<b>»</b>		14	<b>»</b> ,

Art. 2. — Une prime'à la natalité est versée par l'employeur pour toute naissance d'un enfant pendant que le père est en cours d'engagement. Cette prime, payable à la mère pendant le mois qui suit la naissance, est fixée à 200 francs.

Art. 3. — Les dispositions qui précédent annulent et remplacent celles de l'arrêté nº 198/TMO. du 21 mai 1948.

Art. 4. – Le présent arrêté sera enregistré, publié au Journal officiel et communiqué partout ou besoin sera Bangui, le 7 avril 1949.

DELTEIL.

### ARRÊTÉS EN ABRÉGÉ

#### ROLES D'IMPOTS

- Par arrêté en date du 31 mars 1949, sont rendus exécu-

toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1946, détaillés ci-après :	taxes assim	ilées,
Bénéfices industriels et commerci	iaux	
Bangui (commune)		<b>»</b>
Chiffre d'affaires		5
Bangui (commune)	16.290	<b>»</b>
Taxe spéciale sur bénéfices commer	ciaux	
Bangui (commune)	660.700	<b>»</b>
Impôt général sur le revenu		
Bangui (commune).	826	<b>»</b>
Centimes sur chiffre d'affaires	; <i>,</i>	
Bangui (commune)	1.629	<b>»</b>
Centimes communaux		
Bangui (commune)	365.827	<b>»</b>
Taxe vicinale		
Bangui (commune)	17.799	<b>»</b>
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, sor toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1946, détaillés ci-après :	nt rendus e taxes assim	xécu- ilées,
Impôt général sur le revenu		
Bossangoa (district)	12.546	<b>»</b>
<ul> <li>Par arrêté en date du 31 mars 1949, sor toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1946, détaillés ci-après :</li> </ul>	nt rendus e taxes assim	xécu- ilées,
Traitements et salaires		
Carnot (district)	37.126	<b>»</b>
Impôt général sur le revenu		
Carnot (district)	1.453.783	<b>»</b>
Taxe vicinale		
Carnot (district)	14.821	»
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, son toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1947, détaillés ci-après :	t rendus e taxes assim	xécu- ilées,
Impôt général sur le revenu		
Bossangoa (district)	19.500	))
Impôt personnel nominatif		
N'Délé (district)	710	<b>»</b>
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, son toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1948, détaillés ci-après :	it rendus e taxes assim	xécu- ilées,
Traitements et salaires		
Berbérati (district)	94.601	<b>»</b>
Impôt personnel numérique		
Nola (district)	5.200	<b>»</b>
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, son toires les rôles des contributions directes et concernant l'année 1948, détaillés ci-après :	nt rendus e taxes assim	xécu- ilées,
Traitements et salaires		

461 33.235

))

7.959

58.5632.272

Districts:

Fort-Sibut .....

Bakouma.....

Impôt général sur le revenu		•
Bossangoa (district)	22.680	<b>»</b>
Impôt personnel nominatif		
Districts:		
Birao	2.380 850	» »
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, sont toires les rôles des contributions directes et ta concernant l'année 1948, détaillés ci-après :		
Trailements el salaires		
Bangui (district)	921.226	<b>»</b>
— Par arrêté en date du 31 mars 1949, sont toires les rôles des contributions directes et ta concernant l'année 1949, détaillés ci-après :		
Traitements et salaires		
Berbérati (district)	64.919	»
Impôt personnel numérique		
Carnot (district)	.366.650	<b>»</b>
<ul> <li>Par arrêté en date du 31 mars 1949, sont toires les rôles des contributions directes et ta concernant l'année 1949, détaillés ci-après :</li> </ul>	rendus e xes assim	xécu ilées

#### Traitements et salaires

Districts:		
N'Délé	2.341	))
Fort-Sibut	3.005	>>
Bangassou	11.780	))
Damara	1.582	))
Grimari	1.128	))
Batangafo	2.383	))
Bouca	276	))
Patentes		

#### Districts: 59.000220.000 N'Délé..... 156.400 Obo.... 72.000Ouango..... **143.720** Kembé..... 86.400 Batangafo..... 171.000 Bimbo.....

Centimes sur patentes et licences (Chambres de Commerce)

Districts:		
Birao	5.900	>>
N'Délé	22.000	>>
Obo	<b>15</b> .640	))
Ouango	7.200	))
Kembé	14.372	))
Batangafo	8.640	>>
Bimbo		))

#### Impôt personnel nominatif

Districts:	
Birao	9.200 ·»
N'Délé	23.240 »
Fort-Sibut	35.000 »
Obo	9.600 »
Ouango	30.900 »
Rafaï	10.000 »
Bossembélé	17.800 »
Damara	8.600 »
Grimari	44.650 »
Mobaye	17.150 »
Batangafo	7.000 »

#### Impôt personnel numérique

#### Districts:

Birao	))
Nola 557.500	» `
Fort-Sibut	))
Dékoa 960.300	))
Boda 1.665.900	))
Bangassou	))
Bakouma 1.388.400	))
Obo	))
Rafaï 750.260	))
Bossangoa 4.778.250	.))
Bocaranga 3.416.550	))
Bouar 2.789.100	<b>)</b> )
Bossembélé 2.927.100	))

#### DIVERS

Salaire du personnel des bacs. — Par arrêté en date du 8 avril 1949, le salaire du personnel des bacs non propulsés par moteur fonctionnant sur le territoire de l'Oubangui-Chari, est fixé comme suit :

- 1º Périmètre urbain de Bangui et district de Bimbo :
- a) Capita ayant la responsabilité de la manœuvre et chargé de l'entretien du matériel : 850 francs par mois;
- b) Passeur permanent, piroguier ou manœuvre: 750 francs par mois.

#### 2º Reste du territoire:

a) Capita ayant la responsabilité de la manœuvre et chargé de l'entretien du matériel :

1 <sup>rn</sup> catégorie	450 francs par mois
20 catégorie	
3c catégorie	350 francs par mois

b) Passeur permanent, piroguier ou manœuvre:

1re catégorie	360	francs par mois
2º catégorie	320	francs par mois
Se catégorie	270	francs par mois

Les dispositions de l'arrêté du 5 août 1947, sont maintenus, en ce qui concerne le classement par catégorie des bacs non propulsés par moteur.

Le présent arrêté prendra effet du 1er avril 1949.

Interdictions de séjour. — Par arrêté en date du 4 avril 1949 le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye, Haute-Sangha, Ouham-Pendé, Ouham, Ouaka-Kotto, Kémo-Gribingui, sauf le district de Dékoa, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé:

Bagaza (Eloi), fils de Ayiona et de Itoungou, né vers 1924 à Gassamba (district de Dékoa), condamné à trois mois de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par jugement contradictoire de la Justice de paix à compétence étendue de Fort-Sibut, en date du 12 janvier 1949.

— Par arrêté en date du 4 avril 1949, le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye, Haute-Sangha, Ouham-Pendé, Ouham, Ouaka-Kotto, Kémo-Gribingui, sauf le district de Dékoa, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de sou élargissement au nommé:

Guitigaza, fils de Valangea et de Lingoupou, né vers 1924 à Toungoufala (district de Dékoa), condamné à un mois de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par jugement contradictoire de la Justice de paix à compétence étendue de Fort-Sibut, en date du 12 janvier 1949.

— Par arrêté en date du 4 avril 1949, le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye, Haute-Sangha, Ouaka-Kotto, Ouham-Pendé, Ouham, Kémo-Gribingui, sauf le district de Fort-Sibut, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé:

Yambabanda, fils de Kobabanga et de Yassibingui, né vers 1904 à Fort-Sibut (Kémo-Gribingui), condamné à trois mois de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par jugement contradictoire de la Justiée de paix à compétence étendue de Fort-Sibut, en date du 22 février 1949.

— Par arrêté en date du 4 avril 1949, le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye, Haute-Sangha, Ouham-Pendé, Ouham, Kémo-Gribingui, Ouaka-Kotto, sauf le district de Dékoa, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé:

Mamadou (Barthélemy), fils de Irikara et de Boukaé, névers 1928 à Gbanga (district de Dékoa), condamné à trois mois de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par jugement contradictoire de la Justice de paix à compétence étendue de Fort-Sibut, le 12 février 1949.

— Par arrêté en date du 6 avril 1949, le séjour dans les régions de la Lobaye, Haute-Sangha, Ouham-Pendé, Ouaka-Kotto et Ombella-M'Poko, sauf le district de Bossembélé, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé :

Yamado (Maurice), fils des feus Sénéga et de Lilonguéré, né vers 1925 à Yaloké, condamné à trois mois de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par le Tribunal de Bangui, en date du 17 mars 1949.

Le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye,
 Haute-Sangha, Ouaka-Kotto, Ouham, Ouham-Pendé, sauf le district de Bozoum, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé :

Biko (Paul), fils de feu M'Bazé et de Zankéta, né vers 1930 à Bozoum, condamné à trois ans de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par le Tribunal de Bangui, en date du 18 mars 1949.

— Le séjour dans les régions de l'Ombella-M'Poko, Lobaye, Ouham-Pendé, Ouham, Haute-Sangha et Ouaka-Kotto, est interdit pour une durée de cinq ans à compter du jour de son élargissement au nommé:

Bomingo (Pierre), fils des feus Kagbéto et de Yagoda, né vers 1916 à Ouango (M'Bomou), condamné à trois ans de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par le Tribunal de Bangui, en date du 18 mars 1949.

RECTIFICATIF à l'arrêté nº 93/CP du 16 mars 1949, portant inscription du tableau d'avancement du personnel du corps commun des agents du Service de l'Agriculture de l'A. E. F. au titre de l'année 1949 (J. O. A. E. F. du 15 avril 1949 p. 484 1er colonne.)

Au lieu de:

Pour agent de culture de 2º classe

M. Loembe (Gilbert), agent de culture de 3e classe.

Lire:

Pour agent de culture principal de 2º classe

M. Loembe (Gilbert), agent de culture principal de 3º classe.

RECTIFICATIF à l'arrêté du 24 mars 1949, portant promotion du personnel du corps commun des agents du Services de l'Agriculture de l'A. E. F. pour compler du 1er janvier 1949, (J. O. A. E. F. du 15 avril 1949, p. 486, 1er col.)

Au lieu de

Pour le grade d'agent de culture de 2º classe M. Loembe (Gilbert), agent de culture de 3º classe.

Lire:

Pour le grade d'agent de culture principal de 2º classe M. Loembe (Gilbert). agent de culture principal de 3º classe.

JOHNSON DESCRIPTION NORMARK E

### DÉCISIONS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

#### En date du 7 avril 1949.

- M. Labadie (Pierre), élève administrateur 2º échelon, précédemment adjoint au chef de région de la Lobaye, est nommé chef de district de M'Baïki, pour compter du 1º avril 1949.
- M. Gradwohl (Albert), contrôleur de 3º classe du cadre général des Postes et Télécommunications, est désigné comme receveur par intérim du bureau de Bangui, pour compter du 1º avril 1949, en remplacement de M. Leber (Adolphe).
- M. Even (Auguste), Secrétaire général est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes du territoire de l'Oubangui-Chari, pendant l'absence du Gouverneur en tournée dans le territoire.
- M. De Peyronnet (René), affecté au Cabinet est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes du Cabinet, pendant l'absence du Chef de Cabinet en tournée dans le territoire.
- Le médecin capitaine des T. C. (cadres) Reynaud (Albert), assumera cumulativement avec les fonctions de Médecin-chef de la Place de Bangui, qu'il remplit actuellement, celles de médecin-chef du Service d'Hygiène urbain de la Ville de Bangui, en remplacement du médecin, commandant Pous, médecin chef du département sanitaire de l'Ombella-M'Poko, et titulaire actuel du poste de médecin chef de l'Hygiène, qui ne peut dorénavant cumuler ces deux fonctions, en raison de l'extension sanitaire de la région de l'Ombella-M'Poko.

#### En date du 8 avril.

— Est fixée au 1er octobre 1948, la date de prise de service de M. d'Isernia, engagé comme agent sanitaire par contrat du même jour.

#### En date du 13 avril.

- M. Biays, administrateur de 2º classe des colonies, nouvellement arrivé dans le territoire, est nommé par intérim chef de région de l'Ouham-Pendé à Bozoum, en remplacement de M. Sandeau, administrateur en chef, en instance de rapatriement.
- M. Even (Auguste), Secrétaire général, est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes du territoire de l'Oubangui-Chari, pendant l'absence du Gouverneur, en mission dans la Métropole.
- M. Dongier (Raphaël), inspecteur des Affaires administratives, est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes du Secrétariat général.

#### B) PERSONNEL

#### En date du 5 avril 1949.

— M. Oulaou (Alexandre), moniteur de 4º classe stagiaire de l'Agriculture, en service à Grimari, est licencié de son emploi.

La présente décision aura effet à compter de la date de la notification à l'intéressé.

.

- Les moniteurs de 5º classè stagiaires de l'Agriculture dont les noms suivent, sont titularisés dans leur emploi à compter du 1º mai 1949 :
- MM. Madenanse (Martin), en service à Poumbaïndi (Ouham); Onazounam (Jean), en service à Boukoko (Lobaye).

- Les moniteurs de 5° classe stagiaires de l'Agriculture dont les noms suivent, sont soumis à une seconde année de stage à compter du 1° mai 1949 :
- MM. Mandaba (Antoine), en service à Bambari ; Samandza (Maurice), en service à Bambari.
- Les moniteurs de 4º classe stagiaires de l'Agriculture, dont les noms suivent, sont titularisés dans leur emploi à compter des dates ci-après :

A compter du 1er janvier 1948

MM. Danzoua (André); Koussayo (Joseph).

A compter du 1er mai 1948

MM. Anzite (Simon); Saria (Simon); MM. Maider (Edouard); Tolna (Prosper).

A compter du 1er juillet 1948

MM. Yagara (Anatole); Ousfa (Maurice); MM. Koyangbo (Grégoire); Ambata (Pierre).

En date du 7 avril.

- Est licencié de son emploi d'infirmier de 5º classe stagiaire, le nommé Siotene (Basile), pour le motif suivant : affecté au département sanitaire du Haut-M'Bomou après avoir satisfait à l'examen de sortie de l'école d'infirmiers de Bangui, n'a pas rejoint son poste.
- Sont nommés moniteurs de 5° classe stagiaires d'Agriculture, pour compter du 1° mai 1948 (date de leur admission à l'Ecole territoriale) au point de vue de l'ancienneté, et pour compter du 1° janvier 1949 au point de vue de solde, les élèves suivants, titulaires du diplôme des Centres d'apprentissage d'Agriculture en A. E. F.:

MM. Bata (Jérôme);
Kossé (Joseph);
Damachoua (Simon);
Garany (Albert);
Finambi (Clément);

MM. Koyaga (François);
Dimanche (Denis);
Bamanguingba (Bernard);
Pandele (Fidèle).

RECTIFICATIF à la décision du 16 mars 1949, portant avancement des agents auxiliaires à l'échelon de salaire supérieur à compter du 1er janvier 1949 (J. O. A. E. F. du 15 avril 1949, page 490, 1re coloune).

	Au lieu de :	
	2º Groupe :	• •
М.	Mialoux (Joseph), commis de bureau (Contribution directe), 3º échelon à 12.600 »	••
	Lire : 2º Groupe :	••
М.	Mialoux (Joseph), commis de bureau (Contribution directe), 4º échelon à 14.400 »	••
• • • •		٠.

Rectificatif à la décision nº 497/CP du 17 mars 1949. de M. le Gouverneur Chef du territoire de l'Onbangui-Chari.

#### Au lieu de :

M. Le Bouder, administrateur de 2º classe des colonies, nommé par intérim chef de région de la Kémo-Gribingui.

#### Lire :

M. Le Bouder, administrateur de 2º classe des colonies, nommé chef de région de la Kémo-Gribingui. (Le reste sans changement).

## TERRITOIRE DU TCHAD

### ARRÊTÉS EN ABRÉGÉ

#### TABLEAU D'AVANCEMENT

#### B) PERSONNEL

— Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour le deuxième semestre 1948, les infirmiers vétérinaires du corps commun de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent :

Pour le grade d'infirmier vétérinaire principal de 3° classe M. Seïd, infirmier vétérinaire de 1re classe.

Pour le grade d'infirmier vétérinaire de 1re classe MM. Mahamat Soumraye; Kana, infirmiers vétérinaires de 2e classe.

Pour le grade d'infirmier vétérinaire de 2e classe MM. Mustafa; Job Sara; Maka Avele; Doumtangar (Lazare); Moussa Nassara; Dogo Bolle, infirmiers vétérinaires de 3e classe.

Pour le grade d'infirmier vétérinaire de 3e classe MM. Hassane Barka; Goudjia, infirmiers vétérinaires de 4e classe.

— Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les agents du Service des Postes et Télécommunications de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent:

Pour le grade de surpeillant de 1re classe M. Gandou, surveillant de 2º classe.

Pour le grade de surveillant de 2e classe MM. Ibanga (Jean); Sabre Game, surveillants de 3e classe.

Pour le grade de surveillant de 3º classe MM. Biot; Kouakele (Joseph), surveillants de 4º classe.

– Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les infirmiers et insirmières du corps des agents du Service de la Santé publique de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent:

#### Pour compter du 1er janvier 1949

Pour le grade d'infirmier principal hors classe avant 3 ans M. Makone-Nouhou, infirmier principal hors classe avant 3 ans.

Pour le grade d'infirmier principal de 2º classe M. Adoum-Kalfa, infirmier principal de 3º classe.

Pour le grade d'infirmier principal de 3º classe M. Boukar-Sarah, infirmier principal de 4º classe.

Pour le grade d'infirmier de 1re classe MM. Bourma O Djamet; Malonga N'Ganga, infirmiers de

Pour le grade d'infirmier de 2e classe

regression (Control of

MM. Mahamat Adda; Bakary Koné; Younous (André); Yando (Paul); Toutengal-Baye; Matassa (Basile), infirmiers de 3e classe.

#### Pour le grade d'infirmier de 3e classe

MM. Doubede (Antoine); Abdel-Banat-Saleh; Mahamat-Dannat; Mile Amina-Ouaga; MM. Moussa (Paul); Abdallah-Garoudjina; Djondang (René); Tchoroma (Henri); Pazet (Pierre); Zara-Lilli; MIIe Naimet Bint Mahamat; MM. Dougous-Salia-Sako; Bitsoumanou (Germain); Beyalloum (Jean); Doumra N'Gakoutou; Deindoum Grando; N'Gartomia (Jules); Daoud-Fatigui; Ouadjidira (Elienne); Baba-Adoumbo; Koumbaye (Jérémie); Tahir-Djoum, infirmiers de 4º classe.

#### Pour compter du 1er juillet 1949

Pour le grade d'infirmier de 1re classe MM. Fatouma-Kouloubaly; Moate (Joseph), infimiers de-2e classe.

Pour le grade d'infirmier de 2º classe

M. Mahamat-Soemig; M11e Bouchara B. Brahim; MM. Ouaouel (Paul); Ali-Banana; Barka-Gaye, infirmiers de 3e classe.

Pour le grade d'infirmier de 3e classe

MM. Mahamat-Sénoussi; Mahamat-Saléh; Doungous-Bikoumou; Gougou-Kachoua; Benguita-Djibrine; Dessendi-Gama; Mahamat-Baguirmi; Lakoué (Dapiel); Mahamat-Zougoulou; Mile Maimouna B. Adoum; MM. Mahamat-Yaliko; Guérguinoum-Oscar, infirmiers de 4e classe.

Pour le grade d'agent-sanitaire d'hygiène de 3e classe M. Guemta-Danile, agent sanitaire de 4º classe.

- Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les infirmiers vétérinaires du corps commun de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent :

#### Pour le premier semestre 1949

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire principal de 3º classe MM. Saloum; Benya, infirmiers-vétérinaires de 1rc classe.

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 1re classe « M. Ali Djibrine infirmier-vétérinaire de 2º classe.

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 2° classe MM. Mahamat Karembe; Mahama Toure; Ali Diallo; Gulagoussou, infirmiers-vétérinaires de 3º classe.

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 3º classe MM. Deman Tounia; Baguirmi Mahamat; Dondoli, infirmiers-vétérinaires de 4e classe.

#### Pour le deuxième semestre 1949

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 1<sup>re</sup> classe MM. Abba Kébir; Mahamat Hadjer, infirmiers-vétérinaires de 2e classe.

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 2° classe MM. Sakin; Kossioko, infirmiers-vétérinaires de 3º classe.

Pour le grade d'infirmier-vétérinaire de 3º classe MM. N'Gartel N'Garo; M'Baioum (Paul); Marabaye (Maurice); Ramadam O. Adoum; Gossadina (Daniel); infirmiers-vétérinaires de 4e classe.

- Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les moniteurs du corps commun de l'Agriculture de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent :

Pour le grade de moniteur de 2º classe

MM. Djassinambaye (Elie); Béalbaye (Jean); Solangar (Emile), moniteurs de 3º classe.

— Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les moniteurs du corps de l'Enseignement de l'A. E. F., dont les noms suivent, en service au Tchad:

#### Pour compter du 1er janvier 1949

Pour le grade de moniteur principal de 3º classe MM. Nadjam (Jacques); Kette (Louis); Abbas Mohamed, moniteurs principaux de 4º classe.

Pour le grade de moniteur de 2º classe MM. Bihina (Silvestre) ; Mezoé (Jean), moniteurs de 3º classe.

Pour le grade de moniteur de 4º classe M<sup>11e</sup> Achta (Blanche); MM. Kidigodi (Benoît); Siram (Félix); Abdoulaye Mala; Gardikna (Alexis), moniteurs de 5º classe.

#### Pour compter du 1er juillet 1949

Pour le grade de moniteur principal de 3° classe MM. Eboule (Alexandre); N'Kpah (Germane); Milandou (Paul); Yoguelim (Paul), moniteurs principaux de 4° classe.

Pour le grade de moniteur de 2º classe

MM. N'Dongo (Marc); Mossiro (François); Lauteny (Paul),
moniteurs de 3º classe.

Pour le grade de moniteur de 3e classe MM. Moungar (Silas); Tolban (Paul), moniteurs de 4e classe.

Pour le grade de moniteur de 4º classe MM. Patrice (Albert); Sandjon (Jean), moniteurs de 5º classe.

— Par arrêté en date du 12 avril 1949, sont inscrits au tableau d'avancement pour l'année 1949, les infirmiers et infirmières du corps des agents du Service de la Santé publique de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent:

Service général d'Hygiène mobile Prophylaxie (Secteurs 16 et 17)

#### Pour compter du 1er janvier 1949

Pour le grade d'infirmier principal de 2º classe M. Mogota (Bernard), infirmier principal de 3º classe.

Pour le grade d'infirmier principal de 3º classe M. Nadoumangar, infirmier principal de 4º classe.

Pour le grade d'infirmier de 2º classe

MM. Bemba (Laurent); M'Bassi (Maurice); Loubassa
(Auguste), infirmiers de 3º classe.

Pour le grade d'infirmier de 3° classe MM. N'Gaba-Doumba; Assingar-Gombang; N'Gartolobaye-Bézo; Meingham (Michel), infirmiers de 4° classe.

#### **PROMOTIONS**

#### B) PERSONNEL

— Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont promus pour compter du 1er juillet 1948, les infirmiers vétérinaires du corps commun de l'A. E. F. en service au Tchad, dont les noms suivent;

Au grade d'infirmier vétérinaire principal de 3º classe M. Seïd, 1º tour choix, infirmier vétérinaire de 1º classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 1<sup>re</sup> classe MM. Mahamat Soumpaye, 1<sup>ex</sup> tour choix;

Kana, 1er tour choix, infirmiers vétérinaires de 2e classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 2º classe

MM. Mustapha, 1er tour choix;

Job-Sara, 2º tour choix;

Maka Avélé, ler tour choix;

Dountangar (Lazare), 2e tour choix;

Moussa Nassara, 1er tour choix;

Doco Bolle, 2º tour choix, infirmiers vétérinaires de 3º classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 3º classe

MM. Hassane Barka, 1er tour choix;

Goudjia, 2º tour choix, infirmiers vétérinaires de 4º classe.

— Par arrêté en date du 28 mars 1948, sont promus pour compter du 1er janvier 1949, les agents du Service des Postes et Télécommunications, en service au Tchad, dont les noms suivent:

- Au grade de surveillant de 11c classe

M. Gandou, 1er tour choix, surveillant de 3e classe.

Au grade de surveillant de 2º classe

MM. Ibanga (Jean), 1er tour choix; Sabre Game, 2e tour choix, surveillants de 3e classe.

Au grade de surveillant de 3º classe

MM. Biot, 1er tour choix;

Kouakélé (Joseph), 2e tour choix, surveillants de 4e classe.

— Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont promus pour compter du 1er janvier 1949, les infirmiers et infirmières en service au Tchad, dont les noms suivent:

Au grade d'infirmier principal hors classe avant 3 ans M. Makoné Mouhou, 1er tour choix, infirmier principal de 1er classe.

Au grade d'infirmier principal de 2° classe M. Adoum-Kalfa, 1° tour choix, infirmier principal de 3° classe.

Au grade d'infirmier principal de 3° classe M. Boukar-Sarah, 1° tour choix, infirmier principal de 4° classe.

Au grade d'infirmier de 1re classe

MM. Bourma O. Djamet, 1er tour choix;

Malonga N'Ganga, 2º tour choix, infirmiers de 2º classe.

Au grade d'infirmier de 2º classe

MM. Mahamat Adda, 1er tour choix; Bakary Koné, 2e tour choix;

Younous (André), 1er tour choix;

Yando (Paul), 2e tour choix; Toutengal-Baye, 1er tour choix;

Matassa (Basile), 2º tour choix, infirmiers de 3º classe.

Au grade d'infirmier de 3º classe

MM. Doubede (Antoine), 1er tour choix; Abdel-Banat-Saleh, 2c tour choix; Mahamat-Danna, 1er tour choix; Amina-Ouaga, 2º tour choix; Moussa (Paul), 1er tour choix; ... Abdallah Garoudjina, 2e tour choix; Djoudang (René), 1er tour choix; Tchoroma (Henri), 2e tour choix; Pazet (Pierre), 1er tour choix; Zara-Lilli, 2º tour choix; Naime Bint Mahamat, 1er tour choix; Doungous-Salia, Sako, 2e tour choix; Bitsoumanou (Germain), 1er tour choix; Beyalloum (Jean), 2e tour choix; Doumra N'Gakoutou, 1er tour choix; Deidoum-Grando, 2e tour choix; N'Gartomia (Jules), 1er tour choix; Daoud-Fatigui, 2e tonr choix; Ouadjidira (Etienne), 1er tour choix; Baba-Adoumbo, 2e tour choix; Koumambaye (Jéremie), 1er tour choix; Tahir-Djoum, 2e tour choix, infirmiers de 4c classe.

- Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont promus pour compter du 1er janvier 1949, les infirmiers vétérinaires du Corps commun de l'A. E. F. en service au Tchad dont les

Au grade d'infirmier principal de 3e classe MM. Saloum, 1er tour choix;

Benya, 2º tour choix, infirmiers de 1re classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 1 classe M. Ali Djibrine, 1er tour choix, infirmier de 2e classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 2e classe

MM. Mahamat Karembe, 1er tour choix; Mahamat Toure, 2e tour choix;

Ali Djallo, 1er tour choix;

Guiagoussou, 2e tour choix, infirmiers vétérinaire de 3º classe.

Au grade d'infirmier vétérinaire de 3º classe

MM. Deman Tounia, 1er tour choix;

Baguirmi Mahamat, 2e tour choix;

Dondoli, 1er tour choix, insirmiers vétérinaires de 4e classe.

Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont promus, pour compter du 1er janvier 1949, les moniteurs du corps commun de l'Agriculture de l'A. E. F., en service au Tchad, dont les noms suivent:

Au grade de moniteur de 2º classe

MM. Djassinabaye (Elie), 1er tour choix; Béalbaye (Jean), 2e tour choix; Solangar (Emile), [à défaut de candidat à l'ancienneté], moniteurs de 3e classe.

– Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont promus, pour compter du 1er janvier 1949, les moniteurs de l'Enseignement en service au Tchad, dont les noms suivent :

Au grade de moniteur principal de 3º classe Nadjiam (Jacques), 1er tour choix; Kété (Louis), 2e tour choix; Abbas Mohamed, 1er tour choix, moniteurs principaux de 4e classe.

Au grade de moniteur de 2º classe Bihina (Sylvestre), 1er tour choix; Mezoé (Jean), 2e tour choix, moniteurs de 3e classe.

Au grade de moniteur de 4e classe

Achta (Blanche), 1er tour choix; Kidigodi (Benoît), 2e tour choix; Siram (Félix), 1er tour choix; Abdoulaye (Mala), 2e tour choix; Gardikna (Aléxis), [à défaut de candidat à l'ancienneté],

moniteurs de 5e classe.

– Par arrêté en date du 5 avril 1949, M. Issaka Sako, chef ouvrier d'art de 4e classe en service à Fort-Archambault, est promu chef ouvrier d'art de 2e classe, pour compter du 1er janvier 1949.

Titularisations. — Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont titularisés dans leur emploi et versés dans le corps commun de l'Enseignement, pour compter du 1er octobre 1948, les moniteurs stagiaires dont les noms suivent :

MM. Empilo (Guillaume); Baba (Emile); Kaman (Edouard)

Prolongation de stage. - Sont astreints à une nouvelle année de stage pour compter du 1er juin 1948, les moniteurs stagiaires du corps commun de l'Enseignement, dont les noms suivent:

MM. Baibé (René); Djongobé (Pierre); Botokoum (Emile); N'Dota (Edouard).

Licenciement. - Sont licenciés de leur emploi, à l'expiration de leur deuxième année de stage, les moniteurs et monitrices stagiaire du corps commun de l'Enseignement, en service au Tchad (pour compter du jour de notification aux intéressés:

MM. Nana (Thomas); Ali (Bertrand); MIle Koubaye (Odette). BRADERRY SASSERVANO P. C.

- Par arrêté en date du 28 mars 1949, sont titularisés dans leur emploi et versés dans les corps communs de l'A. E. F., pour compter du 1er juillet 1948, date d'expiration de leur année de stage, les infirmiers vétérinaires et agents d'Elevage de 5e classe stagiaire en service au Tchad dont les noms suivent:

MM. Haroun Silly; Tahir Koumbal; Akono (David); Djidingar (Auguste) infirmiers vétérinaires.

MM. Moussa Brahim; Gog (Gabriel); Bang Oguina; Dandam, agents d'Elevage.

Sont soumis à un nouveau stage d'un an, pour compter du 1er juillet 1948, les infirmiers vétérinaires et agents d'Elevage de 5e classe stagiaire, en service au Tchad, dont les noms suivent:

MM. Oumarou Ahidjo; Moussa Bakar, infirmiers vétérinaires. M. Lobé, agent d'Elevage.

 Sont titularisés dans leur emploi et versés dans le corps corps commun des Postes et Télécommunications, pour compter des dates ci-après, les opérateurs télégraphes (ex cadre subalterne) dont les noms suivent :

Pour compter du 1er octobre 1948 Malout Ganda, opérateur stagiaire de 4e classe.

Pour compter du 1er avril 1949 Dandou (Bruno), opérateur stagiaire de 5º classe.

Licenciement. - Par arrêté en date du 12 avril 1949, l'infirmier vétérihaire de 4º classe stagiaire Oumarou du corps commun du Service de l'Elevage de l'A. E. F. à Largeau, est licencié de son emploi.

Le présent arrêté prendra effet à compter de la date de sa notification à l'intéressé.

Par arrêté en date du 12 avril 1949, les infirmiers de 4e classe stagiaires du corps commun des agents du Service de la santé publique de l'A. E. F., Youssouf (François) et Harouna-Djida, en service au Secteur de H. M. et P. nº 16 à Moundou sont licenciés.

Le présent arrêté aura effet à compter de la date de sa notification aux intéressés.

#### DIVERS

Interdiction de circulation. - Par arrêté en date du 5 avril 1949, la circulation sur le pont dit du Bah-Ko, situé sur la route fédérale 6 à 5 kilomètres environ au Nord de Fort-Archambault, est interdite à tout véhicule pesant plus de 5 tonnes.

Remise de service. - Par arrêté en date du 9 avril 1949, M. Guichane (Sébastien), chef de bureau d'Administration générale, chef du Service financier de la Colonie, est chargé dans les conditions prévues par le décret du 30 décembre 1912, sur le régime financier des colonies, de procéder à la remise de service de la Trésorerie particulière de Fort-Lamy entre M. Lartigue, gérant intérimaire sortant et M. Labrouquère, trésorier particulier entrant, représenté par M. Lartigue, commis principal des Trésoreries coloniales, fondé de pouvoirs.

Cette passation de service s'effectuera à la date du 22 mars 1949. Il sera dressé un procès-verbal des opérations dans les conditions prévues par l'article 392 du décret du 30 décembre 1912.

Assistance judiciaire. — Par arrêté en date du 12 avril 1949, le bureau d'Assistance judiciaire près le Tribunal de 1re instance de Fort-Lamy, est composé comme suit, pour l'année 1949:

Président :

M. Cotinaud, juge suppléant.

Membres:

MM. Camand, receveur de l'Enregistrement;

Butteri, administrateur adjoint des colonies.

Décision rapportée. - Par arrêté en date du 12 avril 1949, la décision en date du 24 juin 1944, portant rattachement du canton des Gourouas au canton du Teddas, est et demeure rapportée.

Le canton des Teddas-Gourouas, est scindé en deux cantons tels qu'ils existaient antérieurement à la décision

du 24 juin 1944:

1º) Canton des Teddas-Ourias;

2º) Canton des Gourouas.

Abdel Kader Adoumi, chef de l'ancien canton des Teddas-Gourouas, est nommé chef du nouveau canton des Teddas-

Il aura droit et pour compter du 1er avril 1949, à une allocation annuelle de 4.000 francs.

Chemi Yoskoimi, est nommé chef du nouveau canton des

Il aura droit et pour compter du 1er avril 1949, à une allocation annuelle de 3.800 francs.

Ces allocations sont exclusives de la majoration de 30 % prévue par la décision du 15 décembre 1948.

Interdictions de séjour. — Par arrêté en date du 1ºr avril 1949, le séjour dans les régions du Logone et du Moyen-Chari, est interdit pour une durée de cing années et pour compter du jour de sa libération au nommé Billé (Pierre-Martin), condamné à un an de prison et cinq ans d'interdiction de séjour par jugement nº 38, en date du 9 avril 1948, de la Justice de paix à attributions correctionnelles de Moundou.

- Par arrêté en date du 6 avril 1949, le séjour dans les régions du Logone, du Mayo-Kebbi, du Chari-Baguirmi, du Salama et du Ouaddaï, est interdit pour une durée de dix années et pour compter du jour de sa libération au nommé Sana, condamné à un an de prison et dix ans d'interdiction de séjour par jugement nº 54, en date du 13 juillet 1948, de la Justice de paix à attribution correctionnelle de Moundou.

### DÉCISIONS EN ABRÉGÉ

#### A) PERSONNEL

En date du 1er avril 1949.

- M. Gandon (Roger), sous-chef de bureau de 2º classe d'Administration générale des colonies, précédemment agent spécial à Koumra, est nommé agent spécial à Moïssala
- M. Bras (Georges), sergent d'infanterie coloniale en service au B. E. T., est nommé agent spécial de Fada, en remplacement numérique de l'adjudant Royer, rapatriable sur la Métropole.

La présente décision prendra effet pour compter du

1er février 1949.

En date du 4 avril.

- M. Sicard (Paul), conducteur principal de 1<sup>ro</sup> classe des travaux agricoles de l'A. E. F., est désigné pour remplir les fonctions de chef de la région agricole du Logone.

M. Sicard est mis, en cette qualité, à la disposition du chef de région du Logone avec résidence à Moundou.

- Le médecin lieutenant-colonel Vignes (Charles), de retour de congé, réaffecté au Tchad, est nommé directeur local de la Santé publique du Tchad, en remplacement du médecin lieutenant-colonel Planchard, qui conserve ses fonctions de médecin chef de l'Hôpital de Fort-Lamy.
- M. Casamatta (François), Secrétaire général du territoire du Tchad, est chargé de l'expédition des Affaires courantes et urgentes du territoire, pendant l'absence du Gouverneur, Chef du territoire du Tchad, en tournée.

En date du 5 avril.

- M. Dorchies (Jean), professeur (licencié) de 4e classe, du corps cominun de l'Enseignement de l'A. E. F., affecté à Bongor, est nommé directeur du Collège moderne de Bongor, en remplacement de M. Anceau (Jean), instituteur principal de 1º classe, rapatriable.

La présente décision aura son effet à compter de la date

de passation de service.

En date du 6 avril.

 M. Maignez (Eugène), sous-chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe, adjoint au chef de région du Moyen-Chari, est mis à la disposition du chef de région du Logone, pour servir à Laï, en qualité d'agent spécial, en remplacement numérique de M. Quilichini, rapatrié.

M. Courage, élève administrateur des colonies, attendu. est mis à la disposition du chef de région du Moyen-Chari, pour servir dans les bureaux, en remplacement numérique

de M. Maignez, affecté à Laï.

M. Savin, rédacteur stagiaire, attendu, est mis à la disposition de M. le chef de région du Logone, pour servir à Doba, en qualité d'agent spécial, en remplacement numérique de M. Canol, rapatriable.

En date du 7 avril

- M. Cornuault (René), adjoint technique de 2º classe du corps commun des agents des Travaux publies de l'A. E. F., est nommé chef du bureau administratif des Travaux publics du Tchad, sous les ordres directs de M. l'ingénieur principal, chef du Service.

M. Cornuault fait partie des Commissions de réception de matériel, matériaux, véhicules automobiles, matériel fluvial,

groupe électriques, etc...

M. Cornuault conserve son rôle de billcteur de la subdi-

vision des Travaux publics de Fort-Lamy.

La présente décision prendra effet à compter du 1er avril 1949.

En date du 8 avril.

- M. Dercle (Pierre), ingénieur de 3º classe stagiaire d'agriculture, est nommé directeur p, i. de l'Ecole territoriale d'Agriculture du Ba-Illi, en remplacement de M. Rendu, tulaire d'un congé administratif.
- M. Gandebout, administrateur adjoint de 1<sup>re</sup> classe des colonies, attendu, est affecté à la région du Logone, pour servir à Doba, en qualité de chef de district, en remplacement de M. Martin, rapatriable.

En date du 11 avril.

- M. Gualano (Dominique), agent contractuel, en service au Magasin général des approvisionnements généraux du territoire, est nommé gestionnaire-comptable de ce même magasin, pour compter de la prise de service.
- M. Mascle (Maurice), chef de bureau de classe exceptionnelle de l'Administration générale, après 6 ans, de retour de congé, est mis à la disposition du chef de la région du Ouaddaï et nommé chef du centre de sous-ordonnancement d'Abécher, en remplacement de M. N'Séké (Gaston), commis principal des Services administratifs et financiers.

#### En date du 12 avril.

- -- M. Prieur, chef de bureau de l'Administration générale des colonies, précédemment chef du centre de sous-ordonnancement de Fort-Archambault, est nommé chef du Service financier du territoire à Fort-Lamy.
- M. Gros, rédacteur de 2º classe d'Administration générale des colonies, nouvellement affecté au Tchad, est nommé chef du centre de sous-ordonnancement de Fort-Archambault, en remplacement de M. Prieur, appelé à d'autres fonctions, cumulativement avec ses fonctions de chef du centre de sous-ordonnancement, M. Gros est nommé gérant de l'agence intermédiaire de Fort-Archambault.
- M. Monget (Jean), professeur licencié de 1re classe du corps commun de l'Enseignement de l'A. E. F., nouvellement affecté au Tchad, est nommé chef du Service de l'Enseignement du territoire du Tchad, en remplacement numérique de M. Martin, affecté en Oubangui-Chari.

- M. Witkowsky (Claude), ingénieur de 2º classe des Travaux publics à titre définitif et principal de 40 classe, 2º échelon, à titre temporaire, nouvellement affecté au Tchad, est nommé provisoirement chef du Service des Travaux publics du Tchad, en remplacement numérique de M. l'ingénieur principal de 40 classe Barrard, rapatrié pour fin de séjour colonial.

#### B) PERSONNEL

#### En date du 6 avril 1949.

- M. Djibrine (Ahmed), commis adjoint de 5e classe stagiaire des Services administratifs et financiers, en service à la pharmacie de Fort-Lamy, est licencié de son emploi pour mauvaise manière habituelle de servir et mauvais esprit.

La présente décision aura effet pour compter du 1er avril 1949.

En date du 7 avril.

-- M. Makaïla (Ramat), infirmier de 2º classe en service au dispensaire de Chagoua, est exclu temporairement de ses fonctions pour une période de six mois, à compter du 1ºr avril 1948, durant cette période l'intéressé n'a droit à aucune rémunération

En date du 9 avril.

- Un blâme avec inscription au dossier est infligé aux agents de l'Elevage du corps commun du Service de l'Elevage de l'A. E. F., Mallah (Pleven) et Ouilibona (Paul), en service à Abécher, pour le motif suivant : « insolence et mauvais esprit envers leur chef du Service ».

La présente décision aura effet à compter du 1er avril 1949.

En date du 12 avril.

- M. Lauteny (Paul), moniteur de l'Enseignement, est nommé surveillant de l'internat de métis de Fort-Lamy.

M. Lauteny (Paul) recevra, à ce titre, une indemnité mensuelle de 450 francs.

Cette décision aura effet pour compter du 5 avril 1949.

– Est acceptée, pour compter du 30 avril 1949, la démission de son emploi offerte par M. Ekomo (Marcel), commis auxiliaire, 2e groupe, 4e echelon, en service à Bousso.

#### DIVERS

#### En date du 1er avril 1949.

- Le chef du bureau des Finances est désigné comme membre fonctionnaire du Conseil de Curatelle du territoire du Tchad, pour l'année 1949.

En date du 4 avril.

- 4441次公司中华公共的共享,是146、151。

- Sont admis à l'examen du certificat d'Etudes primaires indigène (session 1949), les candidats dont les noms suivent, classés par ordre de mérite:

#### Centre de Fort-Lamy -

- 1. Mahamat Gabdou, école urbaine;
- 2. Garba (Martin), école urbaine;
- 3. Kimandisseï (Joseph), école urbaine;
- 4. Yoya (Benoît), école urbaine;
- 5. Mabiama (Marc Aurêle), candidat libre;
- 6. Assan (Kolingar), école urbaine;
- 7. Gali (Benoît), école urbaine;
- 8. M'Bauga (Fabien), école urbaine;
- 9. Effa (Joseph), candidat libre;
- 10. Djime (Edouard), école urbaine;
- 11. Dezin (Victor), école urbaine;
- 12. Ramadan (Geribert), école urbaine;
- 13. Abdoulaye (Ogoum), école urbaine.

#### Centre de Bongor

- 1. Boukar (Louis), école régionale;
- 2. N'Gatoukou, école régionale;
   3. Timothée (Clément), école régionale.

#### Centre de Moundou

- 1. N'Doutoumou (Roger), école régionale Moundou; exæquo N'Goume (Emile), école régionale Moundou;
- 3. Guétel (François), école régionale Moundou;
- 4. Mamat (Paul), école régionale Moundou;
- 5. Djorio (Alphonse), école régionale Moundou;
- 6. Tchanguet (Samuel), école régionale Moundou;
- 7. Massibe (Lazare), école régionale Moundou;
- 8. · N'Ganena (David), école régionale Moundou;
- 9. M'Baïkong (Valentin), école régionale Moundou;
- 10. Klamong (Gebert), école régionale Moundou;
- 11. Dessandje (Séraphin), école régionale Moundou: 12. - M'Baïlao (Joseph), école régionale Moundou!
- 13- Djimtéingar (Laurent), école régionale Moundou;
  14. Mampomo (Jeannet), école régionale Moundou;

- 15- Maïdangal (Prosper), école régionale Moundou;
  16. Tchamou (Raymond), école régionale Moundou;
  exæquo N'Gautar (Maurice), école régionale Moundou;
- 18. N'Ze (André), école régionale Moundou;
- Nadji (Marcel), mission catholique Doba;
   exæquo N'Garimbetize (Arthur), mission catholique Doba:
- 21. Dimanche (Georges), école régionale Moundou;
- 22. M'Baïdo (Charles), école régionale Moundou; exæquo N'Gessila (Gabriel), école régionale Moundou;
- 24. Nemadjila (Raymond), école régionale Moundou, exæquo Dje Rakoula (Pierre), école régionale Moundou;
- 25. Yaloum-Toulom (François), école régionale Moundou; exæquo Natile (Nicolas), école régionale Moundou;
- 28. Mouro (Louis), école régionale Moundou; exæquo Keïro (Thomas), école régionale Moundou;
- 30. Pollagba (Stanislas), école régionale Moundou;
- 31. N'Baïlemko (Jean), école régionale Moundou;
- 32. Benou (Luc), école régionale Moundou; exæquo N'Doningar (Dieudonné), école régionale
- Moundou; 34. - Rianodji (Philippe), école régionale Moundou;
- 35. Nodingar (Pierret), école régionale Moundou;
- 36. N'Gakoutou (François), école régionale Moundou; exæquo Molengar (Louis). école régionale Moundou;
- 38. M'Baïlao (Jean), école régionale Moundou;
- 39. Mondeal (Gaston), mission catholique Doba; exæquo N'Doulamia (Thomas), mission catholique
- 41. Telbeye Eugène), école régionale Moundou;
- 42. Nadjoue (Antoine), mission catholique Doba;
- 43. Koutrou (Michel), mission catholique Doba; 45. - N'Dia (Jean), école régionale Moundou;
- exæquo N'Ba Idoural (Jean), école régionale Moundou-
- 46. Boudou (Bernard), mission catholique Doba;
- 47. -- Soulabe (Gabrirl), école régionale Moundou.

#### Centre de Fort-Archambault

- 1. Traotobaye (Michel), école régionale Fort-Archam-
- 2. Molpi (Paul), école régionale Fort-Archambault;
- 3. Diguimbaye (Georges), école régionale Fort-Archambault;
- 4. Mamadou (Gabriel), école régionaie Fort-Archambault;
- 5. Magala (Boniface), école régionale Fort-Archambault;
- 6. Bako (Miehel), école d'Am-Timan;
- 7. Kaïınba (Paulin), école régionale Fort-Archambault;
- 8. Koutel (Faustin), école régionale Fort-Archambault;
- 9. Ahmat Mia, candidat libre;
- 10. Abderraman Bruno, école régionale Fort-Archambault;
- 11. Brazzaville (Michel), école régionale Fort-Archambault;
- 12. Owene (Dieudonné), école Fort-Archambault;
- Singa Saragba, école régionale Fort-Archambault;

matings from himself - manifest of filling grann

- 14. Nadibaye (Romain), candidat libre; exæquo Dengou (Joseph), candidat libre ;
- 16. Oudah Ramadan, école d'Am-Timan;
- 17. M'Bida (Boniface), candidat libre.

#### Centre d'Abéeher

Rama Salé, école régionale d'Abécher;
 - Mme Mombaye, école régionale d'Abécher;
 - Abderraman Yakoub, école régionale d'Abécher;
 - Medjo (Adolphe), candidat lihre;

#### Centre d'Ati

1. - Pambala (Pierre), candidat libre;

2. - Begui (Daniel), école régionale;

3. - Moussa Mustapha, école régionale;

Ahmat Dogomaga, candidat libre;

5. - Mahamadou Boukar, école régionale;6. - Brahim Katam, école régionale;

7. - Gartoumra (Jacob), candidat libre.

En date du 12 avril.

- Il est désigné une Commission chargée d'examiner les offres de matériaux de construction ciment et fer à béton.

La Commission est composée de :

M. l'inspecteur des Affaires administratives, président.

MM. le chef des Services financiers du territoire;

le chef du Service des Travaux publics; le chef du Service des Affaires économiques;

le chef du Bureau d'Etudes des T. P. Tchad; Un délégué de la Chambre de Commerce, membres.

#### En date du 13 avril

— Sont suspendus pour une durée de deux années, à compter de la date de la présente décision, les permis de conduire des nommés:

Myemb (Michel), délivré à Bangui (Oubangui-Chari) le 25 août 1943, sous le n° 1800; N'Tekam (Nicolas), délivré à Yaoundé (Cameroun) le 7 juin 1938, sous le n° 4815 (duplicata n° 6790 du 3 avril 1943.) Ces permis seront déposés au bureau de l'Administration générale à Fort-Lamy

## PROPRIÉTÉ MINIÈRE DOMAINES ET PROPRIÉTÉ FONCIÈRE

Les plans et cahiers des charges des concessions minières, forestières, urbaines et rurales en cours de demande ou d'attribution et faisant l'objet d'insertions au Journal officiel sont tenus à la disposition du public dans les bureaux des Services compétents du Gouvernement général, des territoires ou des régions intéressés.

#### SERVICE DES MINES

PERMIS DE RECHERCHES MINIERES

Attributions. — Par arrêté en date du 6 avril 1949, il est accordé à la Société de Recherches et d'Exploitations Diamantifères, dite « Soredia », sous réserve des droits des tiers et des erreurs possibles de cartes et pour une durée de deux ans, les permis de recherches minières valables pour pierres précieuses exclusivement ci-après :

Nº 1372-22. — Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais, dont le centre matérialisé par un poteau-signal est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 630 mètres de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Guengouma et Lampa et faisant avec le Nord géographique, pris pour origine, un angle de 137° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 10 03' 0" Sud; long.: 130 40' 0" Est Greenwich.

Nº 1373-22. — Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 4 kil. 150 de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Owolowolo et Mwana Owolowolo et faisant avec le Nord géographique, pris pour origine, un angle de 230° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1º 14' 0" Sud; long.: 13º 40' 0" Est Greenwich.

Nº 1374-22. — Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais, dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kil. 530 de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Ledjebe et Moana Ledjebe, distance comptée sur une desité faignt avant avant de la Nord de graphique, pris que pris que pris que la lateit faignt avant le Nord de graphique, pris que pris que pris que pris que pris que la lateit faignt avant le Nord et graphique pris que p droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine, un angle de 206º compté dans le sens de rotation des aiguilles

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1º 08' 30" Sud; long.: 13º 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1375-22. - Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteau-signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de signal, est situe à l'externite du segment de divite de 3 kil.470 de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Lioumou et Andangala, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine, un angle de 328° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 08" 30" Sud; long.: 13° 51' 30" Est Greenwich.

Nº 1376-22. — Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kil. 900 de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Ebili et Leconi, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine, un angle de 177° 30' compté dans le sens de la rotation des civilles d'une montre. aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 14' 0" Sud; Long.: 13° 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1377-22. — Carré de 10 kilomètres de côté, orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteau-signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 980 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Moana Galikoussou et Mboumou, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine un angle de 216° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1º 14' 0" Sud; long.: 13º 51' 30" Est Greenwich.

Nº 1378-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 195 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Bakoula et Missanga, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine un angle de 206° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes:

Lat.: 1° 27' 30" Sud; long.: 13° 34' 30" Est Greenwich.

Nº 1379-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 560 mètres de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Landoi et Gassa, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 280° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 24' 30" Sud; long.: 13º 45' 50" Est Greenwich.

 $N^{\rm o}$  1380-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 160 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Gaba et Lido, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique, pris pour origine un angle de 50° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 26' 0" Sud; long.: 13º 51' 30" Est Greenwich.

Nº 1381-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 720 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Dana et Latali, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 254° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat. 2º 24' 10" Sud: long. 13º 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1382-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 230 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Mindili et Banda, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 59° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 30' 0" Sud; long.: 13° 45' 50" Est Greenwich.

Nº 1383-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 200 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Zimba et Lindoye, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 71° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 30' 0" Sud; long.: 13° 51' 30" Est Greenwich.

Nº 1384-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 450 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Djambi et Bouata, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 110° compté dans le sens de rôtation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 30' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1386-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 850 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Goyela et Toumbi, distance comptée sur une droite

faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 251° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titree documentaire, les coordonnées géographiques poteau-signal, centre de ce permis sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 46' 0" Sud; long.: 13º 45' 50" Est Greenwich.

Nº 1386-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 450 mètres de longueur ayant son origine au confluent de rivières Sako et Limo, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 198° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 46' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1387-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 390 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Doumbou et Damba, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 115° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

es suivantes :

Lat.: 2° 52' 0" Sud; long.: 13° 45' 50" Est Greenwich

Nº 1388-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 680 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Djouli et Bongo, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 234° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont appròximativement

les suivantes :

Lat.: 20 52'0" Sud; long.: 130 51'30" Est Greenwich.

Nº 1389-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 460 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Zimba et Lewe, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 249° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce pemis sont approximativement.

les suivantes :

Lat.: 2° 52' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

N° 1390-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé pat un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 580 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Poula et Tsoro, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 97° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2° 57' 0" Sud; long.: 13° 45' 50" Est Greenwich.

Nº 1391-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 820 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Tsotso et Ingamabili, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 241° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 20 57' 0" Sud; long.: 130 51' 30" Est Greenwich.

— Par arrêté en date du 20 àvril 1949, il est accordé à la Société de Recherches et d'Exploitations diamantifères dite SOREDIA, sous réserve des droits des tiers et des erreurs possibles de cartes et pour une durée de deux ans les permis de recherches minières valables pour pierres précieuses exclusivement ci-après :

Nº 1406-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 250 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Bingono et Mwana Bingono et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 33° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 19' 0" Sud; long.: 12º 3' 0" Est Greenwich.

Nº 1407-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O, vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 640 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières N'Gounié orientale et Bakoussou et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 82° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 19' 0" Sud; long.: 12º 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1408-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 220 mètres de longueur ayant son origine au confluent de rivières Mambenga et Moana Mambenga et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 5° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 19' 0" Sud; long.: 12° 13' 30" Est Greenwich.

Nº 1409-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de de 600 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Mingoami et Douai et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 326° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 13' 30" Sud; long.: 11º 52' 0" Est Greenwich.

 $N^{\rm o}$  1410-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé au confluent des rivières N'Gounié occidentale et Moyombo.

A titre documentaires, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 13' 30" Sud; long.: 11º 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1411-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 750 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Batsoaka et Bangoyi et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 122° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 13' 30 " Sud; long.: 12º 3' 0" Est Greenwich.

Nº 1412-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kil. 300 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Goamilonga et Moufoubou et faisant avec le Nord géographique un angle de 315° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes:

Lat.: 2° 08' 0" Sud; long.: 11° 40' 0" Est Greenwich.

Nº 1413-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 850 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Moufoubou et Mwalou et faisant avec le Nord géogéographique pris pour origine un angle de 190° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 8' 0" Sud; long.: 11º 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1414-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 750 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Balinguiti et Koungou et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 173° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A tître documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 8' 0" Sud; long.: 11º 52' 0" Est Greenwich.

Nº 1415-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 740 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières N'Gombo et Minkandala et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 150° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 8' 0" Sud; long.: 11° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1416-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé au confluent des rivières Rembo et Moana Rembo.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 8' 0" Sud; long.: 12º 3' 0" Est Greenwich.

Nº 1417-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 3 kil. 250 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Mibongo et Moufoubou et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 315° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 03' 0" Sud; long.: 11° 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1418-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé au confluent des rivières Tjiaba et Moulobou.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 03' 0" Sud; long.: 11° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1419-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kilomètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Okélassé et Lembi et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 84° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1°03'0" Sud; long.: 13°34'30" Est Greenwich.

Nº 1392-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 590 mètres de longueur, ayant son origine au confluent des rivières Niama et Issey, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 327° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaires, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2° 57' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1393-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 4 kil. 600 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Bibaka et Bakoussou, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 270° compté dans le sens de rotaton des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2° 13' 30" Sud; long.: 12° 08' 0" Est Greenwich.

Nº 1394-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 750 mètres de longueur, ayant son origine à l'intersection de la piste Baposso M'Bigou et de la rivière Mingoubani, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 235° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2° 8' 0" Sud; long.: 12° 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1395-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 705 mètres de longueur ayant son origine à l'intersection de la piste M'Bigou Lebengue et de la rivière Bwana Missoba, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 174° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2º 3' 0" Sud; long.: 11º 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1396-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 990 mètres de longueur ayant son origine à l'intersection de la piste M'Bigou-Itava et de la rivière Bengoumbi, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 162° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, dont approximativement

les suivantes :

Lat.: 2° 3' 0" Sud; long.: 12° 3' 00" Est Greenwich.

 $N^{\circ}$  1397-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé au confluent des rivières Ndila et Banbanga.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 3' 0" Sud; long.: 12° 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1398-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 940 de longueur ayant son origine à l'intersection de la piste M'Bigou-Bayanka et Masika et de la rivière Mossengue, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 128° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 10 57' 0" Sud; long.: 120 3' 0" Est Greenwich.

Nº 1399-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 490 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Muana Malou et Bangombi, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 67° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1° 57' 0" Sud; Long.: 12° 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1400-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 920 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Banganga et Bangandou, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour pour origine un angle de 80° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1°57'0" Sud; long.: 12°13'30" Est Greenwich.

Nº 1401-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 750 de longueur ayant son origine à l'intersection de la piste Boupiki-Bol-Pese-Koula-Moutou, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 63° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographique du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1° 57' 0" Sud; long.: 12° 19' 0" Est Greenwich.

Nº 1402-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 840 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Missadi et M'Boumi, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 112° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1° 52' 0" Sud; long.: 11° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1403-22. — Carré de 10 kilomètres de coté orienté N.-S et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal est situé à l'intersection de la rivière M'Boumi et de la piste Koumala-Itsiba (piste M'Bigou-Koula-Moutou).

À titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1° 52' 0" Sud; long.: 12° 3' 0" Est Greenwich.

Nº 1404-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 510 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières M'Boumi et Ngosso, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 130° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1º 52' 0" Sud; long.: 12º 8' 0" Est Greenwich.

Nº 1405-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 180 de longueur ayant sont origine au confluent des rivières M'Boumi et Tsouloumalenga, distance comptée sur une droite faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 15° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographique du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement

les suivantes :

Lat.: 1°52'0" Sud; long.: 12°13'30" Est Greenwich.

Nº 1420-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 3 kil. 300 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Enioyi et Lempaga et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 271° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, es coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 3' 0" Sud; long.: 13° 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1421-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 050 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Moana Lengozi et Anzaba et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 136° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, es coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 3' 0" Sud; long.: 13° 52' 0" Est Greenwich.

Nº 1422-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kil. 700 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Kandili et Okelandibi et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 74° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, es coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 3' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1423-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 1 kil. 850 de longueur ayant son origine au confluent des rivières Ompini et Galinzoni et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 101° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 1° 08' 0" Sud; long.: 13° 34' 30" Est Greenwich.

Nº 1424-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 2 kilomètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Siana et Moana Siana et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 92° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes:

Lat.: 1° 8' 0" Sud; long.: 13° 57' 0" Est Greenwich.

Nº 1425-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 180 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Oyiee et Antsàli et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 76° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont appr/ximativement les suivantes :

Lat.: 1º 14' 0" Sud; long.: 13º 57' 0" Est Greenwich.

 $N^{\rm o}$  1426-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 380 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Missiké et Itile et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 35° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 20 35' 30" Sud; long.: 130 35' 0" Est Greenwich.

Nº 1427-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre matérialisé par un poteau, signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 260 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Abine et Allen et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 197° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 35' 30" Sud; long.: 13° 40' 0" Est Greenwich.

Nº 1428-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 520 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Lepimbe et Bayaya et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 56° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 35' 30" Sud; long.: 13° 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1429-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 20 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Bakinguele et Lewola et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 295° compté dans dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 41' 0" Sud; long.: 13° 35' 0" Est Greenwich.

Nº 1430-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 240 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Mossaka et Lénième et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 216° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes:

Lat.: 2º 41' 0" Sud; long.: 13º 40' 0" Est Greenwich.

Nº 1431-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 420 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Tête et Binga et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 199° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2° 41' 0" Sud; long.: 13° 46' 0" Est Greenwich.

Nº 1432-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 980 mètres de longueur ayant son origine au confluent des rivières Lénième et Massobo et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 189° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 46' 0" Sud; long.: 13º 35' 0" Est Greenwich;

Nº 1433-22. — Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteausignal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 600 mètres de longueur ayant son origine au confluent de rivières Lefou et Lessie et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 22° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 2º 46' 0" Sud; long.: 13º 40' 0" Est Greenwich.

**Renouvellement.** — Par arrêté en date du 7 avril 1949, les permis de recherches nos 282-20 à 292-20, 294-20 et 295-20 valables pour or sont renouvelés au nom de la Société Minière du Kouilou pour une deuxième période de deux ans à compter du 14 septembre 1948.

#### PERMIS GÉNÉRAUX DE RECHERCHES MINIÈRES

Attribution. - Par arrêté en date du 8 avril 1949, Il est accordé à M. Marc Bernatzky, sous réserve des droits des tiers et des erreurs possibles des cartes et pour une durée de deux ans, un permis général de recherches minières, valable pour or, portant le nº 624 et ainsi désini :

Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteau-signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 200 mètres de longueur ayant son origine au confluent de la M'Bei et de son affluent de droite la rivière Begnio et faisant avec le Nord géographique pris pour origine, un angle de 330° compté dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes.

Lat.: 0° 22' 30" Nord; long.: 10° 16' 30" Est Greenwich.

Transformations — Par arrêté en date du 20 avril 1949, à compter du 1° avril 1949, le permis général de recherches minières de type B n° 494p, valable pour or et pierres précieuses, attribué à la Compagnie Equatoriale de Mines, est transformé en permis d'exploitation sous n° 787-E-494p.

A la définition initiale du périmètre transformé, signalé par un de ses angles, est substituée la suivante supposée entièrement équivalente:

entièrement équivalente :

Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé par un poteau-signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 4 kil. 400 de longueur ayant son origine au confluent de la rivièrePouloubou avec son affluent de droite N'Gozi et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 10° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 5° 11' 30" Nord; long.: 21° 34' 30" Est Greenwich.

— Par arrêté en date du 20 avril 1949, à compter du 1er avril 1949, le permis général de recherches minières de type B nº 494q, valable pour or et pierres précieuses, attribué à la Compagnie Equatoriale de Mines, est transformé en permis d'exploitation sous nº 788-E-494q.

A la définition initiale du périmètre transformé, signalé par un de ses angles, est substituée la suivante supposée entièrement équivalente:

Carré de 10 kilomètres de côté orienté N.-S. et E.-O. vrais dont le centre, matérialisé pat un potean-signal, est situé à l'extrémité d'un segment de droite de 3 kil. 800 de longueur ayant son origine au confluent de la rivière Bagara avec son affluent de droite Gouatonga et faisant avec le Nord géographique pris pour origine un angle de 190° compté dans le sens de la rotation des aiguilles d'une montre.

A titre documentaire, les coordonnées géographiques du poteau-signal, centre de ce permis, sont approximativement les suivantes :

Lat.: 5° 9' 30" Nord; long.: 21° 38' 30" Est Greenwich.

#### PERMIS D'EXPLOITATION MINIÈRE

Renouvellement. — Par arrêté en date du 5 avril 1949, le permis d'exploitation nº XIII-452 valable pour les substances de la quatrième catégorie, est renouvelé au nom de M. Yves de Laveleye pour une troisième période de quatre ans à compter du 1er avril 1949.

#### DÉPÔT D'EXPLOSIFS

Autorisation. - Par arrêté en date du 6 avril 1949, la Société Minière du Kouilou est autorisée à établir et à exploiter un dépôt permanent d'explosifs de sûreté de première catégorie appartenant au type superficiel, sur le territoire du Moyen-Congo, région du Kouilou, district de Madingou-Kayes, lieu dit Louvolo pour une durée de trois ans à compter de la publication du présent arrêté au Journal atticial de l'A. E. E. officiel de l'A. E. F.

Le dépôt sera établi dans l'emplacement marqué sur le plan d'ensemble conforméement aux plans et coupes de détails produits par le pétitionnaire lesquels plans et coupes resteront annexés au présent arrêté.

La quantité d'exploisifs contenu dans le dépôt ne devra excéder à aucun moment le maximum de 1.000 kilos d'explosifs de la classe I en cartouches et contenus dans des récipients étanches et fermés.

#### AGRÉMENTS DE MANDATAIRES

— Par décision en date du 16 avril 1949, M. Georges Fauconnier, est agréé comme représentant de la Société Minière du Kouilou, auprès de l'Administration, pour l'accomplissement des formalités prévues à la réglementation minière en ce qui concerne la signalisation matérielle sur le terrain, le dépôt des demandes d'attribution, de renouvellement et de transformation de permis, la conduite des travaux de recherches et d'exploitation.

Le présent agrément est valable pour l'année 1949.

— Par décision en date du 16 avril 1949, M. Robert Aube, est agréé comme représentant de la Société Minière de Bétare, auprès de l'Administration, pour l'accomplissement de toutes les formalités prévues à la réglementation minière.

#### ADJUDICATION DE CONCESSION MINIÈRE

Oubangui-Chari. — Il sera procédé, en date du 4 juin 1949, dans les bureaux du secteur de Contrôle des Mines de l'Oubangui-Chari et du Tchad, à Bangui, dans les conditions fixées par l'article 82 du decret minier, à une adjudication publique de la concession de mine nº 10, conformément aux dispositions de l'avis et du cahier des charges au précent agrafé annexés au présent arrêté.

M. Pianet, chef du secteur de Contrôle des mines, est délégué du Gouverneur Chef du Territoire de l'Oubangui-Charri pour présider la commission d'adjudication qui comprendra en outre le chef du Bureau des Finances de l'Oubangui-Chari ou son délégué, et l'Inspecteur de l'Enre-gistrement, Chef du Service des Domaines de l'Oubangui-Chari, ou son délégué.

Ne seront admises à participer aux enchères que les personnes titulaires de l'autorisation personnelle de recherches minières, valable pour les substances de la quatrième catégorie en Oubangui-Chari, ou dûment habilitées à représenter une personne munie d'une telle autorisation, et qui auront accepté sans réserve le cahier des charges tenu à leur disposition dans les bureaux du Secteur de Contrôle des mines à Bangui.

La mise à prix est fixée à soixante mille francs C.F.A. et les surenchères ne seront admises que par multiples de dix mille francs C.F.A.

Il est rappelé que, par application de l'article 82 (avant-dernier alinéa) du décret du 13 octobre 1933, le Territoire peut, dans le mois qui suit l'adjudication, exercer un droit de préemption.

Le prix de l'adjudication, majoré des droits et taxes accessoires, est à verser entre les mains du Chef de service de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre, à Bangui.

#### SERVICE FORESTIER

DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DE PERMIS TEMPORAIRE D'EXPLOITATION FORESTIÈRE

Gabon. — C. F. B. C. le 17 mars 1949, 2.500 hectares, région du district de Lambaréné, région de l'Ogooué-Maritime.

Définition insérée au Journal officiel du 1er juillet 1948, page 936, 2e colonne.

ATTRIBUTION DE PERMIS TEMPORAIRE D'EXPLOITATION FORESTIÈRE APRÈS ADJUDICATION

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 14 avril 1949, il est accordé sousréserve des droits des tiers, à la Société Ferreira et Neveux, domiciliée à Loukoléla, titulaire d'un droit de dépôt de 1<sup>re</sup> catégorie acquis aux adjudications du 29 mars 1947 à Pointe-Noire, un permis temporaire d'exploitation de 492 hectares (bois divers), portant le nº 32/mc et valable pour une durée de deux ans à compter de ce jour, sous réserve du versement par avance des taxes territoriales.

Ce permis situé dans la région dans la région de Loukoéla (région de la Sangha-Likouala, district de Mossaka) est délimité comme suit :

Rectangle A, B, C, D, de 2 kil. 400 sur 2 kil. 050.

Le point d'origine se trouve à l'intersection de la route du terrain d'aviation de Loukoléla avec la Moliba de N'Goumba;

Le point A est à 400 m au Nord géographique du point 1 ; Le point B est à 2 kil 400 à l'Est.

Le rectangle se construit au Nord de la base A B ainsi déterminée.

ATTRIBUTIONS DE PERMIS SPÉCIAUX DE COUPE DE BOIS

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 14 avril 1949, il est accordé à M. Brunet (Georges), domicilié à Lokongo, district de Mossaka, sous réserve des droits des tiers et pour une durée de six mois à compter de ce jour, un permis spécia lde coupe de 50 (cinquante) arbres (Mouloundou).

La coupe sera faite sur la terre de Lokongo (région de la Likouala-Mossaka, district de Mossaka) et à l'intérieur du du périmètre défini à l'arrêté n° 161/sr du 29 janvier 1947, accordant à M. Brunet un permis spécial de coupe de cent arbres.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, il est accordé sous réserve des droits des tiers, à la Compagnie Générale de la Sangha-Likouala (C. G. S. L.), l'autorisation d'exploiter 3.600 stères de bois de feu le long des rives de la Sangha et de la N'Goko, dans le périmètre de Ouesso.

La présente autorisation est valable jusqu'au 31 décembre 1949.

### CONSERVATION DE LA PROPRIÉTÉ FONCIÈRE

DEMANDE DE MISE EN ADJUDICATION

Tchad. — M. Le Moing demande la mise en adjudication du lot no 3, îlot 9 du quartier industriel du plan de lotissement de Fort-Lamy, superficie 2.475 mètres carrés.

#### CESSION DE GRÉ A GRÉ DE TERRAINS URBAINS

Mogen-Congo. — Par arrêté en date du 19 mars 1949, pris en Conscil privé, est cédée de gré à gré à la Société de Construction des Batignoles, à Pointe-Noire, la parcelle B, da lot nº 157, du plan de lotissement du quartier artisanal à Pointe-Noire, d'une superficie de 7.906 mètres carrés.

La présente cession est consentie moyennant paiement d'une somme de 2.371.800 francs.

— Par arrêté en date du 25 mars 1949, pris en Conseil privé, est cédé à l'Armée du Salut, le lot de terrain nº 31 A du plan de lotissement du quartier de la Poste-Plaine, à Brazzaville, d'une superficie de 1.460 mètres carrés.

La présente cession est consentie moyennant paiement d'une somme de 365.000 francs.

— Par arrêté en date du 19 mars 1949, pris en Conseil privé, est céde de gré à gré à Monseigneur P. Biéchy, président du Conseil d'Administration des biens du Vicariat apostolique de Brazzaville, le lot nº 6 du plan de lotissement de Kinkala, d'une superficie de 2.250 mètres carrés.

La presente cession est consentie moyennant paiement de 1 franc.

— Par arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, est cédée de gré à gré à M. Katsanis (Georges), à Pointe-Noire, une bande de terrain de 44 mètres de longueur et 8 mètres de largeur, soit au total 372 mètres carrés, jouxtant le côté Est de la parcelle du lot nº 88 du plan de lotissement de Pointe-Noire, laquelle lui a été attribuée à titre provisoire suivant procès-verbal d'adjudication en date du 24 août 1946.

La présente cession est consentie moyennant paiement d'une somme de 372.000 francs.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, le Conseil privé, est cédée de gré à gré à M. Andrzejewski, sous réserve des droits des tiers, la parcelle de 360 mètres carrés, du lot nº 123 A, attenante à la parcelle de 1.600 mètres carrés, du même lot qui avait été cédée à M. Andrzejewski, par arrêté du 27 juillet 1946.

Cette parcelle, telle qu'elle se comporte au plan affecte la forme d'un rectangle de 40 mètres et est destiné à l'extension de le promière generation

de la première concession.

La présente cession est consentie moyement paiement d'une somme de 72.000 francs.

#### DEMANDE DE CONCESSION RURALE

Tchad. — M. Cabrini (Charles), demande la concession rurale sise route de Massénya, à 16 kilomètres de Fort-Lamy, district rural de Fort-Lamy, région du Chari-Baguirmi, superficie 20.000 mètres carrés.

#### CONCESSIONS RURALES PROVISOIRES

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, est accordée à M. Dousset (Georges), sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 4 ha. 50 environ, sis au Nord de la route Kinkala, entre les villages Kikonimba et de Massissa, district de Brazzaville (région du Pool).

Ce terrain affecte la forme d'un quadrilatère irrégulier :

Le point A est situé à mètres au Nord de la route de Kinkala, à 90 mètres de l'Ouest du pont en maçonnerie sur le ruisseau coulant à 300 mètres à l'Est du village Kikouimba;

Le côté AB à 350 mètres de longueur, le côté BC 200 mètres, le côté CD 100 mètres;

L'angle A vaut 45 gradres; Les angles B et C sont droits; Les angle B et C sont droits;

L'angle D vaut 155 grades. Il est destiné à l'installation d'une pisciculture et à la création d'une plantation d'arbres fruitiers d'une valeur

minimum de 800.000 francs:

— Par arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, est accordée à M<sup>me</sup> Alata, sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 14 ha. 62 a. 76 ca., situé au kilomètres 24 de la route de Linzolo, à proximité du village Yaka-Yaka, près du pont de la Dzoumouna, district de Brazzaville (région du Pool).

Ce terrain est destiné à l'installation de cultures d'arbres fruitiers ou de palmiers à huile, d'une huilerie et d'une case d'habitation d'une valeur minimum de un million

de francs.

— Par arrêté en date du 19 mars 1949, pris en Couseil privé, est accordée à M. Zala (Jean-Emile), sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 1 ha., 44 a., 20 ca., sis à 1 kilomètre du poste de Sibiti, sur la route de Komon-Zanaga, district de Sibiti (région du Niari).

Ce terrain est destiné à l'établissement d'une plantation de palmiers à huile sélectionnés, conforme aux dispositions de l'article 27 de l'arrêté du 19 mars 1937, modifié par

l'arrêté nº 1647 du 16 août 1945.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est accordée à M. Kuhne (Raymond), sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 7 hectares, situé près de Dolisie, au voisinage du p.k. 168, district de Dolisie (région du Niari).

Il est destiné à l'établissement d'un potager et d'une

plantation d'arbres fruitiers.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est accordée au Conseil d'Administration de Biens du Vicariat apostolique de Brazzaville, sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et gratuit d'un terrain rural de 20 hectares, sis à Kelle hors du périmètre urbain (région de la Likouala-Mossaka).

Il est destiné à la fondation d'une nouvelle Mission comportant une résidence des missionnaires avec dépen-

dances et une église avec annexes.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est accordée au Conseil d'Administration de la Mission Baptiste Suédoise, sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et gratuit d'un terrain rural de 30.000 mètres carrés, sis à Souanké, district de Souanké (région de la Sangha).

Ce terrain affecte la forme de 3 carrés adjacents de

100 mètres de côté chacun.

Il est destiné à la création de plantations fruitières et à l'installation d'un poste missionnaire qui aura pour but la poursuite d'une œuvre évangélique éducatrice philantropique d'une valeur minimum de 500.000 francs.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est accordée au Conseil d'Administration de la Mission Baptiste Suédoise, sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et gratuit d'un terrain rural de 40.000 mètres carrés, sis à Sembé, district de Souanké (région de la Sangha).

Ce terrain affecte la forme d'un carré de 200 mètres de côté. Il est destiné à la création de plantations fruitières et à l'installation d'un poste missionnaire et aura pour but la poursuite d'une œuvrè philantropique d'une valeur minimum

de 300.000 francs.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est accordée à M. Bouchenez (Jean-Marie-Eugène), sous réserve des droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 4 ha. 99 a., 47 ca., sis dans la région de la Songolo, district de Pointe-Noire (région du Kouilou).

Ce terrain A.B.C.D.E.F.G.H., tel qu'il se comporte au plan

ci-annexé est défini comme il suit :

AB à 153 mètres au Sud dans le prolongement de la rive droite de la rivière Songolo;

BC à 108 mètres à l'Ouest de la route automobile Pointe-Noire-Bas-Kouilou et à 100 mètres environ du point C.

CD à 40 mètres dans la lignement de la concession Makosso;

DE à 205 mètres au Nord-Sud dans le même prolongement de la concessiou Makosso:

EF sur l'alignement de la concession de M. Anselmi;

FG à 68 mètres et rejoint la concession de M. Tixador au Sud;

Ce terrain est destiné à la construction d'une maison d'habitation et dépendances et à la création d'une plantation des cocotiers et arbres fruitiers.

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, est accordée à la Société des Fibres Coloniales, sous réserve droits des tiers, la concession à titre provisoire et onéreux d'un terrain rural de 42 ha. 20, sis au lieu dit « La Louvakou », district de Dolisie (région du Niari).

Ces terrains, tels au surplus qu'ils se comportent au plan

ci-annexé, sont définis comme suit :

Un terrain de 10 hectares déterminé par les quatre points A.B.C.D.

Le point A; origine, situé à l'entrée du pont sur la Luvaku, en bordure Ouest de la route du Gabon au kilomètres 32 en venant de Dolisie;

Le point B; 300 mètres au Nord de A, est le confluent de

la Luvaku avec son conflunt M'Boulou;

Le point D à 200 mètres du point A en bordure Ouest sur la route du Gabon vers Dolisie;

Le point C sur le M'Boulou à 100 mètres à l'Est du point D.

Le terrain est délimité à l'Est par la Luvuku et la route du Gabon:

Au Nord et à l'Ouest par le M'Boulou;

Au Sud par la droite CD;

2º Un terrain de 24 hectares situé de part et d'autre d'une axe Est-Ouest partant du point A (pont sur la Louvakou), passant par le point M situé sur le M'Boulou et se prolongeant de 400 mètres au delà de M. jusqu'au point N La largeur du terrain du terrain est de 300 mètres de part et d'autre de cet axe, formant le quadrilatère à l'Est du M'Boulou: P.Q.R.S.;

3º Un terrain de 8 hectares, 8 délimité d'une part et au Sud par la rivière Louvakou, à l'Est et au Nord par le tracé des points X-A-B-C-D et d'autre part, l'Ouest par la route du Gabon entre le pont sur la Louvakou et le point D sont exclues de la concession les franges riveraines de 22 mètres le long de la Louvakou qui appartiennent au Domaine Public.

Ce terrain est destiné au montage d'une usine de rouis-

sage et à la construction de logements.

#### ATTRIBUTION A TITRE DÉFINITIF DE TERRAIN URBAIN

Moyen-Congo. — Suivant arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, est accordé à M. Addé, l'attribution définitive d'un terrain urbain, parcelle nº 7, du lot nº 37, du plan de lotissement du quartier de M'Pila, cédée à M. Addé par arrêté nº 188/AE, en date du 3 avril 1944, district de Brazzaville (région du Pool).

#### CONCESSION RUBALE DÉFINITIVE

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 25 mars 1949, pris en Conseil privé, est accordé à titre définitif à la Mission métropolitaine des Tabacs, le terrain rural de 2 hectares, sis à proximité du centre de Mouyondzi, district de Mouyondzi (région du Pool).

#### AFFECTATION DE TERRAINS A DES SERVICES PUBLICS

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est affecté au « Réseau de l'A. E. F. » pour être mis à la disposition du Service du Chemin de Fer Congo-Océan, un terrain d'une superficie approximative de 13 hectares, situé près du Km. 211, district de Loudima (région du Niari).

Ce terrain est destiné à la construction de logement du

personnel chargé de l'entretien de la ligne.

- Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est affecté à l'autorité militaire, pour être mis à la disposition du Commandant militaire du Moyen-Congo, les parcelles G. I. K. du lot nº 21 du plan de lotissement de Pointe-Noire (région du Kouilou), d'une superficie de 6.000 mètres carrés.

Ce terrain sera immatriculé au nom de l'Etat.

PERMIS D'OCCUPER LE DOMAINE PUBLIC

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, le Service des Transmissions du Moyen-Congo, est autorisé à occuper, à titre gratuit, une parcelle de terrain de 180 mètres carrés du domaine public de Pointe-Noire sur le terre-plein du port, district de Pointe-Noire (région du Kouilou).

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, la Société Commerciale du Kouilou-Niari, est autorisée à occuper le lot commercial nº 3, du domaine public de Pointe-Noire, d'une superficie de 5.000 mètres carrés.

Ce terrain est destiné à l'entreposage de marchandises et de produits.

- Par arrêté en date du 14 avril 1949, la Compagnie Française de Distribution des Pétroles en Afrique, est autorisée à occuper, sous réserve des droits des tiers, pour une durée de dix années, une parcelle de 840 mètres carrés du domaine public, dite parcelle B du port fluvial de Brazzaville.

Ce terrain est destiné à établir un dépôt superficiel d'hydrocarbures en emballages divers pour permettre le transit des contingents en attente d'embarquement venant de Pointe-Noire et destinés aux autres régions de l'A. E. F. desservies par le fleuve.

La présente autorisation est consentie moyennant paiement d'une redevance de 2.520 francs,

— Par arrêté en date du 14 avril 1949, la Compagnie Française de Distribution des Pétroles en Afrique, est autorisée à occuper, sous réserve des droits des tiers, pour une durée de dix années, une parcelle de 10.050 mètres carrés du port fluvial de Brazzaville.

Ce terrain est destiné à établir un dépôt superficiel d'hydrocarbures en emballage divers pour le ravitaillement de la région de Brazzaville et à entreposer les contingents destinés aux autres régions desservies par le sleuve.

La présente autorisation est consentie moyennant paiement d'une redevance de 30.150 francs.

RETRAIT D'OCCUPER LE DOMAINE PUBLIC

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 14 avril 1949. pris en Conseil privé, est prononcé, au profit de l'Etat, lé retrait du permis d'occuper une parcelle du domaine public qui avait été accordé au Club Nautique de Pointe-Noire, par arrêté du 14 novembre 1942.

Le Club Nautique de Pointe-Noire est autorisé à occuper, sous réserve des droits des tiers, pour une durée de dix ans, une parcelle de 1.800 mètres carrés, sise sur la plage mondaine de Pointe-Noire.

La présente autorisation est consentie moyennant paiement d'une redevance annuelle de 500 francs.

La première redevance devra être acquittée à la Caisse du receveur des Domaines à Brazzaville dans un délai d'un mois à compter de la notification du présent arrêté.

Les redevances suivantes seront acquittées à date correspondant à celle du premier versement.

#### TRANSFERTS DE TERRAINS

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 17 mars 1949, pris en Conseil privé, est autorisé avec toutes les conséquences de droit, le transfert à la Société anonyme «Brasserie et Frigorifère de l'A. E. F. » du permis d'occuper une parcelle de 12.000 mètres carrés du domaine public, sise à Pointe-Noire (région du Kouilou), qui avait été précédemment accordé à la « Brasserie de Léopoldville » par arrêté nº 1039, en date du 12 mai 1944, modifié par arrêté nº 1524, en date du 2 août 1945.

Par arrêté en date du 25 mars 1949, pris en Conseil privé, est autorisé avec toutes les conséquences de droit, la vente à la Compagnie de l'Industrie Textile Cotonnière d'un terrain de 4.025 mètres carrés du lot nº 120, situé à Pointe-Noire, faisant l'objet du titre foncier nº 359 et appartenant au Crédit Foncier de l'Ouest Africain.

#### LOCATION DE TERRAIN -

Moyen-Congo — Par arrêté en date du 25 mars 1949, pris en conseil privé, est ratifiée la convention passée entre M. Fourneau, Gouverneur du Moyen-Congo, et M. Genty, Président du Conseil d'administration de la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale, et portant location d'un terrain d'une superficie de 4.995 hectares, sis à l'ile M'Bamou, district de Brazzaville (région du Pool). (région du Pool).

La présente ratification est faire en considération expresse des clauses de mise en valeur, de la destination du terrain et des moyens à employer énumérés dans la convention.

#### Contrat de location

- Entre M. Fourneau, Chevalier de la Légion d'Hon-

neur, Gouverneur du Moyen-Congo, d'une part;
Et M. Genty, Président du Conseil d'administration de la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale, d'entre part. d'autre part;

Il a été convenu ce qui suit :

Art. 1er. — Est loué à la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale, sous réserve des droits des tiers, pour ue l'Arrique centrale, sous reserve des droits des tiers, pour une durée de neuf ans, à compter de la date de l'approbation en Conseil privé du présent contrat de location, un terrain d'une superficie de 4.995 hectares, sis à l'ile M'Bamou, district de Brazzaville (région du Pool), tel au surplus qu'il se comporte au plan annexé, et dont la partie située dans un rayon de 25 mètres du niveau des eaux les plus hautes du Congo relève du domaine public fluviel hautes du Congo reléve du domaine public fluvial.

Ce terrain est destiné à l'élevage et en particulier à la constitution d'un troupeau de réserve pour l'alimentation de Brazzaville en viande de boucherie, afin d'éviter les achats à l'étranger et de réduire les transports aériens de bétail, très onéreux pour la colonie.

Art. 2. — Le locataire s'engage, sous peine de résiliation du contrat par la colonie, et sans aucune indemnité de sa

1º A constituer un troupeau de bœufs destiné au ravitaillement de Brazzaville pendant la période où les arrivages sont insuffisants;

Ce troupeau devra représenter le quart des importations de bétail sur pied, effectuées par la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale au cours de l'année précédente, et devra être entièrement rassemblé sur l'île M'Bamou au plus tard à la date du l'er février 1950.

Le Service zootechnique devra obligatoirement donner son accord, soit pout le nombre de bêtes à mettre en réserve à chaque accord, soit pour l'abattage de bêtes supplémentaires en cas de besoin ou de force majeure;

- 2º A clore complètement le terrain considéré et à y élever un dipping-tank conforme au plan ci-annexé.
- 3º A améliorer sensiblement la qualité des pâturages existants;
- 4º A construire à Brazzaville, dans un délai d'un an, une boucherie moderne, après approbation du plan par les services compétents des Travaux publics et de l'Elevage, sous réserve qu'un terrain à cet usage lui soit attribué dans les fermes habituelles du droit commun, et à procéder dans ce délai de deux ans à l'achat de barges aménagées pour le transport du bétail par le fleuve;
- 5º A établir dans l'ile deux parcs de quarantaine susceptibles de contenir cent bêtes chacun.
- Art. 3. La Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale s'interdit formellement de vendre sans autorisation du Bureau des Affaires économiques du bétail sur pied ou de la viande de quelque nature qu'elle soit, provenant du troupeau constitué sur le terrain faisant l'objet du présent contrat, hors du territoire de la commune mixte de Brazzaville, sous peine de résiliation dudit contrat.

La Société devra obligatoirement abattre ses bêtes de boucherie à l'abattoir, à l'exclusion de tout autre lieu, et devra fournir tous les quinze jours à l'Administration ses statistiques d'arrivage de betail, d'abattage ou de décès accidentels ou par maladie.

Exceptionnellement, la Société pourra, en cas de force majeure, procéder à des abattages individuels qui seront reconnus sur place par le service de l'Elevage, les frais étant supportés par la Société.

L'Autorité administrative sera habilitée à vérifier à tous moments dans l'île l'effectif du troupeau, tel qu'il ressort des déclarations de la Société, et y effectuer toute autre constatation jugée utile. La Société s'engage par ailleurs à se conformer aux directives de l'Inspection de l'Elevage quant aux jours et aux nombres d'abattages.

- Art. 4. La dite location reste soumise à tous les règlements généraux et locaux, fiscaux, fonciers ou forestiess que l'Etat ou la Colonie a institué ou instituera dans l'avenir.
- Art. 5. Le présent contrat de location sera renouvelable à ses expirations par tacite reconduction pour une nouvelle période de neuf ans, à moins qu'il n'ait été dénoncé six mois au moins à l'avance par l'une ou l'autre des deux parties. Il en sera de même pour chaque période de neuf ans subséquente.
- Art. 6. Le présent contrat pourra, en tous remps, être résilié par la Colonie pour non application de l'une quelconque des clauses du présent contrat.
- Art. 7. En cas de résiliation pour défaut d'exécution d'une des clauses dudit contrat, la Colonie ne sera tenue à aucune indemnité à quelque titre que ce soit vis-à-vis de la Sociète d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale ou de ses ayants droit et toutes installations effectuées par la dite Société deviendront propriété de la Cloonie.

En outre, la Société sera tene au paiement intégral du prix du loyer pour la première période de neuf ans.

- Art. 8. Si la Colonie dénonce le précent sontrat à l'expiration de la première période de neuf ans, elle sera tenue à rembourser à la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale le montant des capitaux que celle-ci aurait investis en constructions définitives édifiées sur le terrain considéré de l'ile M'Bamou.
- Art. 9. Toutefois, l'Administration se réserve le droit d'exécuter dans l'avenir, en tous point ds l'île M'Bamou, des travaux d'intérêt public sans que le locataire puisse de ce fait prétendre à une indemnité quelconque, quelle que soit la gêne qui puisse en résulter pour son exploitation.
- Art. 10. Le loyer annuel dudit terrain est fixé à la somme de 20.000 francs, payable d'avance pour chaque annuité à la Caisse du Receveur des Domaines à Brazzaville.
- Art. II. Les frais d'enregistrement et de timbre du présent contrat de location seront à la charge de la Société d'Elevage et de Boucherie de l'Afrique centrale.

Brazzaville, le 25 mars 1949.

GENTY.

FOURNEAU.

#### REQUISITIONS D'IMMATRICULATION

Tchad. — Par réquisition d'immatriculation, en date du 27 février 1949, M. Mendes (Joaquim), commerçant à Fort-Archambault, a demandé l'immatriculation à son profit d'un terrain de 3.818 mètres carrés, sis à Fort-Archambault, formant le lot nº 47 du plan de lotissement de Fort-Archambault.

Cette propriété prendra le nom de « Maria Natercia »

Par réquisition d'immatriculation, en date du 28 février 1949, M. Birnbaum (Jean), directeur général de la Compagnie Cotonnière Equatoriale Française, agissant au nom de la dite Compagnie, a demandé l'immatriculation au profit de la Compagnie d'un terrain de 4 hectares, sis à Guidari, district de Laï.

Cette propriété prendra le nom de « Cotonfran XXXI »

— Par réquisition d'immatriculation, en date du 28 février 1949, M. Birnbaum (Jean), directeur général de la Compagnie Cotonnière Equatoriale Française, agissant au nom de la dite Compagnie, a demandé l'immatriculation au profit de la Compagnie d'un terrain de 6 hectares, sis à Pala, district dudit.

Cette propriété prendra le nom de « Cotonfran XXX ».

— Par réquisition d'immatriculation, en date du 14 mars 1949, M. Audier (Fernand), directeur en Afrique, agissant au nom de la Compagnie Française de l'Ouhame et de la Nana, a demandé l'immatriculation au profit de la dite Compagnie d'un terrain de 7.720 mètres carrés, sis à Fort-Archambault, formant le lot nº 25 du plan de lotissement de Fort-Archambault.

Cette propriété prendra le nom de « C. F. O. N. »

Les réquérants déclarent qu'à leur connaissance il n'existe sur les dites propriétés aucun droit réel, ni éventuel.

#### CRÉATION DU PÉRIMÈTRE URBAIN DU CENTRE ADMINISTRATIF DE KELLE

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 19 mars 1949, pris en Conseil privé, est créé le périmètre urbain du centre administratif de Kelle et est défini comme suit :

- 1º) Une droite A B (en direction 2.100º), passant au Sud-Est des briqueteries. Le point A est à 300 mètres au Nord de la route d'Etoumbi, la droite mesure 1 kil. 500 de longueur;
- 2º) Une droite B C (direction 315º), ce dernier point situé à l'Est de la rivière Ekoulougou. La droite B C mesure 1 kil. 100 de longueur ;
- 3º) Une droite C D (direction 100 mètres), aboutissant au Nord de l'ancienne Mission de Kelle. Cette droite mesure 1 kil. 300 de longueur;
- 4º Une droite joignant A à D (direction 1 kil. 220). Cette droite mesure 1 kil. 500 de longueur.

Ces limites figurent en rouge au plan de Kelle au 1.10.000°.

#### APPROBATION DE PLAN DE LOTISSEMENT

Moyen-Congo. — Par arrêté en date du 14 avril 1949, pris en Conseil privé, est approuvé le plan de lotissement au 1/1.000° du centre de Mossendjo (région du Niari).

## TEXTES PUBLIÉS A TITRE D'INFORMATION

Arrêté portant création de commissions paritaires pour le dégagement des cadres des Administrateurs des colonies et des Administrateurs des Services d'Indochine et fixant la composition de ces commissions.

#### LE MINISTRE DE LA FRANCE D'OUTRE-MER.

Vu la loi nº 47-1680 du 3 septembre 1947, relative aux conditions de dégagement des cadres de magistrats, fonc-tionnaires et agents civils et militaires de l'Etat, modifiée par la loi nº 48-1227 du 22 juillet 1948 et les actes subséquents:

Vu le décret nº 45-801 du 23 avril 1945, relatif au statut des administrateurs des colonies et des services civils de

l'Indochine; Vu le décret nº 48-202 du 30 décembre 1948, portant fixation des effectifs du corps des administrateurs coloniaux,

#### ARRETE:

Art. 1er. — Il est créé au ministère de la France d'outremer deux commissions paritaires pour le dégagement du cadre des administrateurs des colonies et du cadre des administrateurs des services civils de l'Indochine.

Leurs votes auront lieu au scrutin secret.

Art. 2. - Chacune de ces commissions est composée comme suit:

1º Six représentants de l'administration, savoir :

Le plus ancien directeur de l'administration centrale : président. — Suppléant : le directeur du personnel, président suppléant.

Le directeur du cabinet du Ministre. — Suppléant :

un membre du cabinet du Ministre.

Le directeur du personnel. — Suppléant : le directeur adjoint du personnel ou à défaut le sous-directeur.

Un inspecteur général ou inspecteur des colonies. -Suppléant: un inspecteur général ou inspecteur des colonies. Un gouverneur des colonies. — Suppléant: un gouverneur des colonies.

Un administrateur colonial de 1re classe, qui assumera en même temps les fonctions de secrétaire de la commismission. — Suppléant: un administrateur colonial de 1re classe, qui assumera en même temps les fonctions de secrétaire suppléant de la commission ;

2º Six représentants titulaires du personnel, élus savoir:

Deux représentants des administrateurs de 1re classe. Deux représentants des administrateurs de 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> classe. Deux représentants des administrateurs adjoints et

leurs suppléants élus.

Art. 3. — Au cas où un des représentants élus (titulaires ou suppléants) serait régulièrement appelé par le tour de départ à rejoindre un poste outre-mer, il serait automati-quement remplacé par l'administrateur du même groupe de grades ayant recueilli après lui le plus grand nombre de

Art. 4. — Le directeur du personnel à l'administration centrale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait à Paris, le 17 mars 1949.

Paul Coste-Floret.

Arrêté portant composition des commissions paritaires pour le dégagement des cadres des administrateurs des colonies et des administrateurs des services civils de l'Indochine.

#### LE MINISTRE DE LA FRANCE D'OUTRE-MER,

Vu la loi nº 47-1680 du 3 septembre 1947, relative aux conditions de dégagement des cadres de magistrats, fonctionnaires et agents civils et militaires de l'État, modifiée par la loi nº 48-1227 du 22 juillet 1948 et les actes subsé-

Vu le décret nº 45-801 du 23 avril 1945, relatif au statut des administrateurs des colonies et des services civils de

l'Indochine;

Vu l'arrêté du 17 mars 1949, portant création de commissions paritaires pour le dégagement des cadres des administrateurs des colonies et des administrateurs des services civils de l'Indochine;

Vu le procès-verbal des élections aux commissions paritaires de dégagement des cadres des administrateurs colo-

niaux en date du 9 février 1949,

Art. 1er. — Les commissions paritaites pour le dégagement des cadres des administrateurs des colonies et des administrateurs des services civils de l'Indochine sont composées comme suit:

## I. — Cadre des administrateurs des colonies. A. — Représentants de l'administration.

M. Peter, directeur des affaires économiques et du plan, président. — Suppléant: M. Lebègue, directeur du personnel, président suppléant.

M. Carcassonne, directeur du cabinet du ministre. — Suppléant : M. Vallery-Radot, chef adjoint du cabinet du

ministre.

M. Lebègue, directeur du personnel. — Suppléant : M. Paoli, directeur adjoint du personnel ou, à défaut,

M. Combes, sous-directeur.

M. Le Gregam, inspecteur général des colonies. —
Suppléant: M. Cauët, inspecteur général des colonies. M. Paoli, gouverneur des colonies. — Suppléant : M. Mar-

tine, gouverneur des colonies.

M. Legrand de Belleroche, administrateur de 1re classe des colonies, qui assumera en même temps les fonctions de secrétaire de la commission. — Suppléant: M. Babin, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des colonies, qui assumera en même temps les fonctions de secrétaire suppléant de la commission.

#### B. — Représentants élus du personnel. Administrateurs de 1re classe.

MM. Hanin (Charles), et Berlan (Denis). — Suppléants: MM. Camouilly (Léopold), et Raynier (Pierre).

Administrateurs de 2e et 3e classe.

MM. Morizet (Henri), et Rives (François). - Suppléants: MM. Le Garrères (Roger), et de Lapasse (Théodore).

#### Administrateurs adjoints.

M. Giacobetti (Jasques) et Rivaille (Jacques). - suppléants: MM. Larche (Jacques), Lallement (Jacques).

Art. 2. — Les commissions se réuniront sur la convocation de leur président.

Art. 3. — Le directeur du personnel de l'administration centrale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait à Paris, le 22 mars 1949.

Paul Coste-Floret.

#### Circulaire ministérielle nº 1089 du 5 avril 1949, relative à l'assurance volontaire.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que les personnes ayant été affiliées pendant au moins six mois à la Sécurité Sociale et venant à quitter le territoire métropolitain pour exercer leur activité outre-mer ou à l'étranger, peuvent demander à s'inscrire à l'assurance volontaire.

L'assurance volontaire permet à la femme et aux enfants demeurés à la Métropole de bénéficier des prestations maladie, longue maladie et maternité.

Les assurés non fonctionnaires peuvent eux-mêmes cotiser à l'assurance vieillesse.

Les demandes doivent être déposées à la Caisse de Sécurité sociale dont relèvent les intéressés (pour Paris et la région parisienne, Caisse centrale, 10-12 rue Viala) qui leur fournira les imprimés ad hoc et leur donnera tous renseignements complémentaires nécessaires.

Je vous serais obligé de vouloir bien faire assurer la diffusion des renseignements ci-dessus.

> Pour le Ministre et par délégation: L'Administrateur en Chef des colonies, Chef du Service social colonial, G. Alba.

### CAISSE CENTRALE DE LA FRANCE D'OUTRE-MER

#### Situation au 30 novembre 1948

#### ACTIF

	ACTIF	*	
	Agence comptable centrale du Trésor.	2.893.761.326	))
	Disponibilités à vue	687.096.336	
	Avances au Trésor public	7.639.413.669	
	Billets et monnaies	436.410.534	25
	Bons du Trésor	951.149.582	))
	Portefeuille	862.669.980	»
	Avances aux trésoreries coloniales	3.057.435	
	Avances à des établissements publics.	18,057.396	73
	Avances aux communes (loi du 30 avril 1946, décret du 24 octo-		
		33.000.000	))
	Avances à des organismes publics (loi	, 000.000.000	"
ď	du 30 avril 1946, décret-du 24 octo-		
6:	bre 1946)	452.000.000	))
	Avances aux territoires d'outre-mer (loi		
	du 30 avril 1946, décret du 24 octo-		
	bre 1946)	5.193.946.668	<b>))</b>
	Avances aux banques	3.620.181.944	<b>»</b>
	Avances à trente jours sur bons du	616.920.000	
	Trésor	010.920.000	<b>»</b>
	prises privées (loi du 30 avril 1946,		
	décret du 24 octobre 1946)	540.233.543	))
	Avances aux entreprises privées (au		
	titre des autorisations spéciales pré-		
	vues par l'article 8 du décret du		
	24 octobre 1946)	163.625.380	))
	Avances aux entreprises privées avec la		
	garantie de l'Etat (loi du 23 mars 1941,	4 204 600	
	arrêté du 9 septembre 1948) Prises de participations sur fonds	4.324.688	))
	propres (loi du 30 avril 1946, décret	•	
	du 24 octobre 1946)	6.249.200	))
	Offices des changes des territoires	0.210.200	,,
	d'outre-mer « Comptes dotation »	1.979.000.000	))
	Immeubles, matériel, mobilier	29.518.819	15
	Débiteurs divers	1.186.347.476	
	Comptes d'ordre « Débiteurs »	1.831.406.440	92
		1.001.100.110	-
	Opérations pour compte du Fides	**************************************	-
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :	"Palitician" -	-
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »	569.163.036	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »  b) Prises de partici-	"Palitician" -	
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »  b) Prises de partici-	"Palitician" -	
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »  b) Prises de participation 283.740.000 »	"Palitician" -	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »  b) Prises de participation 283.740.000 »  Total	569.163.036	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances 285.423.036 »  b) Prises de participation 283.740.000 »	569.163.036 29.717.533. 455	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455 1.000.000.000	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions : a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455 1.000.000.000 100.000.000	» 60 »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455 1.000.000.000	» 60 »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203	» <del>60</del> » »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455 1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800	»  60  »  90  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203	» <del>60</del> » »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036 29.717.533. 455 1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800	»  60  »  90  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375	»  60  »  90  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375	»  60  »  90  »  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855	» 90 » » » »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566	»  60  »  90  »  »  »  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798	»  60  »  90  »  »  77
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798 421.746.429	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.54.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798 421.746.429	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.382.515.375 1.162.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951	»  60  »  90  »  »  77  66  »  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455 0  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 9 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951	»  60  »  90  »  »  77  66  »  »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions :  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455 0  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398	» 90 » » 77 66 » »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455 0  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 9 8.504.568.800 1.381.123.660 1.381.123.660 1.032.515.375 1.162.343.570 180.335.855 1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951	» 90 » » 77 66 » »
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601 569.163.036	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601 569.163.036	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601 569.163.036	»
	Opérations pour compte du Fides autres que subventions:  a) Avances	569.163.036  29.717.533. 455  1.000.000.000 100.000.000 6.913.203 8.504.568.800 1.381.123.660  154.575.060 1.032.515.375 1.462.343.570 180.335.855  1.470.566 85.784.798 421.746.429 5.266.547.167 276.876.951  4.989.077.983 1.196.670.398 3.387.820.601 569.163.036	»

A la Réunion .

A Saint-Pierre et Miquelon.....

77.287.530

## PARTIE NON OFFICIELLE

## AVIS ET COMMUNICATIONS

#### ÉMANANT DES SERVICES PUBLICS

#### **OUVERTURES DE SUCCESSIONS**

— Conformément aux dispositions de l'article 9, de l'instruction du 1<sup>er</sup> mai 1906, portant réglementation générale des successions des militaires décédés aux colonies, l'Intendant militaire, Chef du Service de l'Intendance du Moyen-Congo-Gabon, donne avis aux personnes intéressées, de l'ouverture de la succession de:

M. Jeannet (Louis), sergent-chef, Détachement de base aérienne nº 173 Pointe-Noire, décédé le 18 mars 1949 à Pointe-Noire.

Les personnes qui auraient des droits à cette succession, sont invitées à produire leurs titres à M. l'officier d'Etat civil du Détachement de base aérienne n° 173 de Pointe-Noire.

Les débiteurs de cette succession, sont également invités à se libérer dans les plus brefs délais, auprès de ce même officier de l'Armée de l'Air.

— Conformément aux prescriptions de l'article 12 du décret du 27 janvier 1855, concernant l'administration des successions et biens vacants, il est donné avis aux personnes intéressées de l'ouverture de la succession présumée vacante de :

M. Degeilh (Henri), décédé à Mitzic (région du Woleu-N'Tem, territoire du Gabon), le 14 mars 1949.

Les personnes qui auraient des droits à cette succession sont invitées à produire leurs titres au Curateur de Libreville.

Les créanciers et les débiteurs de cette succession sont également invités à produire leurs titres ou à se libérer dans le plus bref délai.

#### AVIS

DE MISE EN ADJUDICATION DE TERRAINS

#### COMMUNE MIXTE DE LIBREVILLE

Le samedi 30 avril 1949, à 10 heures, seront mis en adjudication à la Mairie de Libreville, les terrains désignés ci-après:

1º Lot nº 450. — Du plan cadastral de Libreville, d'une superficie approximative de 4.552 mètres carrés.

Mise à prix: 910.000 francs

 $2^{\circ}$  Lot  $n^{\circ}$  1. — Du plan cadastral de Libreville, d'une superficie approximative de 10.400 mètres.

#### Mise à prix: 1.560.000 francs

La vente aura lieu aux conditions prévues par le cahier des charges général réglementant l'adjudication des terrains urbains, annexé à l'arrêté du 19 mars 1937, et aux conditions du cahier des charges spécial à cette adjudication dont toute personne peut prendre connaissance à la Mairie de Libreville.

Les personnes qui désirent prendre part aux enchères doivent au préalable, verser entre les mains de M. le Receveur des Domaines, une somme représentant le 1/10° de la mise à prix.

#### COMMUNE MIXTE DE POINTE-NOIRE

Le mardi 26 avril 1949, à 10 heures, seront mis en adjudication à Pointe-Noire, les terrains désignés ci-après:

1º Lot nº 84. — Parcelle D et E du lotissement de quartier commercial, d'une superficie approximative de 1.367 mètres carrés.

#### Mise à prix: 1.367.000 francs

2º Lot nº 138. — Parcelle B (moitié) du lotissement de quartier commercial d'une superficie approximative de 1.218 mètres carrés.

#### Mise à prix: 1.218.000 francs

*3º Lot nº 160.* — Parcelle A du lotissement de quartier artisanal, d'une superficie approximative de 3.770 mètres carrés.

#### Mise à prix: 1.131.000 francs

4º Lot nº 163. — Parcelle A du lotissement de quartier artisanal d'une superficie approximative de 10.000 mètres carrés.

#### Mise à prix : 3.000.000 de francs

5° Lot n° 163. — Parcelle B du lotissement de quartier artisanal d'une superficie approximative de 5.000 mètres carrés.

#### Mise à prix: 1.500.000 francs

Les déclarations de surenchère du sixième du prix d'adjudication seront reçues à Pointe-Noire jusqu'au 1er mai 1949, à 17 heures.

Les cahiers des charges et les plans des lieux peuvent être consultés tous les jours ouvrables de 8 heures à 11 heures et de 15 heures à 17 heures au Bureau du Chef de région du Kouilou, Administrateur-maire de Pointe-Noire.

#### AVIS DE CONCOURS

pour le grade d'inspecteur de 3e classe des colonies

Un concours pour le grade d'inspecteur de 3<sup>e</sup> classe des colonies, prévu par l'article 3 du décret du 1<sup>er</sup> avril 1921, portant règlement d'Administration publique sur l'organisation du corps de l'Inspection des colonies, aura lieu à Paris, en octobre 1949.

Les demandes d'inscription, accompagnées des pièces prévues à l'article 2 dudit décret, devront être adressées par la voie hiérarchique au Ministre de la France d'outre-mer, de manière à parvenir avant le 1<sup>er</sup> mai 1949.

#### AVIS DE CONCOURS

Un concours est ouvert les 21, 22 et 23 juin 1949 pour le recrutement de 50 Ingénieurs adjoints stagiaires des Travaux Météorologiques du corps colonial.

La liste d'inscription sera close le 10 mai 1949.

Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction du Service Météorologique Brazzaville.

#### AVIS

Le Chef du Service de l'Imprimerie a l'honneur de rappeler à MM. les annonceurs et abonnés que les chèques destinés au paiement d'annonces, d'abonnements, d'achat de cartes ou brochures doivent être tirés sur une banque de Brazzaville, ceci afin d'éviter le renvoi des chèques, les frais de correspondance et les retards dans le service des abonnements et des annonces.

#### AVIS

Le Contrôleur des Contributions directes de la commune de Brazzaville a l'honneur de porter à la connaissance des Administrations publiques et privées, et de tous employeurs utilisant les services de salariés, que les barêmes de retenues à la source applicables pour l'année 1949, sont tenus à leur disposition à son bureuu.

### \*AVIS IMPORTANT

Aux abonnés et aux annonceurs du J. O. de l'A. E. F.

Le Chef du Service de l'Imprimerie attire l'attention de MM. les abonnés et annonceurs du Journal officiel de l'A. E. F. sur les dispositions de la délibération nº 71/48 du Grand Conseil de l'A. E. F. Cette délibération majore de 30 % les abonnements et annonces à compter du 15 novembre 1948, date de la parution de cette délibération. Les nouveaux tarifs en vigueur sont indiqués dans la manchette du présent numéro.

Dans le but d'éviter tout retard dans le service du Journal officiel, nous conseillons vivement à nos abonnés et annonceurs de régler leurs factures soit par mandat-poste, soit directement à notre compte dépôt N° 108, chez la Société Générale à Brazzaville.

## ANNONCES

L'Administration décline toute responsabilité quant à la teneur des Avis et Annonces

# Société d'Entreprises Chimiques et Routières de l'Afrique Equatoriale Française

(S. E. C. R. A. E. F.)

Société anonyme au capital de 25.000.000 de francs C. F. A.

Siège social à LIBREVILLE (Gabon)

Ţ

Aux termes d'un acte sous seing privé, en date à Paris du 10 mars 1949, dont un des originaux est demeuré annexé à la minute d'un acte de déclaration de souscription et de versement, reçu par M° V. Berlandi, notaire à Libreville, le 22 mars 1949, et ci-après énoncé.

Il est constituée une Société Anonyme par actions, régie par le Code de Commerce, les lois en vigueur, et des statuts dont il a été littéralement extrait ce qui suit:

#### Article 2

#### **Dénomination**

Cette Société prend la dénomination de « Société d'Entreprises Chimiques et Routières de l'Afrique Equatoriale Française ».

Article 3

Objet

La Société a pour objet :

En Afrique, en particulier en Afrique Equatoriale Française, et dans tous les autres pays, la fabrication, l'achat et la vente de tous produits chimiques; la fabrication, la vente, le raffinage, l'échange, l'emmagasinage et l'utilisation de toutes sortes d'émulsions se rapportant au revêtement des routes et voies de communication publiques et privées, et plus spécialement des émulsions à base de brai de pétrole ou de goudron, sans exception ni réserve.

La création, la construction, l'acquisition, la prise à bail de tous immeubles et locaux, de tout matériel et tous accessoires nécessaires aux besoins commerciaux et industriels de la Société.

La construction, l'entretien et l'exploitation de tous stockages de produits chimiques et de matériels nécessaires à leur transport.

La construction et l'entretien des routes et tous travaux s'y rapportant, toutes manutentions de marchandises, chargements et déchargements de navires.

L'exécution de tous travaux de voirie et de viabilité et généralement, toutes sortes de travaux publics, ainsi que l'exploitation de toutes carrières concessibles ou non.

L'exécution de tous travaux d'étanchéité d'immeubles, de travaux d'art de retenue d'eau, d'assainissement et de travaux à la mer, de travaux d'ouvrages d'art en général, etc... L'acquisition, l'obtention et l'exploitation de tous brevets, licences, procédés et matériel se rattachant à la construction, la conservation et l'entretien des routes, et de tous travaux d'étanchéité.

La participation directe ou indirecte dans toutes entreprises similaires, soit par la création de Sociétés, d'apport à des Sociétés déjà existantes, de fusion, d'alliance ou d'accord avec elles, de cession ou de location à des Sociétés ou à toutes autres peresonnes ayant directement des exploitations de même nature que celle faisant l'objet de la présente Société, de tout ou partie de ses biens et droits mobiliers et immobiliers, de souscription ou de toute autre manière.

Et, généralement, toutes opérations commerciales, financières, industrielles, agricoles, mobilières, immobilières, se rattachant directement ou indirectement à l'un des objets ci-dessus énumérés ou à tous autres objets similaires ou connexes, le tout tant pour ellemême que pour le compte de tiers ou en participation.

## Article 4 Siège social

Le Siège social est fixé à Libreville (Gabon) provisoirement faisant élection de domicile auprès de M. le Greffier près le Tribunal civil en qualité d'Officier Ministériel.

Il pourra être transféré en tout autre endroit de la même ville par simple décision du Conseil d'Administration, et partout ailleurs, par décision de l'Assemblée générale des Actionnaires.

Des sièges administratifs succursales, bureaux et agences pourront être créées par le Conseil d'Administration, partout où il le jugera utile, sans qu'il en résulte une dérogation à l'attribution de juridiction établie par les présents statuts.

## Article 5 Durée

La durée de la Société est fixée à quatre ving dix neuf années à compter du jour de sa constitution définitive, sauf cas de dissolution anticipée ou de prorogation prévus aux présents statuts.

#### TITRE II

Apports. - Rémunération des apports

## Article 6 Apports

La Société « Internationale Routière », Société anonyme au capital de 5.000.000 de francs, dont le siège social est au 32, rue la Boëtie à Paris (8°) apporte à la présente Société :

Les procédés de fabrication de liants spéciaux;

Compolize: émulsion bitumineuse;

Compotar: mélange goudron-bitume;

Compoflux : bitume fluidifié;

Tarlize: goudron haute-viscosité;

Les procédés de fabrication de produits chimiques spéciaux: tariac, compolac, fruitol, compometal, composignal.

Le droit d'utilisation en Afrique Equatoriale Française des procédés « Compomac », dans toutes ses applications présentes ou à venir : routes, pistes d'aviation, sols d'usines, terrains, terrains de sports, travaux d'étanchéité, peintures sous-marines. Le brevet « Compomac » a été déposé en France le 4 mars 1940 sous le nº 856083. Ce procédé s'applique à un nouveau matériau pour revêtements routiers, procédé et produits, destinés à sa préparation et ses applications, en particulier les procédés de fabrication des liants et matériaux-spéciaux ci-dessous:

Composol, compociement, compojoint, compoterrasse, compactosol, composport, compotissu.

La mise à disposition d'un laboratoire et d'un bureau d'études assurant la documentation internationale et la mise au point de tous les problèmes techniques de la Société.

La mise à disposition d'une organisation de publicité par insertion de presse, photographies et films.

Le tout évalué à 10.000.000 de francs C. F. A.

La Société Chimique et Routière de la Gironde, Société anonyme au capital de 300.000.000 de francs, dont le siège social est à Paris, 66 rue la Boëtie, apporte à la présente Société:

Ses prospections et ses marchés.

Convention pour l'exécution de travaux routiers en Afrique Equatoriale Française d'une valeur de un milliard de francs C. F. A. passée le 26 septembre 1948 entre la Direction des Travaux publics de l'A. E. F. (paragraphe I, article 4, chapitre II, titre I du budget du plan Fides de l'A. E. F.) et une participation comprenant la Compagnie Générale des Colonies, la Régie Générale des Chemins de Fer et Travaux publics et la Société Chimique et Routière de la Gironde. Il a été convenu en outre, entre les associés que la S. C. R. G. assurerait la fourniture des liants.

La mise à disposition, en tant que de besoin, du personnel qualifié nécessaire tant à l'exécution de ces marchés que pour les développements d'activités ultérieures de la S. E. C. R. A. E. F.

Le tout évalué à 10.000.000 de francs C. F. A.

#### Entrée en jouissance

La présente Société aura la propriété et la jouissance des biens et droits compris dans les apports qui précèdent à compter du jour de sa constitution définitive, mais les résultats actifs et passifs des opérations dont ces biens et droits font l'objet, seront pour le compte exclusif de la présente Société, à compter du...

#### Garantie

Les apports qui précèdent sont faits sous les garanties ordinaires et de droit.

#### Article 7

#### Rémunération des apports

En rémunération des apports qui précèdent, il est attribué :

a) A la Société intercoloniale Routière (S. I. R.).

10.000 actions de 1.000 francs C. F. A. numérotées de 1 à 10.000 .

b) A la Société Chimique et Routière de la Gironde (S. C. R. G.).

10.000 actions de 1.000 francs C. F. A. numérotées de 10.001 à 20.000 .

Les titres de ces actions ne seront négociables qu'à l'expiration d'une période de deux années à compter du jour de la constitution définitive de la Société.

Pendant ce temps, ils devront, à la diligence des administrateurs, être frappés d'un timbre indiquant leur nature et la date de cette constitution. Toutefois, pendant cette période, ils pourront être cédés par voies normales.

#### TITRE III

CAPITAL SOCIAL. -

Augmentation et réduction de capital. — Actions

#### Article 8

Capital social

Le capital social est fixé à 25.000.000 de francs C.F.A. divisé en :

25.000 actions de 1.000 francs C. F. A. chacune:

Sur ces 25.000 actions:

10.000 entièrement libérées ont été attribuées à la Société *intercoloniale Routière*, en rénumération des ses apports.

10.000 entièrement libérées, ont été attribuées à la Société *Chimique et Routière de la Gironde*, en rémunération de ses apports.

Les 5.000 actions de surplus sont à souscrire en numéraire et à libérer d'un quart lors de la souscription.

#### Article 10

#### Libération des actions

Le montant des actions à souscrire en numéraire est payable en espèces, savoir :

Lors de la constitution de la Société; un quart du montant de la souscription, et le surplus en vertu de délibérations du Conseil d'Administration qui fixeront l'importance de la part appelée ainsi que les époques auxquelles les versements devront être effectués.

Lors des augmentations de capital, selon les modalités qui seront fixées par le Conseil d'Administration.

En cas de libération partielle, une délibération du Conseil d'Administration fixera l'importance, le lieu ou les époques des versements à effectuer pour le surplus, sans toutefois que le délai de libération puisse excéder cinq ans. Le Conseil pourra autoriser la libération anticipée des actions aux conditions qu'il jugera convenable.

#### Article 14

#### Droit des actions

Sous réserve de tous droits de préférence qui pourront être accordés à une ou plusieurs catégories d'actions à créer, chaque action donne droit, dans la propriété de l'actif social et dans le partage des bénéfices, à une part proportionnelle au nombre des actions existantes.

#### Article 15

#### Responsabilité des actionnaires

Les actionnaires ne sont responsables que jusqu'à concurrence du montant de leurs actions.

La possession d'une action emporte de plein droit adhésion aux statuts et aux décisions de l'Assemblée générale.

Les droits et obligations attachés à l'action suivent le titre dans quelque main qu'il passe.

Les titulaires, les cessionnaires, intermédiaires et les souscripteurs sont tenus solidairement du montant des actions. Tout souscripteur ou actionnaire qui a cédé son titre cesse, deux ans après la cession, d'être responsable des versements non encore appelés.

## Article 20 Conseil d'Administration

La Société est administrée par un Conseil composé de trois membres et douze membres au plus, pris parmi les actionnaires, nommés par l'Assemblée générale et révocables par elle.

La durée de leurs fonctions est de six ans, sous réserve des dispositions suivantes :

Le premier Conseil restera en fonction, sans renouvellement jusqu'à l'Assemblée générale qui statuera sur les comptes de l'exercice de mil neuf cent cinquante trois et renouvellera le Conseil en entier. A partir de cette époque, le Conseil se renouvellera partiellement, tous les deux ans, à l'Assemblée annuelle, à raison d'un nombre d'administrateurs déterminé par le nombre des membres en exercice et en alternant s'il y a lieu. Ce renouvellement s'effectuera de façon qu'il soit complet et aussi régulier que possible dans chaque période de six ans.

Si le renouvellement ne peut s'effectuer par fractions égales, la fraction la plus forte est renouvelée la dernière.

## Article 33 Convocation. — Délais

Chaque année, le Conseil d'Administration convoque une Assemblée générale dite Assemblée générale ordinaire, qui est tenue dans les six premiers mois qui suivent la clôture de l'exercice aux jour, heure et lieu désignés dans l'avis de convocation, ou exceptionnellement au plus tard, en cas d'impossibilité d'arrêter les comptes dans les délais voulus, ou pour toutes autres raisons majeures.

Des Assemblées générales ordinaires ou autres peuvent, en outre être convoquées extraordinairement, soit par le Conseil d'Administration, soit par le ou les commissaires en cas d'urgence.

En particulier, le Conseil est tenu de convoquer l'Assemblée générale lorsque la demande lui en est adressée par un groupe d'actionnaires représentant le quart au moins du capital social. Dans ce cas, la convocation doit être faite au plus tard dans le mois de la réception de la lettre recommandée des actionnaires requérants.

Les convocations aux Assemblées générales sont faites par avis inséré seize jours au moins à l'avance dans un des journaux d'annonces légales du lieu du siège social, soit par lettres recommandées adressées dans le même délai aux actionnaires, tant qu'il n'aura pas été créé de titres au porteur.

Toutefois, le délai de convocation peut être réduit à six jours francs par les Assemblées extraordinaires ou convoquées extraordinairement, autres que celles ayant pour objet la modification des statuts, et pour les Assemblées réunies sur deuxième ou troisième convocation, le tout sauf l'effet des prescriptions légales et de celles des présents statuts.

Néanmoins, pour les Assemblées générales extraordinaires, où tous les actionnaires sont présents ou représentés, aucun mode et aucun délai de convocation ne sont obligatoires. L'ordre du jour peut alors n'être établi qu'au moment de la réunion.

Le texte imprimé des résolutions proposées aux Assemblées réunies en vue de modifier les statuts, sera mis à la disposition des actionnaires quinze jours avant la tenue de ces Assemblées conformément aux stipulations de la loi du 13 avril 1935.

## Article 41 Vote

Les délibérations de l'Assemblée générale ordinaire sont prises à la majorité des voix des membres présents.

Chaque membre de l'Assemblée a autant de voix qu'il possède et représente d'actions. Toutefois, les 25.000 actions d'apport et de capital numérotées de 1 à 25.000 créées lors de la constitution de la Société bénéficieront d'un droit de vote double dès la constitution de la Société.

#### Article 44

#### Vote

Ses délibérations sont prises à la majorité des deux tiers des voix des membres présents.

Chaque membre de l'Assemblée à autant de voix qu'il possède et représente d'actions. Toutesois, les 25.000 actions d'apport de capital numérotées de 1 à 25.000 créées lors de la constitution de la Société bénésicieront d'un droit de vote double dès la constitution de la Société.

#### Article 48

#### Partage des bénéfices

Les bénéfices nets sont constitués par le produit net de l'exercice, déduction faite des frais généraux et autres charges sociales ainsi que tous amortissements de l'actif social et de toutes provisions pour risques commerciaux et industriels laissés à la souveraine appréciation du Conseil d'Administration.

Sur les bénéfices nets, il est prélevé dans l'ordre de priorité ci-après:

- 1°) Somme nécessaire pour payer à la Société Internationale Routière une redevances de 2 % sur le montant global du chiffre d'affaires brut annuel.
- 2°) Pour constituer le fonds de réserve légale prescrit par la loi 5 %.
- 3°) Somme nécessaire pour payer 6 % d'intérêt sur le montant dont les actions sont libérées et non amorties sans que, si les bénéfices d'un exercice ne permettaient pas ce paiement, les actionnaires puissent réclamer sur les bénéfices des exercices suivants.
- 4°) Sur le surplus, il est attribué 10 % au Conseil d'Administration.
  - 5°) Le reliquat disponible est réparti aux actions.

Toutefois, l'Assemblée générale sur la proposition du Conseil d'Administration, pourra effectuer telle partie de ce solde qu'elle jugera convenable à des reports à nouveau, à des amortissements supplémentaires de l'actif industriel, où à la création d'un fonds de réserve extraordinaire.

#### Article 49

#### Amortissement du capital

L'amortissement du capital social s'effectue, le cas échéant soit par tirage au sort, soit par distribution égale entre toutes les actions, soit autrement, dans la forme et aux époques qui sont déterminées par le Conseil d'Administration.

Les actions intégralement amorties sont remplacées par des actions de jouissance qui, sauf le premier dividence de six pour cent et le remboursement de leur valeur nominale, ont les mêmes droits que les actions non amorties.

#### Article 50

#### Distribution des dividences

Les intérêts et dividendes des actions sont payés aux époques et lieux fixés par le Conseil d'Administration.

Ils sont valablement payés au porteur du titre ou du coupon.

Tous intérêts ou dividendes non réclamés dans les cinq ans de leur exigibilité, sont prescrits au profit de l'Etat.

#### Article 54

#### Contestations

Toutes les contestations qui peuvent s'élever pendant la durée de la Société ou lors de la liquidation, soit entre les actionnaires et la Société, les Administrateurs ou les Commissaires, soit entre les actionnaires euxmêmes au sujet des affaires sociales, sont jugées conformément à la loi et soumises à la juridiction des tribunaux compétents du siège social.

A cet effet, en cas de contestation, tout actionnaire doit faire élection de domicile dans le lieu du siège social et toutes assignations ou significations sont régulièrement données à ce domicile.

A défaut de domicile, les assignations ou significations sont valablement faites au Parquet de M. le Procureur de la République près du Tribunal civil du siège social.

Des actionnaires représentant le vingtième au moins du capital social peuvent, dans un intérêl commun charger à leurs frais un ou plusieurs mandataires de soutenir, tant en demandant qu'en défendant une action contre les Administrateurs ou les Commissaires et de la représenter en ce cas en justice sans préjudice de l'action que chaque actionnaire peut intenter individuellement en son nom personnel.

Aucune action de l'Assemblée générale ne peut avoir pour effet d'éteindre une action en responsabilité contre les Administrateurs et les Commissaires pour faute commise dans l'accomplissement de leur mandat.

Les actions en responsabilité contre les Administrateurs et les Commissaires sont prescrites par trois années à compter de la date à laquelle se sont produits les faits pouvant donner ouverture auxdites actions, alors même que ceux-ci ne seraient pas constitutifs d'infractions à la loi pénale. Toutefois, si ces faits sont qualifiés crimes, la prescription demeure fixée à dix ans.

Toute action en responsabilité, tendant à la réparation d'un préjudice subi par la Société, fondée sur des faits et des circonstances relevées à l'Assemblée générale des actionnaires par un rapport doit, à peine de forclusion, être intentée dans un délai d'un an ou à compter de la date de l'Assemblée générale à laquelle ces rapports ont été soumis.

#### П

#### DECLARATION DE SOUSCRIPTION ET DE VERSEMENT

Suivant acte reçu par Me V. Berlandi, notaire susnommé, le 22 mars 1949, le mandataire du fondateur de ladite Société a déclaré que les cinq mille actions de mille francs C. F. A. chacune, de la société anonyme « Société d'Entreprises Chimiques et Routières de l'Afrique Equatoriale Française », qui étaient à émettre en numéraire, avaient été entièrement souscrites par sept personnes ou Sociétés et qu'il avait été versé en espèces, par chaque souscripteur, une somme égale au quart du montant des actions par lui souscrites, soit par tous les souscripteurs, une somme totale de un million-deux-cent-cinquante-mille francs C. F. A. Et il a représenté à l'appui de ces déclarations, un état contenant les noms, prénoms, qualités et demeures des souscripteurs, le nombre d'actions souscrites et le montant des versements effectués par chacun d'eux. Cette pièce, certifiée véritable, est demeurée annexée audit acte notarié.

#### III

#### Assemblées générales constitutives

Des procès-verbaux, dont les copies certifiées conformes ont été déposées au rang des minutes de M° Berland, notaire sus-nommé, suivant acte reçu par lui, le 11 avril 1949, de deux délibérations prises par l'Assemblée générale des actionnaires de la société anonyme dite « Société d'Entreprises Chimiques et Routières de l'Afrique Equatoriale Française », il appert :

Du premier de ces procès-verbaux en date du 23 mars 1949 :

1º Que l'Assemblée générale, après vérification, a reconnu sincère et véritable la déclaration de souscription et de versement faite par le mandataire du fondateur de la Société, suivant acte précité du 22 mars 1949, et les pièces à l'appui de cette déclaration.

2º Que l'Assemblée générale a nommé un Commissaire à l'effet d'apprécier la valeur des apports en nature faits à la Société et la cause des attributions et avantages stipulés par les statuts et de faire à ce sujet, un rapport à la deuxième Assemblée générale constitutive.

Et du deuxième de ces procès-verbaux en date du 29 mars 1949:

1º Que l'Assemblée générale constitutive, après avoir entendu la lecture du rapport du Commissaire, nommé par la première Assemblée générale constitutive, lequel rapport a été tenu à la disposition des actionnaires pendant le délai de la loi, a adopté les conclusions de ce rapport et, en conséquence, a approuvé les apports en nature faits à la Société par la Société Internationale Routière et par la Société Chimique et Routière de la Gironde, et les attributions et tous les avantages particuliers, tel que le tout résulte des statuts de la Société.

2º Qu'elle a nommé comme premiers Administrateurs de la Société, dans les termes des statuts :

M. Petitjean (Jean), administrateur de Sociétés, demeurant, 36, rue des Vignes à Paris (8e);

M. Ceas (Jean), administrateur des Sociétés, demeurant à Neuilly-sur-Seine, 80, rue de Chézey;

M. Danty Luco (Paul), administrateur de Sociétés, demeurant à Bordeaux, Allées de Tourny.

Lesquels ont accepté par mandats réguliers, ces fonctions.

3º Que l'Assemblée a nommé M. Blanchot (Jean), expert-comptable, demeurant à Paris, 176, Boulevard Saint-Denis, à l'effet de faire un rapport à la prochaine Assemblée générale sur les comptes du premier exercice social et sur la situation de la Société, lequel a accepté ces fonctions.

4º Que l'Assemblée générale a approuvé les statuts de la société anonyme dite « Société d'Entreprises Chimiques et Routières de l'Afrique Equatoriale Française », tels qu'ils sont établis par l'acté sous-seing privé, en date du 10 mars 1949, et a déclaré ladite Société définitivement constituée. Des expéditions des statuts de la Société, de la déclaration de souscription et de versement et de l'état de souscription y annexé, de l'acte de dépôt du 11 avril 1949, et des copies des deux procès-verbaux des Assemblées générales constitutives y annexé, ont été déposées le 12 avril 1949, au Greffe commun du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance et de Commerce de Libreville.

Pour extrait et mention :

Le notaire,

BERLANDI.

## ENTREPRISES DESPLATS ET LEFÈVRE

Société anonyme au capital de 30.000.000 de francs métro. Siège social à PARIS (8e), 3, rue Paul-Cézanne

Aux termes d'un extrait du Registre des délibérations du Conseil d'Administration, de l'Assemblée du 17 février 1949, certifié conforme par son Président, et déposé au Tribunal de Commerce de Brazzaville le 28 mars 1949, il a été décidé:

« Le conseil, à l'unanimité, approuve et ratifie toutes les décisions qu'à prises le Président, et décide, en conséquence, l'installation de notre Société à Brazzaville par la constitution d'une Agence. Le Président a été chargé de faire tout le nécessaire pour cette installation. »

Analyse des actes et délibérations ayant donné lieu aux modifications des statuts qui seront exposés à la suite dans leur forme actuelle :

#### Ι

#### CONSTITUTION

- A) Par transformation de la Société en nom collectif « Desplats et Lefèvre en Société anonyme « Entreprises Desplats et Lefèvre ».
- 1º Par acte reçu par Me Aubron, notaire à Paris, le 10 décembre 1925.
- 2º Par l'assemblée générale constitutive de 23 décembre 1925, laquelle a :
- a) Reconnu la déclaration de souscription et de versement faite suivant acte ci-dessus mentionné du 10 décebre 1925;
  - b) Nommé comme premiers administrateurs;
- M. Desplats (Jean), demeurant à Paris, 51, boulevard Beauséjour;
- M. Lerèvre (Henri), demeurant à Paris, 6, rue Théophile Gautier;
  - M. HAREL (Alfred), demeurant à Paris, 7, rue Galvini.
- c) Approuvé les statuts de la Société et l'a déclarée formellement constituée, toutes les formalités légales ayant été remplies.
- B) 1º Le Conseil d'Administration est actuellement composé de :
- M. Lefèvre (René), Ingénieur E. C. P., demeurant à Neuilly-sur Seine, 1, rue Saint-James, Président, Directeur général;

M<sup>nne</sup> Desplats (Jean), demeurant à Paris, 41, rue Boisière, Administrateur;

- M. Bos (Raymond), demeurant à Paris, 6, avenue Adrien Hébrar, Administrateur;
- M. DE MONTRICHARD (Claude), demeurant à Paris, 7, rue Murillo, Administrateur;
- M. Semaille (Robert), demeurant à Paris, 47, boulevart Murat, Administrateur.
  - 2º Les actuels Commissaires aux comptes sont :
- M. Douheret (Roger) E. C., demeurant à Paris (12°), 4, Square Georges Lesage;
- M. NEFF (Georges) E. C., demeurant à Paris (11°), 35 bis, rue Saint-Sabin.

#### ΙĪ

#### AUGMENTATION DE CAPITAL

Le capital social, à l'origine de 1.100.000 francs diviséen 2.200 actions de 500 francs, a été porté au chiffreactuel de 30.000.000 de francs, ainsi qu'il résulte:

- 1º D'une assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1929 dont copie est demeurée annexée à la minute de déclaration de souscription et de versement faite suivant acte reçu par M° DESPLANQUES, notaire à Paris le 11 janvier 1930, portant le capital social à 6.000.000 de francs;
- 2º D'une Assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1942, et suivant acte reçu par Me Desplanques, notaire à Paris le 1er février 1943, portant le capital social à 10.000.000 de francs;
- 3º D'une Assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1946, et suivant acte reçu par Me Galand, notaire à Paris le 18 juillet 1946, portant le capital social à 20.000.000 de francs;
- 4º D'une Assemblée générale extraordinaire du 4 décembre 1946, dont copie est demeurée annexée à la minute de déclaration de souscription et de versement faite suivant acte par M° Galand, notaire à Paris le 3 avril 1947, portant le capital social à 30.000.000 de francs.

#### Ш

#### PARTS BÉNÉFICIAIRES

Il n'existe actuellement aucune par bénéficiaire.

#### IV

#### TRANSFERT DE SIÈGE

Le siège social, à l'origine 21 place de la Madeleine à Paris a été transféré au domicile actuel, 3, rue Paul Cézanne à Paris, par délibération du Conseil d'Administration du 30 novembre 1931, dont procès-verbal déposé chez M° DESPLANQUES, notaire à Paris, le 17 octobre 1936.

#### V

#### EXTRAIT DU TEXTE ACTUEL DES STATUTS

Du texte actuel des statuts, résultant, tant du texte primitif que des modifications qui y ont été apportées par les Assemblées générales successives sus-énoncées et autres, il a été extrait ce qui suit :

#### TITRE Ier

FORME. - DÉNOMINATION. - OBJET. - SIÈGE. - DURÉE

#### Article 1er

#### Forme de la Société

La Société Desplats et Lefevre, constituée sous forme de Société en nom collectif, continue d'exister sous forme de Société anonyme entre les souscripteurs et propriétaires des actions ci-après créées et de celles qui pourront l'être par la suite. Cette Société sera régie par les présents statuts et par les lois en vigueur.

#### Article 2

Dénomination

La Société a pour dénomination.

« Entreprises Desplats Lefévre »

#### Article 3

Objet

La Société a pour objet :

L'étude et la réalisation de tous travaux publics et particuliers se rapportant à l'aménagement de la voirie, aux constructions d'immeubles, aux travaux d'art, aux travaux d'hydrauliques, aux installations de chemin de fer, aux distributions d'eau, de lumière, de force, etc...

L'exploitation de toutes carrières, le traitement et le commerce de leurs produits;

La fabrication de la chaux et du ciment et de tous matériaux de constructions ainsi que l'acquisition ou la création d'usines affectées à cette fabrication;

La participation dans toutes affaires ou opérations pouvant se rattacher à l'un desdits objets ou contribuer au développement des affaires sociales, et ce, sous quelque forme que ce soit : création de sociétés nouvelles, apport, souscription ou achat de titres ou droits sociaux, etc....

Et généralement toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières se rapportant directement ou indirectement aux objets ci-dessus.

#### Article 4

#### Siège

Le siège social est fixé à Paris (8°), 3 rue Paul Cézanne. Il pourra être transféré en tout autre endroit du département de la Seine, par décision du Conseil d'Administration, et partout ailleurs par décision de l'Assemblée générale extraordinaire.

#### Article 5

#### Durée

Elle expirera le 31 décembre 1975, sauf les cas de dissolution anticipée ou de prorogation.

#### TITRE II

CAPITAL. - ACTIONS

#### Article 5

#### Capital

Le capital actuel est de 30.000.000 de francs métropolitains, divisé en 60.000 actions de 500 francs chacune, toutes souscrites et libérées.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire et se transmettent dans la forme ordinaire.

## TITRE III Obligations

#### Article 17

L'Assemblée générale ordinaire pourra toujours, sur la proposition du Conseil d'Administration, décider l'émission de bons ou d'obligations, hypotécaires ou non, aux époques, dans les proportions et aux taux et conditions qu'elle avisera.

(Sur l'autorisation de l'Assemblée ordinaire, réunie extraordinairement, du 4 décembre 1946, le Conseil a émis 20 millions de francs de bons 4 1/2 % 1946, amortissables en 10 ans).

## TITRE IV Administration

### Article 18

#### Composition du Conseil

La Société est administrée par un Conseil composé de trois membres au moins et de sept au plus, pris parmi les actionnaires et nommés par l'Assemblée générale.

## Article 25

#### Pouvoirs du Conseil

Le Couseil d'Administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la Société et faire ou autoriser tous actes et opérations relatifs à son objet.

#### Article 26 .

#### Délégation de pouvoirs

#### Article 27

#### Directeur général

Le président du Conseil remplit les fonctions de directeur général ou à défaut, le directeur général exerce ces fonctions pour le compte et sous la responsabilité du président du Conseil.

#### TITRE V

#### Assemblées générales

Paragraphe I. — Dispositions communes aux Assemblées ordinaires et extraordinaires.

#### Article 32

#### Réunions et Convocations

Les actionnaires sont réunis, chaque année, en Assemblée générale par le Conseil d'Administration, dans les six premiers mois qui suivent la clôture de l'exercice...

Les Assemblées générales peuvent être convoquées extraordinairement, soit par le Conseil d'Administration, soit par les commissaires en cas d'urgence.

Paragraphe II. — Assemblées générales ordinaires.

#### Article 42

#### Objets et pouvoirs de l'Assemblée ordinaire

L'Assemblée générale ordinaire annuelle entend le rapport du Conseil d'Administration sur les affaires sociales, puis celui des commissaires sur la situation de la Société, le bilan et les comptes présentés par les administrateurs.

Paragraphe III. — Assemblées générales extraordinaires.

#### Article 44.

#### Modifications statutaires

#### TITRE VI

Inventaire. — Bénéfices. — Fonds de réserve

#### Article 45

#### Année sociale

L'année sociale commence le 1<sup>er</sup> janvier et finit le trente et un décembre.

## Article 46 Inventaire

En fin du premier semestre, il est dressé un état résumant la situation active et passive de la Société et en fin d'exercice, un inventaire général de l'actif et du passif.

#### Article 48

#### Répartition des bénéfices

Sur les bénéfices, il est prélevé :

1º 5 % Pour la constitution de la réserve légale. Ce versement cessera quand la réserve aura atteint un dixième du capital social;

2º La somme nécessaire pour servir aux actionnaires un premier dividende représentant l'intérêt non cumulatif au taux de 6 % l'an du montant de leurs actions;

3º 10 % du surplus pour le Conseil d'Administration.

Sur le solde, l'Assemblée pourra, sur la proposition du Conseil d'Administration, décider tous reports à nouveau et tous versements destinés à la création d'un fonds de réserve dont elle déterminera, ou laissera au Conseil le soin de déterminer l'emploi.

Enfin le reliquat est réparti entre toutes les actions.

#### Article 50

#### Paiement des dividendes

Le paiement des dividendes a lieu annuellement à l'époque fixée par le Conseil et au plus tard six mois après la réunion de l'Assemblée générale.

Les intérêts, dividendes et amortissements sont valablement payés au porteur du titre ou du coupon. Tout intérêt ou dividende non touché est prescrit au profit de l'Etat cinq après la date de la mise en paiement.

Les expéditions notariées des statuts et des principaux actes modificatifs de la Société ont été déposés en double exemplaire au greffe du Tribunal de Commerce, en date du 28 mars 1949.

Pour extrait et mention:
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## UNION FORESTIÈRE DE L'OGOOUÉ

Société anonyme au capital de 4,900.000 de francs C. F. A. Siège social : PORT-GENTIL (Gabon)

R. C. nº 74 B.

Messieurs les actionnaires de l'Union Forestière de l'Ogooué sont convoqués en Assemblée générale ordinaire pour le 19 mai 1949, à 15 heures, au 41 avenue Montaigne à Paris, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

- 1º Lecture des rapports du Conseil d'Administration et du commissaire aux comptes concernant l'exercice 1948.
- 2º Approbation des comptes de l'exercice 1948 et quitus aux administrateurs.
  - 3º Répartition des bénéfices et fixation du dividende.
- 4º Nomination des commissaires aux comptes et fixation de leurs rémunérations.
- 5º Approbation et autorisations aux administrateurs, conformément à l'article 40 de la loi du 24 juillet 1867 et à l'article 10 de la loi du 4 mars 1943.
  - 6º Questions diverses.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

### « CARROSSERIE FREMAUX »

Société à responsabilité limitée au capital de 400.000 francs C. F. A.

Siège social à BANGUI

## Augmentation du capital social, admission d'un nouvel associé

Aux termes d'une délibération des associés de la société à responsabilité limitée, dite : « Carrosserie Fremaux », ayant son siège social à Bangui, en date du 3 janvier 1949, dont un extrait a été déposé au rang des minutes de M° L. Varlet, notaire à Bangui, le 29 mars 1949, enregistré, il appert que Madame Leroux (Julienne), épouse Fremaux a été admise comme associée, avec un rapport en espèces de deux cent mille francs, En outre il a été décidé de porter le capital social de 460.000 francs à 1.600.000 francs C. F. A. La somme de 1.200.000 francs formant l'augmentation du capital a été versée dans la caisse sociale.

Le capital actuel est réparti comme suit :

MM. MACHADO	800.000	<b>))</b>
Fremaux		.,
Mme LEROUX	200.000	))
Montant du capital social.	1.600.000	))

Il a été décidé en outre de supprimer de l'article 13 des statuts le paragraphe ainsi conçu: « Sans que toutefois le montant de l'emprunt et des titres puisse dépasser la somme de 500.000 francs. »

Deux expéditions de cet acte ont été déposées au Greffe du Tribunal de première instance de Bangui, le 6 avril 1949.

Pour extrait et mention:

Le notaire, L. VARLET.

### COMPAGNIE DES MINES D'OR DU GABON

« ORGABON»

Société anonyme au capital de 25.000.000 de francs Siège social : BRAZZAVILLE

#### CONVOCATION

MM. les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire, pour le 27 mai 1949, à 11 heures, au siège social à Brazzaville.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1º Rapport du Conseil d'Administration sur les opérations et comptes du onzième exercice, clôturés au 31 décembre 1948;
  - 2º Rapport des commissaires sur le même exercice;
- 3º Approbation desdits comptes. Fixation des dividendes. Quitus à donner au Conseil;
  - 4º Nomination statutaire;
- 5º Autorisation à donner aux administrateurs dans les térmes de l'article 40 de la loi du 24 juillet 1867.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

### COMPAGNIE DE L'AFRIQUE FRANÇAISE POUR LE COMMERCE S. A. CAFRANCO

Les actionnaires de la Société Cafranco sont convoqués en Assemblée générale ordinaire des actionnaires qui sera tenue au siège social à Brazzaville le 14 mai 1949 à 15 heures.

#### Ordre du jour :

- 1º Rapport du Conseil d'Administration et des commissaires aux comptes sur l'exercice 1948;
- 2º Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1948 ;
- 3º Décharge à Messieurs les administrateurs et commissaires aux comptes de leur gestion pendant l'exercice 1948;
- 4º Décision à prendre en exécution des prescriptions de l'article 40 de la loi du 24 juillet 1867.

ÉTUDE DE Me CHARLES VANNONI, AVOCAT-DÉFENSEUR A PORT-GENTIL

#### EXTRAIT D'UN JUGEMENT DE SÉPARATION DE BIEN

D'un jugement contradictoire rendu par le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Libreville le 19 février 1949, enregistré et signifié d'entre ;

La dame Gallet (Yvonne) et M. Reymond (Louis), industriel demeurant à Libreville.

Il appert que ladite dame a été déclarée séparée de biens d'avec<sub>a</sub>M. Reymond (Louis), son mari.

Pour extrait:
Me Charles Vannoni.

#### SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

## « TAVARES SEGURAO & COMPAGNIE »

Siège social à BAMBARI

Suivant acte reçu par Me Varlet (Louis), notaire à Bangui, le 28 mars 1949, enregistré :

- M. Tavares Segurao (Antonio), commerçant, demeurant à Bambari;
- Et M. OLIVEIRA (Alberto), agent de commerce, demeurant à Bambari, ont formé entre eux une société en nom collectif pour le commerce en général, vente et achat de tous produits et toutes opérations pouvant s'y rattacher directement ou indirectement.

Cette société a été contractée pour une durée de dix ans pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1949, avec faculté pour chacun des associés de provoquer sa dissolution en prévenant son associé un an à l'avance.

La raison sociale sera : « Tavares Suegurão et Compagnie ». Chacun des associé pourra faire usage de la signature sociale mais elle n'obligera la Société que lorsqu'elle aura pour objet des affaires qui l'intéressent. En conséquence, tout billets, lettres de change et généralement tous engagements, exprimeront la cause pour laquelle ils auront été souscrits.

Le siège de la Société est à Bambari.

Le capital social est fixé à 4.000.000 de francs C. F. A. apportés par M. Tavares Segurao (Antonio), pour trois millions de francs, consistant en : 1º deux camions et un pick-Up, d'une valeur totale de un million deux cent mille francs et un lot de marchandises diverses d'une valeur de un million huit cent mille francs, et par M. Oliveira (Alberto) pour une somme en espèces de un million de francs déposée dans la caisse sociale.

Deux expéditions dudit acte ont été déposées au Greffe du Tribunal de paix à compétence étendue de Bambari, le 5 avril 1949.

Pour extrait et mention :

Le notaire,

L. VARLET.

ÉTUDE DE Mª CHARLES BOMEL, AVOCAT-DÉFENSEUR A BANGUI

#### EXTRAIT D'UN JUGEMENT DE DIVORCE

D'un jugement rendu par défaut, le 15 mai 1948, par le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Bangui,

Entre dame Vigier (Noëlie), épouse Mostini, demeurant à Bangui,

Et Mostini (Jean-Louis), agent de la Socomatra à Bangui.

Il appert que le divorce a été prononcé entre les époux.

La présente insertion est faite par application de l'article 250 du Code civil.

Me Charles Bomel.

Avocat-défenseur,

## BANQUE BELGE D'AFRIQUE

Société congolaise à responsabilité limitée Siège social : 4, avenue Ministre Rubens, LEOPOLDVILLE

Siège administratif : 3, rue de Namur, BRUXELLES

Aux termes d'un acte dressé le 15 avril 1949, par Me TAYMANS (Théodore), notaire de résidence à Bruxelles, il est certifié:

Que par acte de son ministère, en date du 26 janvier 1949, la Société anonyme « Banque Belge d'Afrique » a été transformée en Société congolaise par actions à responsabilité limitée, l'objet social, le montant du capital et l'organisation statutaire demeurant inchangés.

La « Banque Belge d'Afrique », Société congolaise par actions à responsabilité limitée, continue l'activité sociale de la Société anonyme « Banque Belge d'Afrique » et demeure aux droits et obligations de cette dernière, sans qu'il puisse en résulter novation.

La transformation précitée a comporté l'installation du siège social de la « Banque Belge d'Afrique », Société congolaise, par actions à responsabilité limitée à Léopoldville (Congo Belge), avenue Ministre Rubens n° 4.

Cette transformation a été sanctionnée par arrêté du Régent, en date du 15 février 1949.

> Le notaire, Th. Taymans.

## 

D'un procès-verbal de délibérations des 2 et 7 mars 1949, il a été formé à Bangui une Association dénommée « Cercle Africain Culturel et d'Action Sociale. »

Le Cercle Africain Culturel et d'Action Sociale dont le siège social est à Bangui a été enregistré sous le n° 34 (lettre n° 414/APS) du 23 mars 1949.

Il a pour but de :

- a) Grouper toutes les personnes ou associations désireuses de se perfectionner sur le plan physique, intellectuel, moral et artistique;
- b) Procurer aux membres les moyens de s'instruire, de s'éduquer de se distraire sainement et d'une manière générale de travailler au développement de leur personnalité et à la diffusion de la langue et de la pensée française;
- c) Venir en aide à tous les membres nécessiteux en cas de maladie, perte d'emploi, mariage, décès; assister les familles nombreuses; contribuer au relèvement matériel et moral de la population africaine:
- d) Etudier et résoudre pratiquemment, par tous les moyens mis à sa disposition, les questions intéressant la vie et le bien-être de ses membres, aider à l'évolution morale et intellectuelle de la population.

Bangui, le 15 avril 1949.

Le président du Comité, Pierre Loungoulah.

Le Secrétaire général, Pierre Label.

### à Paris comme à Londres

LES FEMMES ÉLÉGANTES LES HOMMES CHICS ET UP TO DATE s'habillent avec de la

#### GABARDINE

with the most and highlight by the same and the same and

légère en pure laine peignée

# LES TISSUS K • M

26, RUE DU 4 SEPTEMBRE, 26
PARIS PRÈS L'OPÉRA

possèdent en ce moment la plus belle qualité de gabardine aux coloris les plus recherchés LE MÈTRE EN 145 cm DE LARGE 2.700 FRANCS MÉTROS

PASSEZ VOTRE COMMANDE DÈS A PRÉSENT DANS LES TEINTES SUIVANTES

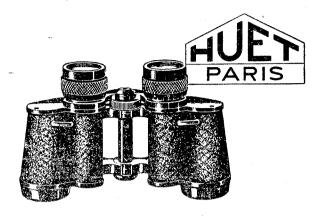
B L A N C
BEIGE CLAIR
BEIGE MOYEN
BLEU - CIEL
A C I E R
A R D O I S E
ROY-CANARD
MARINE-GRIS
B U V A R D
PÉTROLE
MARRON
HAVANE
NOISETTE
ROUGE

VOUS LA RECEVREZ CONTRE REMBOURSEMIENT PAR AIR OU MER A VOTRE CHOIX

ECHANTILLONS PAR RETOUR CONTRE 50 FRANCS MÉTROS

Et n'oubliez pas que "LES TISSUS K.M." vous enverront également sur votre demande tous échantillons :

LAINAGES - SOIERIES - RAYONNE LIN ET COTONS UNIS ET IMPRIMÉS LAVABLES



Grossissement		8	fois
Diamètre de l'objectif	;	30	m/m
Anneau oculaire	3	3,75	$^{\rm m}/{\rm m}$
Clarté		14	
Champ visuel à 1 kil 155 mètres	3)	3,750	')
Poids sans étui	690	gran	nmes
Poids de l'étui avec courroie	530	gran	nmes

# Société Anonyme E.-R. CHRISTINGER

BANGUI

POINTE-NOIRE

AUTOS INCENDIE

Agent spécial de la Compagnie :

R. VAN LERENBERGHE - B. P. 255 Brazzaville

Liste des Agents locaux sur demande

Etude de toute offre de représentation dans les zones non encore occupées par l'Agence

ÉTUDE DE Mes LUCIEN WICKERS ET JEAN PROUCEL. AVOCATS-DÉFENSEURS A BRAZZAVILLE

#### EXTRAIT DE JUGEMENT DE DIVORCE

D'un jugement rendu par le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Brazzaville en date du 20 novembre 1948 entre :

Mme Pouchard (Louise), épouse Fillieux, demeurant à Sucy-en-Brie (Seine et Oise);

Et M. Fillieux (Jean), administrateur de la Société Nouvelle France-Congo, demeurant à Brazzaville (A. E. F.).

Il appert que le divorce a été prononcé entre les époux. La présente insertion par application de l'article 250 du Code civil.

Me Jean Proucel. Avocat-défenseur,

GREFFE - NOTARIAT DE LIBREVILLE

## Vente Volontaire d'Immeubles

aux enchères publiques

le 1er juin 1949, à 10 heures du matin

En l'étude de Me V. Berlandi, notaire à Libreville, sise au Palais de Justice de la dite ville.

Des immeubles ci-après désignés, appartenant à M. Fulgraff (Paul), commerçant, demeurant à Libreville, et à la requête de ce dernier :

#### DÉSIGNATION

Un terrain bâti, d'une superficie de 1.941 mq. 50, sis à Libreville, formant les lots nos 174, 175 et partie 175 bis et sur lequel sont édifiées :

- 1º) Une maison à usage commercial et d'habitation sur rez-de-chaussée surélevé. (Ancien café et factorerie Fulgraff);
- 20) Une annexe, sur rez-de-chaussée, comprenant six pièces et une pièce buanderie.

### La mise à prix est fixée à : 5.000.000 de francs C.F.A.

Le cahier des charges pour parvenir à la vente est déposé en l'étude dudit notaire.

A Libreville, le 20 avril 1949.

Le notaire, BERLANDI. 

# Les Editions de l'A. E. F.

Nos ouvrages					Nos carte	S	
Nos	BROCHURES, VOLUMES	PRIX	PAR POSTE	Nos	CARTES	PRIX	PAR POSTE
5	Recueil des textes relatifs au contrôle des appareils à vapeur autres que ceux situés à bord des navires	16 »	18 »	39 et 40	Carte au 1/5.000º de la ville de Braz- zaville (2 feuilles)	65 »	68 »
	ceux situes a bord des havires	10 "	10 "	41 et 42	Carte au 1/5.000º de la ville de Pointe- Noire (2 feuilles)	65 »	68 »
6	Recueil des textes concernant la po- lice de la circulation et du roulage.	7 »	8 »	48 à 53	Carte au 1/1.000.000e de l'A. E. F. (6 feuilles)	390 »	410 »
10	Réglementation du contrôle des prix	·		54 a 56	Carte au 1/200.000°. Esquisse géolo- gique (3 feuilles): Loudima-col du Bamba, Comba-Kaye, Brazza-		
10	(octobre 1942)	13 »	14 50	59 à 61	ville-Mindouli	78 »	84 »
12	Réglementation de la chasse en A.E.F.	19 »	21 »		hydrographique (3 feuilles): Lou- dima-col du Bamba, Comba-Kaye, Brazzaville-Mindouli		84 »
40	La culture de l'hévéa			65	Carte <sup>**</sup> au 1/250.000°. Esquisse topo- graphique Brazzaville-Kimbédi (n° 1)	. 26 »	28 »
18	La culture de l'hevea	13 »	15 »	66	Carte au 1/250.000°. Esquisse topo- graphique Mindouli-Loudima (nº 2).	26 »	28 »
19	Réglementation douanière des colo- nies (Gabon et Bassin conven- tionnel du Congo)	13 »	15 »	67	Carte au 1/250.000. Esquisse topo- graphique Libomo-Pointe-Noire		
				68	(nº 3)	26 »	28 »
20	Taxe d'enregistrement sur les actes et conventions, contribution du timbre et impôt sur les valeurs mobilières	19 "		69	graphique Brazzaville-Pointe- Noire	33 »	35 »
	MODIFICI CS.	13 »	15 »	70	Carte au 1/100.000e de la région de Pointe-Noire	33 »·	35 »
24	Recueil des textes réglementant la taxe d'enregistrement sur les actes et conventions, la contribution du			72	et des régions voisines	33 »	35
	timbre et impôts sur les valeurs mobilières	13 »	51 »		(Cultures alimentaires et fourragères)	130 »	133 »

Aucun envoi ne sera fait contre remboursement

AVIS. — Le Chef du Service de l'Imprimerie attire l'attention des acheteurs éventuels de cartes, vendues par l'Imprimerie Officielle, sur les nouveaux prix de ces dernières. Aucune suite ne sera donnée aux commandes non accompagnées du montant exact du prix des cartes demandées.